HDD & DVD Player / Recorder

DVDR3575H / DVDR3577H
DVDR3595H / DVDR3597H

Instrukcja obsługi	6
Εγχειρίδιο χρήσης	102

This product comes with Premium Home Service
Refer to the inside page for details.

Thank you for choosing Philips.

Need help fast?

Read your Quick Start Guide and/or User Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

Register your product and get support at www.philips.com/welcome

Aby uzyskać pomoc techniczną, zarejestruj swój produkt na stronie internetowej www.philips.com/welcome.
Δηλώστε το προϊόν σας και λάβετε υποστήριξη στη διεύθυνση www.philips.com/welcome



PHILIPS

Premium Home Service

Dear valued customer,

Thank you for buying a Philips DVD Recorder.
Your product comes with the Philips 'Premium Home Service' warranty.

Should you require any assistance in operating your set, Philips offers you professional support via:

Philips Support Center website
www.philips.com/support

or

Philips Consumer Care Helpline *
where our trained representatives will guide you, step-by-step, to solve any issues you have.

If we are unable to provide a solution, Philips will be pleased to pick-up your DVD Recorder from your home; and provide a service replacement set, within 10 days. That's the Philips 'Premium Home Service' commitment to you. This service comes free-of-charge (except for Consumer Care Helpline) and applies to all Philips DVD Recorders during the Philips warranty period.

For more information, please contact a representative via the Philips Consumer Care Helpline.

* Refer to the back page of this manual for the Philips Customer Care phone number in your country.
Please have with you the model number, serial number and purchase date of your product when contacting Philips Customer Care.

Szanowny Kliencie,
Dziękujemy za nabycie nagrywarki DVD firmy Philips.
Urządzenie to jest objęte wyróżnioną formą obsługi - gwarancją 'Premium Home Service' firmy Philips.
Jeśli będziecie Państwo potrzebować wsparcia podczas użytkowania tego urządzenia, Philips oferuje profesjonalną formę pomocy w rozwiązywaniu napotkanych trudności w obsłudze urządzenia DVDR poprzez:

Internetowe Centrum Pomocy Technicznej na stronie:
www.philips.com/support

lub telefoniczne poprzez kontakt z Centrum Obsługi Klienta *
gdzie odpowiednio przeszkoleni konsultanci pomogą w rozwiązaniu każdego problemu z którym Państwo się zwrócicie.

Jeśli nie będziemy mogli rozwiązać zgłaszanego problemu w sposób zdalny, firma Philips zaoferuje Państwu odbiór urządzenia DVDR od Państwa z domu lub ze wskazanego adresu i dostarczy w ciągu 7 dni nowe urządzenie tego samego typu bądź odpowiedni model zamienny z bieżącej oferty. Na tym właśnie polega gwarancja 'Premium Home Service' firmy Philips. Usługa ta jest bezpłatna i obejmuje wszystkie modele nagrywarek firmy Philips w okresie gwarancji. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat tej formy obsługi, prosimy skontaktować się z telefonicznym Centrum Obsługi Klienta *.

* Krajowe numery telefoniczne do Centrum Obsługi Klienta firmy Philips można znaleźć na tylnej stronie tej instrukcji.
Przed skontaktowaniem się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips proszę przygotować następujące informacje dotyczące produktu: numer modelu, numer seryjny oraz datę zakupu.

Italia
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DVDR3575H, DVDR3577H, DVDR3595H, DVDR3597H, Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde netdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

LASER

Type	Semiconductor laser InGaAlP (DVD) AlGaAs (CD)
Wave length	658 nm (DVD) 90 nm (CD)
Output Power	30 mW (DVD+RW write) 1.0 mW (DVD read) 1.0 mW (CD read)
Beam divergence	84 degrees (DVD) 61 degrees (CD)

SHOWVIEW™

SHOWVIEW® is a registered trademark of Gemstar Development Corporation. The SHOWVIEW® system is manufactured under license from Gemstar Development Corporation.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro-Logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

DivX Ultra Certified products: "DivX, DivX Ultra Certified, and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.

HDMI, and HDMI logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI licensing LLC.

For Customer Use:

Read carefully the information located at the bottom or rear of your DVD Recorder and enter below the Serial No. Retain this information for future reference.

Model No. DVD/HDD RECORDER
DVDR3575H, DVDR3577H,
DVDR3595H, DVDR3597H

Serial No. _____

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå utsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og ofbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparat
Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite
Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle. Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

CAUTION
VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM
ADVARSEL
SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING
VARNING
SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD BETRAKTA EJ STRÅLEN
VARO!
AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASER SÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN
VORSICHT
SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN
ATTENTION
RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU

Usuwanie starego produktu (Polski)



Zakupiony produkt zaprojektowano i wykonano z materiałów najwyższej jakości i komponentów, które podlegają recyklingowi i mogą być ponownie użyte.
Jeżeli produkt jest oznaczony powyższym symbolem przekreślonego kosza na śmiecie, oznacza to że produkt spełnia wymagania Dyrektywy Europejskiej 2002/96/EC
Zaleca się zapoznanie z lokalnym systemem odbioru produktów elektrycznych i elektronicznych.
Zaleca się działanie zgodnie z lokalnymi przepisami i nie wyrzucenie zużytych produktów do pojemników na odpady gospodarcze. Właściwe usuwanie starych produktów pomoże uniknąć potencjalnych negatywnych konsekwencji oddziaływania na środowisko i zdrowie ludzi.

Απόρριψη του παλαιού προϊόντος σας (Ελληνικά)



Το προϊόν σας είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υλικά και συστατικά υψηλής ποιότητας, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν.
Όταν σε ένα προϊόν υπάρχει το σύγβολο του τροχοφήρου διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, σημαίνει ότι το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EC.
Παρακαλούμε ενημερωθείτε σχετικά με το ξεχωριστό τοπικό σύστημα συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.
Παρακαλούμε πράκτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και μην απορρίπτετε τα παλαιά προϊόντα σας μαζί με οικιακά απορρίμματα. Η σωστή απήρριψη των παλαιών προϊόντων θα βοηθήσει στην αποτροπή αρνητικών συνεπειών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Index

Polski ---------- 6

Ελληνικά ---------- 102

Polski

Ελληνικά

'CONSUMERS SHOULD NOTE THAT NOT ALL HIGH DEFINITION TELEVISION SETS ARE FULLY COMPATIBLE WITH THIS PRODUCT AND MAY CAUSE ARTIFACTS TO BE DISPLAYED IN THE PICTURE. IN CASE OF 525 OR 625 PROGRESSIVE SCAN PICTURE PROBLEMS, IT IS RECOMMENDED THAT THE USER SWITCH THE CONNECTION TO THE 'STANDARD DEFINITION' OUTPUT. IF THERE ARE QUESTIONS REGARDING OUR TV SET COMPATIBILITY WITH THIS MODEL 525p AND 625p DVD PLAYER, PLEASE CONTACT OUR CUSTOMER SERVICE CENTER.'

Λόγω της ασυνέπιας στην διαμόρφωση των δίσκων που παρέχονται από διάφορους κατασκυαστές δίσκων, το σύστημα DVD που χρησιμοποιίτ νδέχται να απαιτί βλτίωση ή αναβάθμιση της δυνατότητας αναπαραγωγής. Καθώς ξλίσσται η τχνολογία των DVD, οι βλτιώσις αυτές θα ίναι συνηθισμένς και θα ίναι ύκολο να ολοκληρωθούν. Μταβίτ στη διύθυνση "www.philips.com/support" για αναβάθμιση λογισμικού.

Ze względu na niekompatybilność formatów płyt oferowanych przez rozmaitych producentów, Twój system DVD może wymagać rozbudowy lub aktualizacji oprogramowania. W miarę zaawansowania technologii DVD możliwości tego rodzaju rozbudowy staną się powszechne i proste w realizacji. Odwiedź stronę "www.philips.com/support" aby pobrać aktualizację oprogramowania.

UWAGA!
To urządzenie nie zawiera komponentów, które wymagałyby wymiany lub naprawy przez użytkownika. Obsługę serwisową należy pozostawić wykwalifikowanemu personelowi.

ΠΡΟΣΟΧΗ!
Η μονάδα δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Για τις εργασίες συντήρησης εμπιστευθείτε εξειδικευμένο προσωπικό.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by US patents. Use of this copyright protection technology must be authorised by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorised by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

U.S. Patent Number 4,631,603; 4,819,098; 4,907,093; 5,315,448; and 6,516,132

This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

CE **This product complies with the requirements of the following directives and guidelines: 2006/95/EC + 2004/108/EC**

Spis treści

Polski

Informacje ogólne

Środki ostrożności i bezpieczeństwo 8
Środki ostrożności dotyczące instalacji 8
Czyszczenie płyt 8
Sposób obchodzenia się z dyskiem twardym 8
Komunikat o oszczędzaniu energii 8

Informacje o produkcie ..... 9~11
Wprowadzenie 9
Akcesoria dołączone do zestawu 9
Kody regionów 9
Funkcje specjalne 10

Opis produktu

Pilot zdalnego sterowania ..... 12~14
Korzystanie z pilota zdalnego sterowania 14

Jednostka centralna 15

Połączenia i konfiguracja

Krok 1: Podstawowe połączenia nagrywarki ..... 16~18
Podłączanie przewodów antenowych 16
Podłączanie przewodów wideo/audio 17
Opcja 1: Przy użyciu gniazda SCART 17
Opcja 2: Przy użyciu gniazda S-Video 17
Opcja 3: Przy użyciu gniazda Video (CVBS) 17
Opcja 4: Podłączanie do telewizora zgodnego ze standardem HDMI 18

Krok 2: Połączenia opcjonalne ..... 19~23
Podłączanie do odbiornika telewizji kablowej lub satelitarnej 19
Podłączanie do magnetowidu lub podobnego urządzenia 20
Podłączanie do magnetowidu i odbiornika telewizji kablowej lub satelitarnej 21
Podłączanie do wzmacniacza/amplitunera AV 22
Podłączanie kamery wideo 23
Opcja 1: Za pomocą gniazda DV IN 23
Opcja 2: Za pomocą gniazda VIDEO IN 23

Krok 3: Instalacja i konfiguracja ..... 24~25

Oglądanie telewizji

Korzystanie z funkcji sterowania programami telewizyjnymi ..... 26~28
Oglądanie aktualnie nadawanych programów telewizyjnych 26
Informacje o buforze czasowym (TSB) — tymczasowej pamięci dysku twardego 26
Zaznaczanie zawartości do nagrywania 27
Kasowanie zawartości bufora czasowego 27
Funkcja wstrzymania telewizji na żywo 28
Funkcja natychmiastowej powtórki 28
Funkcja FlexTime 28

Menu główne

Korzystanie z menu głównego ..... 29~30
Informacje o menu głównym 29
Wyświetlanie informacji o nośnikach 30

Nagrywanie

Przed rozpoczęciem nagrywania ..... 31~34
Nośniki do nagrywania 31
Domyślne ustawienia nagrywania 32
Ustawienia nagrywania 33

Nagrywanie programów telewizyjnych ..... 35~41
Nagrywanie bieżącego programu telewizyjnego 35
Nagrywanie określonych sekcji programów telewizyjnych 35
Odtwarzanie z dysku twardego 36
Odtwarzanie z płyty DVD 36
Odtwarzanie z urządzenia USB 36
Oglądanie obrazu z innego urządzenia 36
Oglądanie innych programów telewizyjnych 36
Funkcja jednoczesnego nagrywania i odtwarzania 36
Automatyczne nagrywanie z odbiornika telewizji satelitarnej 37
Informacje o nagrywaniu przy użyciu zegara programowanego 38
Nagrywanie programowane (system ShowView) 38
Nagrywanie programowane (ręczne) 39

Nagrywanie z urządzeń zewnętrznych ..... 42~44
Nagrywanie z urządzenia zewnętrznego (kamery / magnetowidu / odtwarzacza DVD) 42
Nagrywanie z kamery cyfrowej 43

Kopiowanie programów telewizyjnych z dysku twardego ..... 45~46
Informacje o kopiowaniu 45
Kopiowanie nagrań na płytę DVD do nagrywania 45
Zmiana informacji wyświetlanych na ekranie dla płyt DVD do nagrywania 46

Spis treści

Polski

Kopiowanie plików

Kopiowanie plików pomiędzy HDD, USB i płytą DVD do nagrywania..... 47~48
Kopiowanie plików z dysku twardego na urządzenie USB lub płytę DVD do nagrywania ... 47
Kopiowanie plików z urządzenia USB na dysk twardy lub płytę DVD do nagrywania..... 48
Kopiowanie plików z płyty CD/DVD na dysk twardy lub urządzenie USB..... 48

Odtwarzanie

Odtwarzanie z dysku twardego ..... 49~51
Nawigacja po dysku twardym..... 49
Czynności podstawowe 50
Usuwanie/blokowanie/zabezpieczanie tytułu na dysku twardym..... 51
Powtarzanie odtwarzania dysku twardego 51

Odtwarzanie z urządzenia USB..... 52

Odtwarzanie z płyty ..... 53~55
Obsługiwane typy płyt..... 53
Rozpoczęcie odtwarzania płyty..... 53
- Odtwarzanie płyt DVD Video 54
- Odtwarzanie płyt Super Video CD/Video CD 54
- Odtwarzanie nagranych płyt DVD 54
- Odtwarzanie nagranych płyt DVD 55
- Odtwarzanie plików DivX 55

Dodatkowe funkcje odtwarzania ..... 56~63
Odtwarzanie plików zdjęć JPEG (pokaz slajdów) 56
Odtwarzanie pokazu slajdów z muzyką 57
Tworzenie listy zdjęć (albumu) 58
Edycja albumu..... 59
- Usuwanie albumu..... 59
- Zmiana informacji o albumie 59

Wybieranie innego tytułu/rozdziału/ścieżki 60
Wyszukiwanie do przodu/do tyłu..... 60
Wstrzymanie odtwarzania / odtwarzanie w zwolnionym tempie 60
Szybkie przejrzenie zawartości płyty..... 61
Odtwarzanie losowe..... 61
Odtwarzanie z powtarzaniem..... 61
Powtarzanie określonego fragmentu (A-B) 61
Korzystanie z opcji paska narzędzi..... 62
- Kasowanie zawartości bufora czasowego 62
- Zmiana języka ścieżki dźwiękowej 62
- Zmiana języka napisów dialogowych 63
- Zmiana kąta ustawienia kamery..... 63
- Powiększanie/pomniejszanie obrazu..... 63
- Wyszukiwanie według czasu 63

Edycja nagrań

Edycja nagrań – dysk twardy ..... 64~68
Zmiana nazwy tytułu 64
Wybieranie gatunku..... 64
Edycja wideo..... 65
- Scalanie/dzielenie określonego rozdziału w obrębie nagrania 66
- Dzielenie tytułów 67
- Ukrywanie niepożądanych scen 67
- Pokazywanie ukrytej sceny..... 68
- Usuwanie wszystkich znaczników rozdziałów 68

Edycja nagrań — płyta DVD do nagrywania ..... 69~74
Edycja płyt DVD do nagrywania — informacje.... 69
- Ekran indeksu obrazów 69

Zmiana nazwy płyty i tytułu..... 70
Zapewnianie zgodności edytowanej płyty DVD±RW 70
Usuwanie wszystkich nagrań/tytułów..... 70
Zamknięcie płyty DVD±R w celu jej odtwarzania..... 71
Usuwanie nagrania/tytułu..... 71
Blokowanie/odblokowywanie odtwarzania płyty..... 72
Zabezpieczanie nagranych tytułów (DVD±RW).. 72
Edycja wideo..... 73

Ustawienia systemowe

Opcje menu systemu ..... 75~85
Poruszanie się po menu systemu..... 75
Ustawienia języka..... 76
Ustawienia odtwarzania..... 77
Ustawienia wyjściowego sygnału obrazu 79
Ustawienia dźwięku 80
Ustawienia tunera analogowego..... 81
Ustawienia konfiguracji 84

Dodatkowe informacje

Inne informacje..... 86
Instalacja nowego oprogramowania 86
Informacje o prawach autorskich..... 86

Często zadawane pytania ..... 87~89

Rozwiązywanie problemów..... 90~95

Symbole i komunikaty na panelu wyświetlacza ..... 96~97

Słowniczek..... 98~99

Dane techniczne..... 100

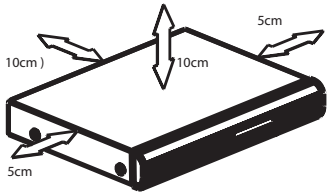
Środki ostrożności i bezpieczeństwo

WAŻNE!
NIE NALEŻY odłączać nagrywarki od źródła zasilania, jeśli ma być używana przez dłuższy czas. Podłączenie nagrywarki do źródła zasilania umożliwia przeprowadzenie podstawowych czynności, takich jak nagrywanie programowane, pobranie elektronicznego przewodnika po programach telewizyjnych i automatyczna aktualizacja czasu systemowego.

Środki ostrożności dotyczące instalacji

Wybór odpowiedniego miejsca
– Urządzenie należy postawić na płaskiej, twardej i stabilnej powierzchni. Nie należy stawiać urządzenia na dywanie.
– Nie umieszczać urządzenia na innych urządzeniach mogących powodować jego nagrzewanie (np. amplitunerze lub wzmacniaczu).
– Nie kłaść żadnych przedmiotów pod urządzeniem (np. płyt CD, gazet).
– Urządzenie należy umieścić w pobliżu gniazdka elektrycznego, w miejscu ułatwiającym dostęp do przewodu zasilającego.

Przestrzeń wentylacyjna
– Aby zapobiec przegrzewaniu się urządzenia, należy umieścić je w miejscu o odpowiedniej wentylacji. W tym celu należy zapewnić co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni z tyłu i z góry oraz 5 cm z prawej i lewej strony.

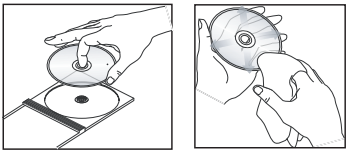


Należy unikać wysokiej temperatury, wilgoci, wody i kurzu.
– Nie narażać urządzenia na kontakt z kapiącą lub rozlaną wodą.
– Nie wolno stawiać na urządzeniu przedmiotów, które mogą je uszkodzić (np. naczyń wypełnionych cieczą, zapalonych świeczek).

Czyszczenie płyt

UWAGA!
Ryzyko uszkodzenia płyty! Nigdy nie należy używać rozpuszczalników (np. benzenu), rozcieńczalników, popularnych środków czyszczących ani środków antystatycznych w aerozolu przeznaczonych do płyt.

- Płytę należy przecierać ściereczką wykonaną z mikrowłókien ruchem od środka ku zewnętrznej krawędzi, po linii prostej.



Sposób obchodzenia się z dyskiem twardym

Aby uniknąć uszkodzenia dysku twardego i utraty ważnych danych:
– Włączonej nagrywarki nie należy przenosić ani narażać jej na wibracje.
– Nie należy odłączać przewodu zasilającego od gniazda elektrycznego przed przełączeniem nagrywarki w tryb gotowości.

Zaleca się zarchiwizowanie ważnych nagrań na płycie DVD do nagrywania.

Komunikat o oszczędzaniu energii

Aby zminimalizować pobór mocy w trybie gotowości, zaleca się przełączenie urządzenia w tryb ekonomiczny i zmniejszenie jasności wyświetlacza na panelu przednim. Patrz ustawienia odtwarzania — opcja { Wyśw. }, i ustawienia instalacji — opcja { Tryb ek. }.

Wprowadzenie

Prezentowana nagrywarka DVD z dyskiem twardym pozwoli odmienić sposób oglądania telewizji. Dzięki funkcji bufora czasowego, która w sposób ciągły nagrywa wybrany kanał telewizyjny, masz pełną kontrolę nad oglądanymi programami. Funkcja Wstrzymanie telewizji na żywo pozwala w każdej chwili "wstrzymać" program telewizyjny, a funkcja Natychmiastowa powtórka pozwala powtórzyć dowolną scenę.

Dzięki wyposażeniu nagrywarki we wbudowany dysk twardy, na którym można nagrać do 180~300 godzin programu w trybie SEP (Super Extended Play), nagrywanie jeszcze nigdy nie było takie proste.

Model	Dysk twardy	Maks. liczba godzin nagrywania
DVDR3575H DVDR3577H	160 GB	180
DVDR3595H DVDR3597H	250 GB	300

Oprócz tego, funkcja odtwarzacza HDD Media Jukebox umożliwia przechowywanie filmów DivX, plików muzycznych oraz zdjęć cyfrowych.

	DVDR3575H DVDR3577H	DVDR3595H DVDR3597H
Pliki DivX	150	270
Zdjęcia	10,000	10,000
Pliki muzyczne	4,500	7,000

Aby zapisać lub udostępnić nagranie, wystarczy skopiować je na płytę DVD przeznaczoną do nagrywania. Nagrywarka pozwala także na kopiowanie nagrań z cyfrowej kamery wideo za pośrednictwem złącza i-Link.

Przed rozpoczęciem korzystania z nagrywarki należy w trzech prostych krokach wykonać podstawowe połączenia i przeprowadzić wstępną konfigurację urządzenia.

Krok 1: Podstawowe połączenia nagrywarki

Krok 2: Połączenia opcjonalne z innymi urządzeniami

Krok 3: Instalacja i konfiguracja

Przed rozpoczęciem użytkowania nagrywarki należy poświęcić trochę czasu na zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. Zawiera ona ważne informacje i uwagi dotyczące obsługi nagrywarki DVD.

Pomocna wskazówka:
– Dane identyfikacyjne i znamionowe urządzenia umieszczono na tabliczce informacyjnej z tyłu lub na spodzie produktu.

Akcesoria dołączone do zestawu

– Skrócona instrukcja obsługi
– Przewód antenowy RF
– Przewód Scart
– Pilot zdalnego sterowania i baterie

Kody regionów

Filmy DVD przeważnie nie są wydawane jednocześnie we wszystkich regionach świata, dlatego wszystkie nagrywarki/odtwarzacze DVD mają przypisany określony kod regionu.

Kraje	Kod regionu DVD
Europa	
Rosja	

Informacje o produkcie (ciąg dalszy)

Funkcje specjalne

Wstrzymanie telewizji na żywo
Teraz możesz kontrolować każdy program telewizyjny i w razie potrzeby zrobić sobie krótką przerwę, nie tracąc ani chwili programu. Każdy oglądany program telewizyjny można wstrzymać, naciskając przycisk PAUSE LIVE TV, a następnie wznowić przez ponowne naciśnięcie przycisku. Można wtedy kontynuować oglądanie dalszego ciągu programu od momentu wstrzymania, lub też przejść do aktualnie wyświetlanej części programu, naciskając przycisk LIVE TV.

Natychmiastowa powtórka
Każdą scenę oglądanego programu telewizyjnego można dowolnie często powtarzać, naciskając przycisk REPLAY (◀). Aby powrócić do aktualnie wyświetlanego programu telewizyjnego, wystarczy nacisnąć przycisk LIVE TV.

Aby wykorzystać zalety funkcji Natychmiastowa powtórka, należy włączyć nagrywarkę i za jej pośrednictwem oglądać programy telewizyjne.

FlexTime
Dzięki funkcji FlexTime możesz w pełni elastycznie zarządzać swoim czasem. Korzystając z FlexTime, nie trzeba czekać na zakończenie nagrywania, gdyż funkcja pozwala na rozpoczęcie oglądania programu telewizyjnego w chwili, kiedy jego nagrywanie jeszcze trwa. Podczas nagrywania można także oglądać wcześniej nagrany program, płytę DVD, film DivX lub słuchać muzyki.

Bufor czasowy (TSB)
Nagrywarka natychmiast po włączeniu rozpoczyna nagrywanie ustawionego kanału telewizyjnego w buforze czasowym. Wyobraź go sobie jako tymczasową pamięć przechowującą programy telewizyjne i zapewniającą doskonałą elastyczność. Pojemność pamięci wynosi do 6 (sześciu) godzin programów telewizyjnych, przy czym nowe nagranie automatycznie usuwa starsze pozycje. Część nagrań bufora czasowego można zaznaczyć i skopiować do nagrań w celu późniejszego oglądania lub nagrania na płytę DVD przeznaczoną do nagrywania. Aby móc korzystać z funkcji bufora czasowego, wystarczy włączyć nagrywarkę. Wyłączenie nagrywarki powoduje automatyczne usunięcie zawartości bufora czasowego.

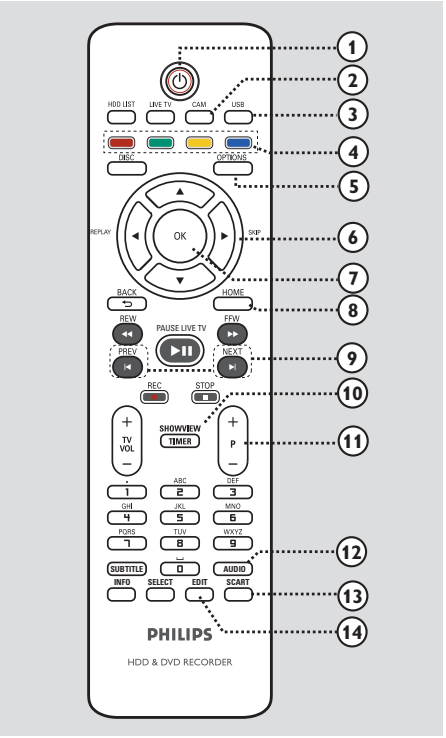
ShowView
Jest to łatwy system ustawiania programów dla nagrywarek. Aby z niego skorzystać, należy wpisać numer odpowiadający wybranemu programowi telewizyjnemu. Numer ten można znaleźć w popularnych magazynach z programem telewizyjnym, obok nazwy programu.

SAT Record
Funkcja umożliwia nagrywanie programów z odbiornika telewizji satelitarnej lub innego urządzenia. Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do
gniazda EXT2-TO VCR/SAT nagrywarki, a w urządzeniu skonfigurowano zegar programowany.

Follow TV
Korzystając z tej funkcji, można ustawić w nagrywarce taką samą kolejność kanałów TV (tylko analogowe) jak w telewizorze. Zwiększa to wydajność zestawu pod względem rejestracji nagrań. Należy upewnić się, że telewizor jest podłączony do gniazda EXT1 TO TV nagrywarki.
* Funkcja Follow TV może nie działać prawidłowo w każdym telewizorze

i.LINK
Złącze cyfrowe i.LINK, nazywane również "FireWire" lub "IEEE 1394", umożliwia podłączenie kamery i wykonanie wysokiej jakości kopii nagrań wideo z kamery. Złącze znajduje się pod klapką na panelu przednim.

Pilot zdalnego sterowania



① ⏻
– Włączanie zasilania lub przełączanie urządzenia w normalny tryb gotowości.

② **CAM**
– Przełączanie na kamerę wideo podłączoną do gniazda DV IN CAM2.

③ **USB**
– Przełączenie w tryb urządzenia USB i wyświetlenie jego zawartości.

④ **Kolorowe przyciski**
– Te przyciski służą do wybierania opcji oznaczonych kolorami, dostępnych w niektórych menu.

⑤ **OPTIONS**
– Wejście/wyjście z menu Opcje. Menu zawiera różne opcje konfiguracyjne.

⑥ ◀ ▶ : Przyciski kursora służące do poruszania się w lewo/w prawo. W trybie oglądania programu telewizyjnego w nagrywarce pozwalają powtórzyć scenę lub przeskoczyć o określony czas.
▲▼ : Przyciski kursora służące do poruszania się w górę/w dół.

⑦ **OK**
– Potwierdzenie wyboru lub wprowadzonej wartości.

⑧ **HOME**
– Wejście/wyjście z menu głównego nagrywarki.

⑨ **PREV ⏮ / NEXT ⏭**
– Przejście do poprzedniego lub następnego tytułu/rozdziału/utworu.

⑩ **TIMER (SHOWVIEW)**
– Wejście/wyjście z trybu programowania zegara programowanego.

⑪ **P + −**
– W trybie oglądania programu telewizyjnego: wybór następnego lub poprzedniego kanału telewizyjnego lub zewnętrznego źródła sygnału (EXT1, EXT2 lub CAM1).
– W trybie kamery: wybór zewnętrznego źródła sygnału (EXT1, EXT2 lub CAM1).

⑫ **AUDIO**
– Wybór języka ścieżki dźwiękowej/kanału.

⑬ **SCART**
(działa pod warunkiem, że telewizor jest podłączony przewodem Scart do złącza EXT1 nagrywarki).
– Przełączanie na urządzenie podłączone do złącza Scart EXT2 nagrywarki. Jeśli do tego złącza nie jest podłączone żadne urządzenie, nastąpi przełączenie w tryb telewizora. Aby powrócić do trybu nagrywarki, należy ponownie nacisnąć ten przycisk.

⑭ **EDIT**
– Wejście/wyjście z menu edycji.

⑮ **LIVE TV**
– Włączanie trybu oglądania programu telewizyjnego. Powoduje uaktywnienie bufora czasowego pozwalającego w dowolnym momencie na wstrzymanie i ponowne oglądanie programu telewizyjnego.

⑯ **HDD LIST**
– Wyświetlanie listy nagrań zapisanych w wewnętrznym dysku twardym.

⑰ **DISC**
– Wyświetlanie zawartości płyty.

⑱ **BACK ⮌**
– Powrót do poprzedniego menu.

⑲ **REW ◀◀ / FFW ▶▶**
– Szybkie wyszukiwanie do tyłu lub do przodu.

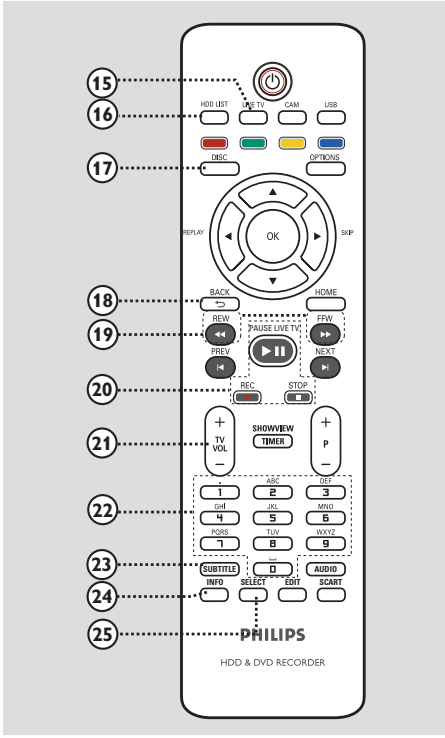
⑳ **PAUSE LIVE TV ▶II**
– Wstrzymanie lub wznowienie wyświetlania programu telewizyjnego.
– Rozpoczęcie lub wstrzymanie odtwarzania nagranego tytułu lub płyty.

STOP ■
– Zatrzymanie odtwarzania/nagrywania.
– Naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku powoduje otwarcie lub zamknięcie szuflady na płytę.

REC ●
– Rozpoczęcie nagrywania aktualnie oglądanego programu telewizyjnego. Każde kolejne naciśnięcie przycisku zwiększa czas nagrywania o 30 minut.

㉑ **TV VOL + −**
– Regulacja poziomu głośności dźwięku telewizora (dotyczy tylko telewizorów Philips oraz marek zgodnych z nimi).

㉒ **Klawiatura alfanumeryczna**
– Służy do wprowadzania cyfr i liter (w sposób podobny do wprowadzania wiadomości SMS).
– Wybieranie numeru odtwarzanego rozdziału/ścieżki/tytułu.
– Wybieranie zaprogramowanego kanału tunera nagrywarki.



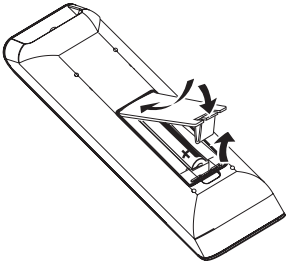
㉓ **SUBTITLE**
– Umożliwia wybór języka napisów dialogowych w filmach w formacie DivX lub na płytach DVD.

㉔ **INFO**
– Wyświetlanie informacji w menu ekranowym.

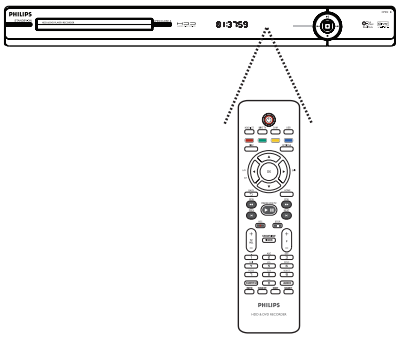
㉕ **SELECT**
– Zaznaczenie wielu plików do skopiowania lub usunięcia.
– Przełączanie między wybieraniem "T" (tytułu) i "C" (rozdziału) podczas odtwarzania płyt. Poprzedni lub następny tytuł lub rozdział można wybrać za pomocą przycisków I◀ / ▶I.
– Zmiana wielkości liter wpisywanych z klawiatury alfanumerycznej.

Pilot zdalnego sterowania (ciąg dalszy)

Korzystanie z pilota zdalnego sterowania

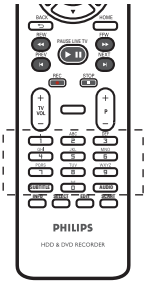


1. Otwórz pokrywę komory baterii.
2. Włóż dwie baterie typu R03 lub AAA. Dopasuj symbole (+ −) na bateriach do oznaczeń wewnątrz komory.
3. Zamknij pokrywę.
4. Skieruj pilota zdalnego sterowania bezpośrednio w kierunku czujnika podczerwieni umieszczonego na panelu przednim zestawu DVD i wybierz żądaną funkcję.

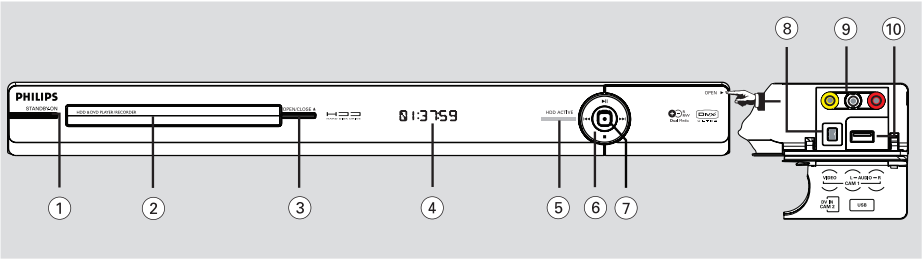


UWAGA!
– Wyjmij baterie, jeśli są wyczerpane lub jeśli nie zamierzasz używać pilota przez dłuższy czas.
– Nie należy używać różnych baterii (starych z nowymi, zwykłych z alkalicznymi itp.).
– Baterie zawierają substancje chemiczne, dlatego po rozładowaniu należy je zutylizować w sposób zgodny z przepisami.

Wprowadzanie znaków za pomocą klawiatury alfanumerycznej



– Naciskaj przycisk z cyfrą, aż pojawi się żądany znak lub cyfra.
– Aby wpisać symbole specjalne, naciskaj przycisk 1, aż pojawi się żądany znak.
– Aby wybrać wielkie lub małe litery, naciśnij przycisk **SELECT**.
– Aby wprowadzić znak odstępu (spację), naciśnij przycisk 0.



① **STANBY-ON**
– Włączanie zasilania lub przełączanie urządzenia w normalny tryb gotowości.

② **Szuflada na płytę**

③ **OPEN CLOSE ▲**
– Otwieranie lub zamykanie szuflady odtwarzacza.

④ **Panel wyświetlacza**
– Wyświetlanie informacji na temat bieżącego stanu nagrywarki.

⑤ **HDD ACTIVE**
– Świeci się, gdy używany jest dysk twardy.

⑥ **►II**
– Wstrzymanie lub wznowienie aktualnie wyświetlanego programu telewizyjnego.
– Włączanie lub wstrzymywanie odtwarzania.

I◄◄ ►►I
– Przejście do poprzedniego lub następnego rozdziału/ścieżki. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku uaktywnia funkcję wyszukiwania do przodu/do tyłu.

■
– Zatrzymanie odtwarzania/nagrywania.

⑦ **●**
– Rozpoczęcie nagrywania aktualnie oglądanego programu telewizyjnego. Każde kolejne naciśnięcie przycisku zwiększa czas nagrywania o 30 minut.
– Świeci podczas nagrywania.

Gniazda pod klapką

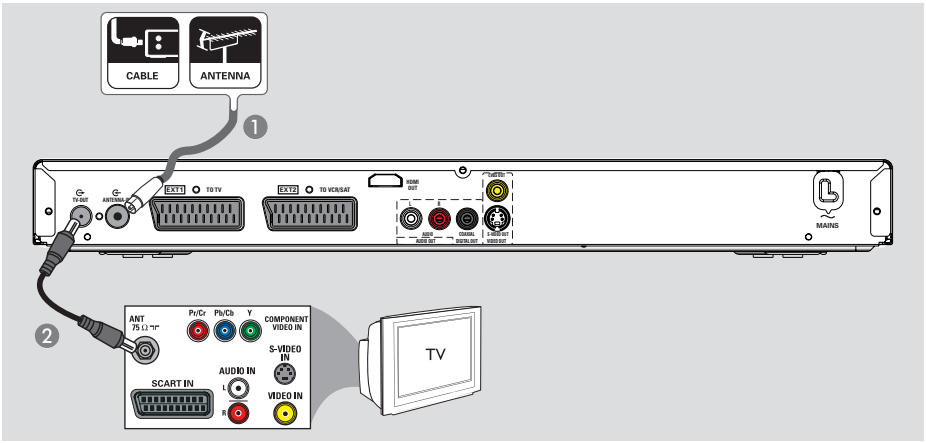
Otwórz klapkę w miejscu napisu **OPEN ▶** umieszczonego w prawym narożniku przedniego panelu.

⑧ **Gniazdo DV IN-CAM2**
– Wejście przeznaczone dla kamer cyfrowych (nazywane również FireWire lub IEEE1394).

⑨ **Gniazdo VIDEO-AUDIO-CAM1**
– Kompozytowe wejścia wideo i audio do podłączenia kamery, odtwarzacza DVD, magnetowidu lub innego podobnego urządzenia.

⑩ **Gniazdo USB**
– Wejście dla urządzenia pamięci flash USB, czytnika kart pamięci USB lub aparatu cyfrowego.
* Niektóre marki lub modele cyfrowych aparatów fotograficznych nie są obsługiwane, chyba że są zgodne ze standardem PTP.

Krok 1: Podstawowe połączenia nagrywarki



Podłączanie przewodów antenowych

Te połączenia umożliwiają oglądanie i nagrywanie programów TV przy użyciu nagrywarki. Jeśli sygnał antenowy jest dostępny z odbiornika telewizji kablowej lub satelitarnej, aby oglądać lub nagrywać programy TV, należy włączyć dane urządzenie.

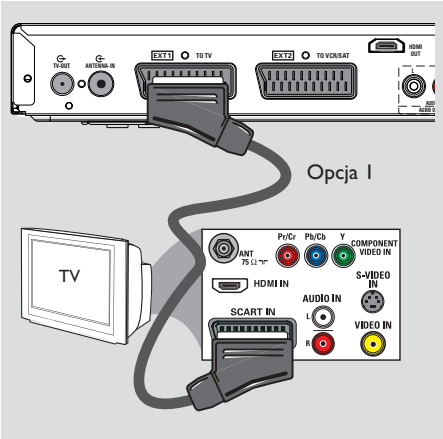
- **Sposób podłączania do magnetowidu, odbiornika telewizji kablowej lub satelitarnej**
  został opisany w rozdziale "Krok 2: Połączenia opcjonalne".

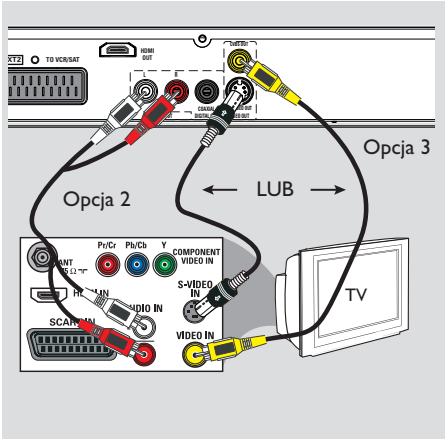
  Pomocna wskazówka:
  – W zależności od aktualnego sposobu podłączenia kanału telewizyjnego (bezpośrednio z anteny, z odbiornika telewizji kablowej lub z magnetowidu), przed podłączeniem anteny konieczne może być odłączenie niektórych przewodów.

1. Podłącz przewód antenowy (podłączony do ściennego gniazda antenowego lub odbiornika telewizji kablowej) do gniazda **ANTENNA-IN** nagrywarki.

2. Za pomocą przewodu antenowego RF (w zestawie) połącz gniazdo **TV-OUT** nagrywarki z gniazdem antenowym telewizora (zwykle oznaczone jako ANT, ANTENNA IN, RF IN).

Krok 1: Podstawowe połączenia nagrywarki (ciąg dalszy)





Podłączanie przewodów wideo/ audio

To połączenie umożliwia oglądanie obrazu z płyt odtwarzanych w nagrywarce. Wystarczy wybrać **jedną** z opcji poniżej.
– W przypadku zwykłego telewizora zastosuj opcję 1, 2 lub 3
– W przypadku telewizora HDMI zastosuj opcję 4.

Pomocna wskazówka:
– Połączenie audio jest wymagane jedynie w przypadku podłączania nagrywarki do telewizora za pomocą gniazda S-VIDEO lub CVBS.

Opcja 1: Przy użyciu gniazda SCART

- Za pomocą przewodu Scart (w zestawie) połącz gniazdo **EXT1 TO TV** nagrywarki z odpowiednim gniazdem wejściowym SCART telewizora.

Pomocna wskazówka:
– Korzystając z gniazda EXT2-TO VCR/SAT, można podłączyć nagrywarkę do dodatkowego urządzenia.

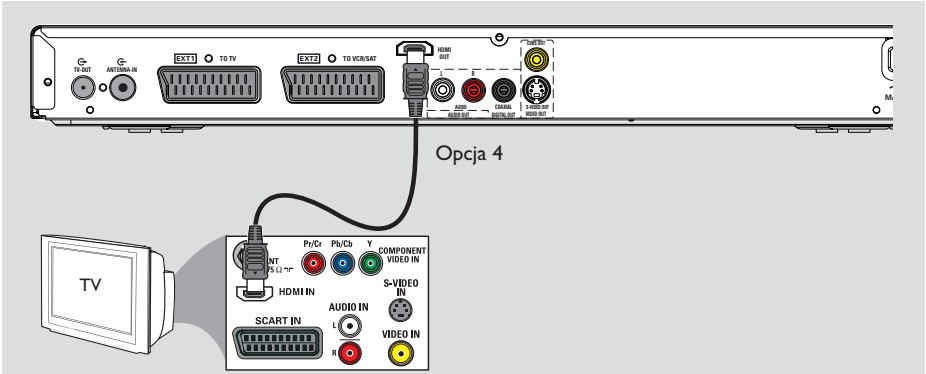
Opcja 2: Przy użyciu gniazda S-Video

1. Za pomocą przewodu S-video (niedołączony do zestawu) połącz gniazdo **S-VIDEO OUT** nagrywarki z gniazdem wejściowym S-Video (zwykle oznaczonym jako Y/C lub S-VHS) telewizora.
2. Za pomocą przewodów audio (niedołączone do zestawu) połącz gniazda **AUDIO OUT** nagrywarki z wejściowymi gniazdami audio telewizora.

Opcja 3: Przy użyciu gniazda Video (CVBS)

1. Za pomocą kompozytowego przewodu wideo (żółty — niedołączony do zestawu) połącz gniazdo **CVBS OUT** nagrywarki z wejściowym gniazdem wideo (zwykle oznaczonym jako A/V In, Video In, Composite lub Baseband) telewizora.
2. Za pomocą przewodów audio (niedołączone do zestawu) połącz gniazda **AUDIO OUT** nagrywarki z wejściowymi gniazdami audio telewizora.

Krok 1: Podstawowe połączenia nagrywarki (ciąg dalszy)



Opcja 4: Podłączanie do telewizora zgodnego ze standardem HDMI

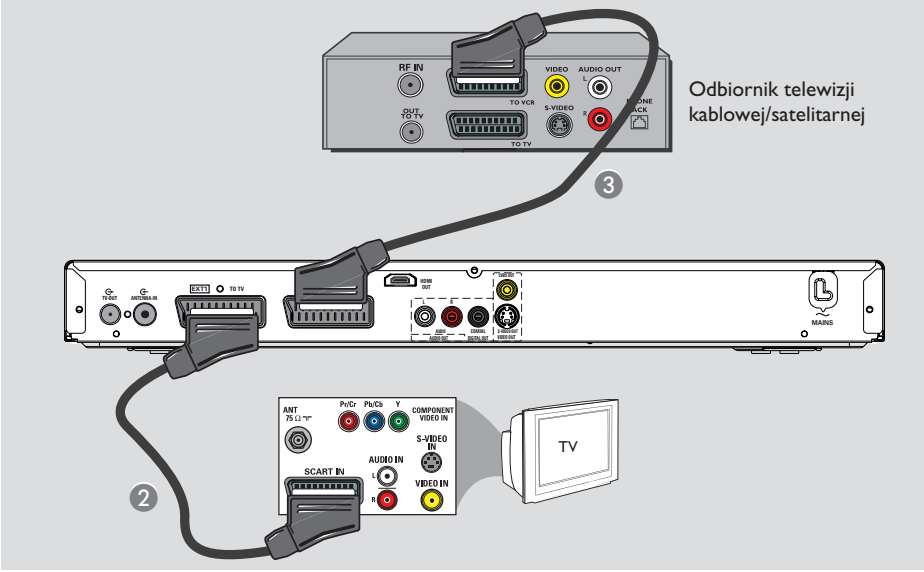
HDMI (High Definition Multimedia Interface) to interfejs cyfrowy umożliwiający całkowicie cyfrową transmisję sygnałów wideo bez utraty jakości obrazu.

- Przewodem HDMI (niedołączony do zestawu) połącz wyjście **HDMI OUT** jednostki centralnej z wejściem HDMI IN urządzenia zgodnego ze standardem HDMI (np. telewizora HDMI, telewizora DVI zgodnego ze standardem HDCP).

Przydatne wskazówki:
– Niektóre telewizory i monitory HDMI innych producentów mogą mieć różne standardy wyjść, co może negatywnie wpływać na jakość przesyłanego sygnału.
– Złącze HDMI jest zgodne tylko z urządzeniami HDMI i DVI-TV.
– Telegazeta nie będzie dostępna, jeśli nagrywarka będzie działać w trybie oglądania programu telewizyjnego.

Uwaga:
Aby włączyć połączenie HDMI, należy ustawić w nagrywarce odpowiedni wyjściowy sygnał wideo.

1. Zestaw dodatkowe połączenie nagrywarki z telewizorem za pomocą przewodu Scart, S-Video lub Video (CVBS).
2. Włącz w telewizorze kanał odpowiedni dla powyższego połączenia wideo.
3. Po zakończeniu instalacji i konfiguracji zmień ustawienie wyjścia wideo nagrywarki w następujący sposób:
   1) Naciśnij przycisk **OPTIONS**.
   2) Wybierz kolejno opcje { **Ustaw.** } > { **Wyj. wideo** } > { **Aktywne wyjś. wideo** } > { **Wyjście HDMI** }, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.
4. Włącz w telewizorze kanał odpowiedni dla połączenia HDMI (szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora).



Podłączanie do odbiornika telewizji kablowej lub satelitarnej

Opcja 1

Jeśli odbiornik telewizji kablowej lub satelitarnej jest wyposażony tylko w wyjściowe gniazdo antenowe (RF OUT lub TO TV),

Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale "Podstawowe połączenia nagrywarki – Podłączanie przewodów antenowych".

Opcja 2 (jak pokazano na powyższej ilustracji)

Jeśli odbiornik telewizji kablowej lub satelitarnej jest wyposażony w gniazdo wyjściowe Scart

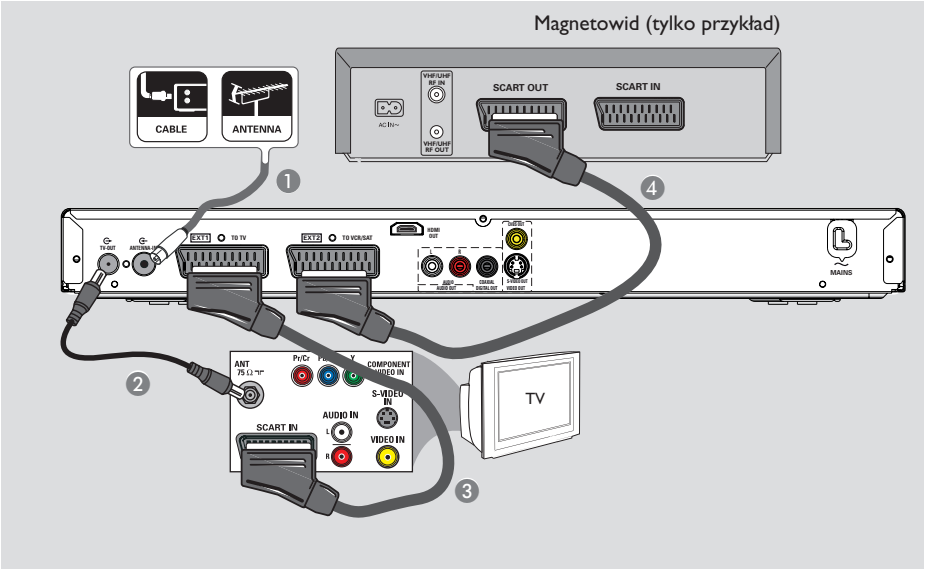
1. Pozostaw istniejące połączenie pomiędzy odbiornikiem telewizji kablowej lub satelitarnej a telewizorem.

2. Za pomocą przewodu Scart (w zestawie) połącz gniazdo **EXT1 TO TV** nagrywarki z odpowiednim gniazdem wejściowym SCART telewizora.

3. Za pomocą drugiego przewodu Scart (niedołączony do zestawu) połącz gniazdo **EXT2-TO VCR/SAT** nagrywarki z gniazdem wyjściowym Scart odbiornika telewizji kablowej/satelitarnej (zwykle oznaczone jako TV OUT lub TO VCR).

Pomocna wskazówka:
– Jeśli telewizor jest podłączony do nagrywarki za pośrednictwem gniazd COMPONENT VIDEO (Y Pb Pr), zewnętrzny odbiornik telewizji kablowej lub satelitarnej należy podłączyć do gniazda EXT1 TO TV.

Krok 2: Połączenia opcjonalne (ciąg dalszy)



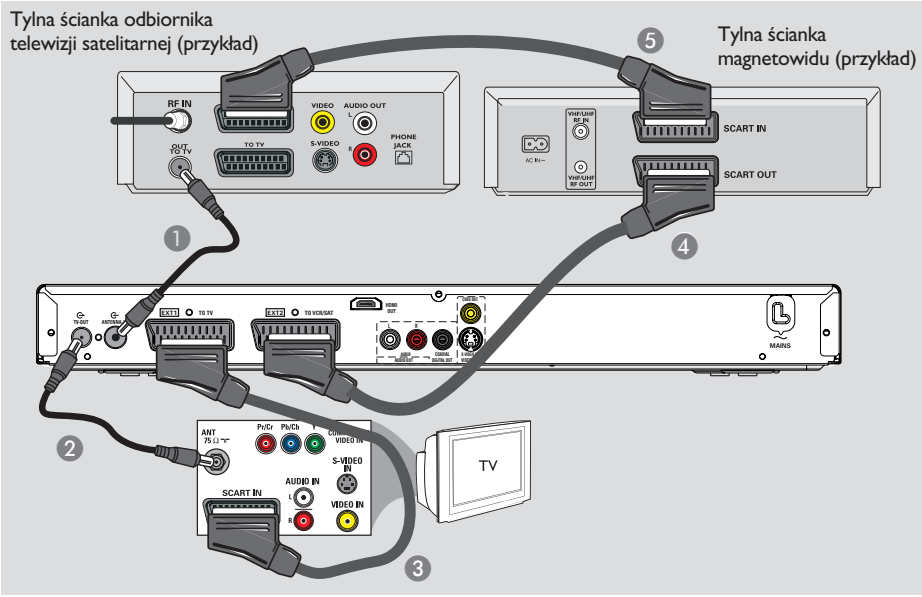
Podłączanie do magnetowidu lub podobnego urządzenia

To połączenie umożliwia nagrywanie materiału z kaset wideo na dysku twardym oraz odtwarzanie kaset wideo, gdy nagrywarka jest wyłączona.

Uwaga:
Ta nagrywarka w pełni zastępuje wszystkie funkcje magnetowidu. Wystarczy odłączyć wszystkie przewody od magnetowidu.

1. Podłącz przewód antenowy (podłączony do ściennego gniazda antenowego lub odbiornika telewizji kablowej) do gniazda **ANTENNA-IN** nagrywarki.
2. Za pomocą przewodu antenowego RF (w zestawie) połącz gniazdo **TV-OUT** nagrywarki z gniazdem antenowym telewizora (zwykle oznaczone jako ANT, ANTENNA IN, RF IN).
3. Za pomocą przewodu Scart (w zestawie) połącz gniazdo **EXT1 TO TV** nagrywarki z odpowiednim gniazdem wejściowym SCART telewizora.
4. Za pomocą drugiego przewodu Scart (niedołączony do zestawu) połącz gniazdo **EXT2-TO VCR/SAT** nagrywarki z gniazdem wyjściowym Scart magnetowidu (zwykle oznaczone jako TV OUT lub TO TV).

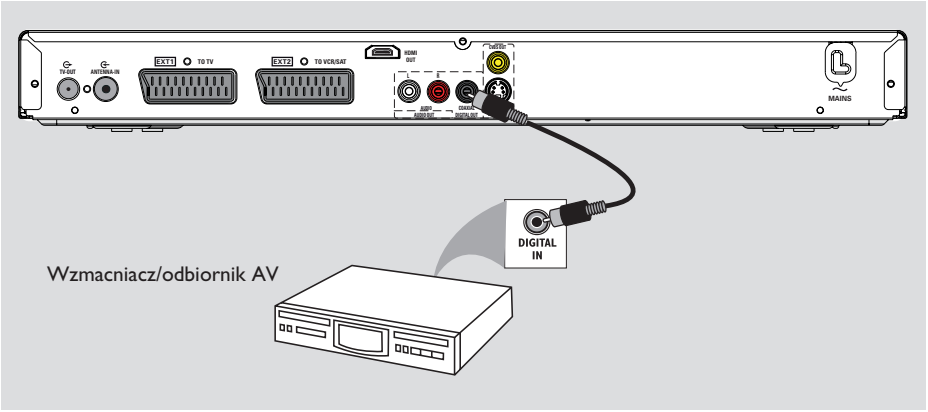
Przydatne wskazówki:
– Większość dostępnych na rynku kaset wideo i płyt DVD jest zabezpieczona przed kopiowaniem i nie można ich przegrywać.
– Podłącz nagrywarkę bezpośrednio do telewizora. Jeśli sygnał jest przesyłany pośrednio (przez magnetowid lub inne urządzenie), jakość obrazu może być niska.



Podłączanie do magnetowidu i odbiornika telewizji kablowej lub satelitarnej

1. Za pomocą przewodu antenowego połącz wyjściowe gniazdo antenowe odbiornika telewizji kablowej lub satelitarnej z gniazdem **ANTENNA-IN** nagrywarki.
2. Za pomocą przewodu antenowego RF (w zestawie) połącz gniazdo **TV-OUT** nagrywarki z gniazdem antenowym telewizora (zwykle oznaczone jako ANT, ANTENNA IN, RF IN).
3. Za pomocą przewodu Scart (w zestawie) połącz gniazdo **EXT1 TO TV** nagrywarki z odpowiednim gniazdem wejściowym SCART telewizora.
4. Za pomocą drugiego przewodu Scart (niedołączony do zestawu) połącz gniazdo **EXT2-TO VCR/SAT** nagrywarki z gniazdem wyjściowym Scart magnetowidu (zwykle oznaczone jako TV OUT lub TO TV).
5. Za pomocą drugiego przewodu Scart (niedołączony do zestawu) połącz gniazdo Scart (zwykle oznaczone jako TV IN lub TO DECODER) magnetowidu z gniazdem Scart (zwykle oznaczone jako TV OUT lub TO VCR) odbiornika telewizji kablowej lub satelitarnej.

Krok 2: Połączenia opcjonalne (ciąg dalszy)

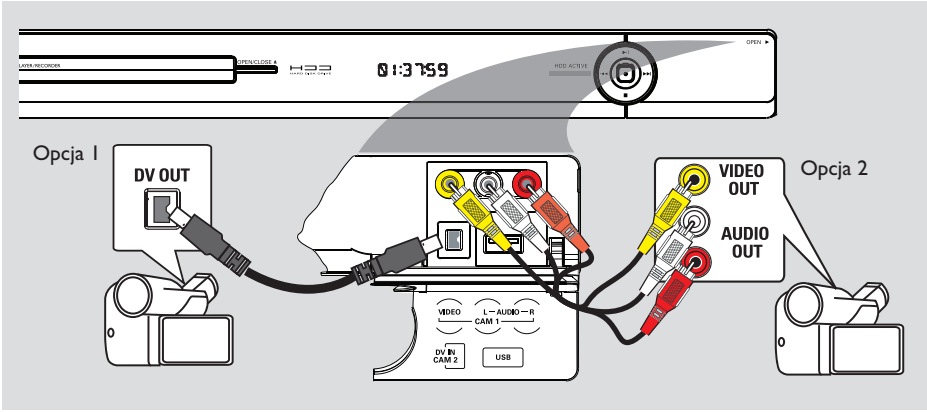


Podłączanie do wzmacniacza/ amplitunera AV

Nagrywarkę można podłączyć do wzmacniacza lub amplitunera AV w celu uzyskania wielokanałowego dźwięku przestrzennego.

- Za pomocą przewodu koncentrycznego (niedołączony do zestawu) połącz gniazdo **COAXIAL DIGITAL OUT** nagrywarki z odpowiednim koncentrycznym wejściem cyfrowym (zwykle oznaczonym jako COAXIAL IN lub DIGITAL IN) podłączonego urządzenia.

  Pomocna wskazówka:
  – Należy ustawić odpowiednie ustawienie cyfrowego wyjścia audio. W przeciwnym razie dźwięk może być niesłyszalny lub zakłócony. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „Opcje menu systemu – Ustawienia dźwięku”.



Podłączanie kamery wideo

Przednie gniazda nagrywarki można wykorzystać w celu skopiowania nagrań z kamery. Gniazda te znajdują się pod klapką po prawej stronie i umożliwiają wygodne wykonanie połączeń.

Opcja 1: Za pomocą gniazda DV IN

Skorzystaj z tego sposobu, jeśli posiadasz kamerę cyfrową obsługującą format DV lub Digital8. Gniazdo DV spełnia standard połączenia i.LINK. Ten typ podłączenia zapewnia najlepszą jakość obrazu.

1. Za pomocą przewodu i.LINK ze złączem 4-stykowym (niedołączony do zestawu) połącz gniazdo **DV IN** nagrywarki z odpowiednim gniazdem DV OUT kamery.
2. Naciśnij przycisk **CAM** na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać pozycję "CAM2".

Pomocna wskazówka:
– Nie można nagrywać na kamerze materiału z nagrywarki przy użyciu gniazda DV IN nagrywarki.

Opcja 2: Za pomocą gniazda VIDEO IN

Jeśli posiadana kamera ma tylko pojedyncze wyjście wideo (Composite Video, CVBS), można użyć gniazda VIDEO. Ten typ podłączenia zapewnia dobrą jakość obrazu.

1. Połącz gniazdo **VIDEO** na przednim panelu nagrywarki z odpowiednim gniazdem wyjściowym S-VHS lub Video w kamerze.
2. Za pomocą przewodu audio (czerwony/biały — niedołączony do zestawu) połącz gniazda **AUDIO L/R** na przednim panelu nagrywarki z gniazdem wyjściowym audio w kamerze.
3. Naciśnij przycisk **CAM** na pilocie zdalnego sterowania, a następnie naciśnij kilkakrotnie przycisk **P** + / —, aby wybrać opcję "CAM 1".

Pomocna wskazówka:
– Jeśli kamera jest podłączana do gniazda Scart z tyłu nagrywarki, jako źródło sygnału wejściowego wybierz opcję { EXT1 } lub { EXT2 }.

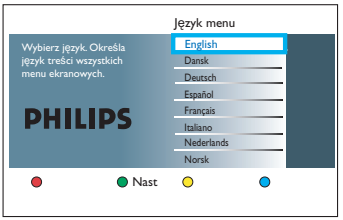
Krok 3: Instalacja i konfiguracja

Przy pierwszym włączeniu nagrywarki na ekranie telewizora zostanie wyświetlone menu instalacji. Przy jego pomocy można łatwo dostosować podstawowe ustawienia nagrywarki, np. kanały TV, opcje językowe.

Przed rozpoczęciem...
Ustawienia instalacyjne należy wykonać przed włożeniem płyty w celu odtwarzania lub nagrywania.

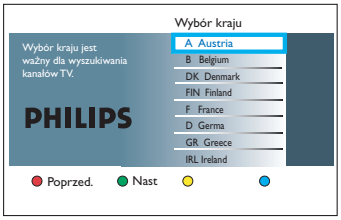
1. Włącz telewizor.

2. Naciśnij przycisk **STANDBY-ON** ⏻, aby włączyć nagrywarkę.
   ➔ Na ekranie telewizora powinien zostać wyświetlony ekran wstępnej instalacji nagrywarki — { **Język menu** }.
   ➔ Jeśli nie, należy wybrać odpowiednie wejście w telewizorze. Informacje dotyczące wyboru właściwego wejścia w telewizorze można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora.



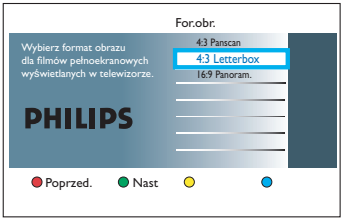
3. Za pomocą przycisków ▲▼ na pilocie zdalnego sterowania wybierz żądany język menu ekranowego i naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.

4. Zostanie wyświetlony ekran wyboru kraju. Za pomocą paska wyboru zaznacz kraj, w którym mieszkasz i naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.
   ➔ To ustawienie jest istotne ze względu na automatyczne instalowanie kanałów telewizyjnych dostępnych na danym obszarze.



Uwaga: Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć **czerwony** przycisk na pilocie zdalnego sterowania, natomiast aby przejść do następnego kroku instalacji, należy nacisnąć **zielony** przycisk.

5. Na ekranie telewizora zostanie wyświetlone ekran wyboru formatu obrazu. Wybierz odpowiedni format obrazu dla wymaganego sposobu wyświetlania filmów panoramicznych i naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.



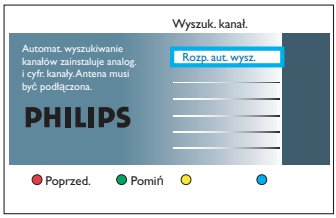

4:3 Panscan


4:3 Letterbox


16:9 Panoram.

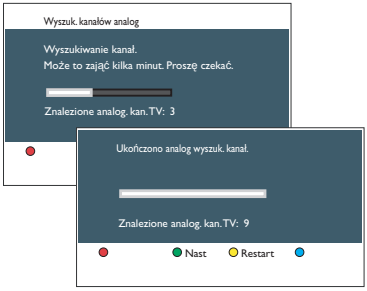
6. Zostanie wyświetlony ekran wyszukiwania kanałów. Naciśnij przycisk **OK**, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie kanałów telewizyjnych.
   ➔ Nagrywarka rozpocznie wyszukiwanie kanałów analogowych.

Krok 3: Instalacja i konfiguracja (ciąg dalszy)

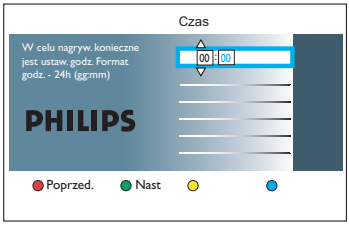


Uwaga: Upewnij się, że wszystkie urządzenia (telewizor, odbiornik satelitarny/dekoder telewizji kablowej) są prawidłowo podłączone do nagrywarki oraz są włączone. Funkcja wyszukiwania kanałów wykryje sygnał antenowy i zapisze w pamięci wszystkie dostępne programy TV.

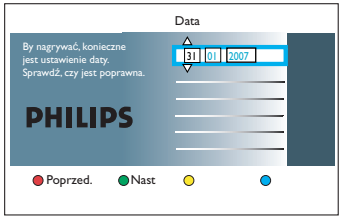
7 Po zakończeniu wyszukiwania wyświetlona zostanie liczba znalezionych i zapisanych kanałów. Naciśnij **zielony** przycisk, aby kontynuować.



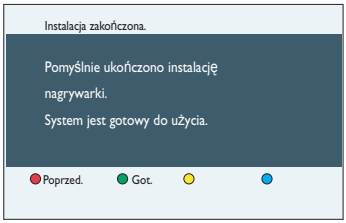
8 Zostanie wyświetlony ekran wprowadzania godziny. Za pomocą **klawiatury alfanumerycznej 0–9** lub przycisków ▲▼ wprowadź poprawną godzinę, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić zmiany lub **zielony** przycisk, aby kontynuować.



9 Zostanie wyświetlony ekran wprowadzania daty. Za pomocą **klawiatury alfanumerycznej 0–9** lub przycisków ▲▼ wprowadź poprawną datę, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić zmiany lub **zielony** przycisk, aby kontynuować.



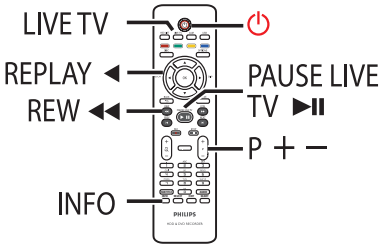
10 Instalacja została zakończona. Naciśnij **zielony** przycisk na pilocie zdalnego sterowania, aby zamknąć ekran.



Nagrywarka DVD jest gotowa do użytku.

Korzystanie z funkcji sterowania programami telewizyjnymi

Oglądanie aktualnie nadawanych programów telewizyjnych



1. Włącz telewizor. W razie potrzeby włącz w telewizorze kanał umożliwiający obiór sygnału z nagrywarki.

2. Naciśnij przycisk **STANDBY-ON** ⏻, aby włączyć nagrywarkę.
   ➔ Na ekranie telewizora powinien być widoczny program telewizyjny. W przeciwnym razie naciśnij przycisk **LIVE TV**.

3. Naciśnij przycisk **P** + / −, aby wybrać żądany kanał.
   ➔ Odbierany program telewizyjny będzie automatycznie zapisywany w buforze czasowym. Pozwala to na wstrzymanie oglądania programu telewizyjnego i wznowienie oglądania w dowolnym momencie.

- Po włączeniu w nagrywarce innego kanału telewizyjnego zostanie utworzony nowy tytuł, a na pasku bufora czasowego będzie wyświetlana pionowa linia.

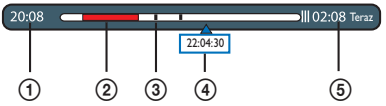


- Pasek bufora czasowego można wyświetlić lub ukryć, naciskając przycisk **INFO** na pilocie zdalnego sterowania.

Informacje o buforze czasowym (TSB) — tymczasowej pamięci dysku twardego

Po włączeniu nagrywarki bieżący program telewizyjny będzie zapisywany w pamięci tymczasowej na dysku twardym, noszącej nazwę "**TSB**" (Time Shift Buffer — bufor czasowy). Bufor ten umożliwia zapisanie nawet 6 (sześciu) godzin ciągłego programu telewizyjnego.

Pasek bufora czasowego wskazuje stan i czas zapisywanych programów telewizyjnych.



Pasek bufora czasowego obejmuje następujące informacje:

① Godzina rozpoczęcia programu telewizyjnego. Po przekroczeniu 6 (sześciu) godzin nagrania początek nagrania będzie odpowiednio zmieniony.

② Pozycje wybrane do nagrania na dysku twardym (oznaczone na czerwono).

③ Znaczniki tytułów (po włączeniu kanału telewizyjnego na dłużej niż 2 minuty zostanie utworzony nowy znacznik tytułu).

④ Bieżąca pozycja i czas transmisji programu telewizyjnego.

⑤ Aktualny czas.

Pomocna wskazówka:
– Bufor czasowy zapisuje i przechowuje do 6 (sześciu) ostatnich godzin programów telewizyjnych oglądanych od włączenia nagrywarki. Jeśli nagrywarka zostanie przełączona w tryb gotowości, cała zawartość bufora zostanie usunięta.

Korzystanie z funkcji sterowania programami telewizyjnymi

Zaznaczanie zawartości do nagrywania

Przed nagraniem zawartości na dysku twardym nagrywarki należy ją "zaznaczyć" w buforze czasowym.



Wyszukiwanie sceny w buforze czasowym

- Użyj przycisków ◀◀ / ▶▶ lub ◀ / ▶.

Oznaczanie punktu początkowego nagrania

- Naciśnij raz przycisk **REC** ●.

Oznaczanie końca nagrania

- Przejdź do końca sceny i naciśnij przycisk **STOP** ■.

Anulowanie oznaczenia nagrania

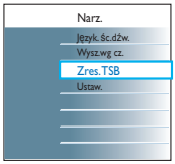
- Naciśnij czerwony przycisk.

Pomocna wskazówka:
– Można ustawić długość odstępu pominięcia podczas wyszukiwania; informacje na ten temat zawiera rozdział „Opcje menu systemu – Ustawienia odtwarzania – { Odstęp powtórki } / { Odstęp pomin. }".

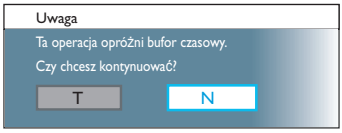
Kasowanie zawartości bufora czasowego

Kasowanie zawartości bufora czasowego
Po przełączeniu nagrywarki w tryb gotowości cała zawartość bufora zostanie usunięta z wyjątkiem zaznaczonej zawartości. Zawartość bufora można także usunąć ręcznie przy włączonej nagrywarce. W tym celu należy wykonać poniższe czynności.

1. Naciśnij przycisk **OPTIONS** na pilocie zdalnego sterowania.
   ➔ Zostanie wyświetlone menu narzędzi.



2. Przejdź do pozycji { **Zres. TSB** }, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
   ➔ Zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy o kasowaniu zawartości bufora czasowego.



3. Aby kontynuować, naciśnij przycisk **OK** na pilocie w celu wybrania z menu opcji { **T** }.

- W przeciwnym razie wybierz z menu opcję { **N** }, a następnie naciśnij przycisk **OK** na pilocie zdalnego sterowania, aby przerwać operację.

Uwaga:
Następujące działania również spowodują usunięcie zawartości bufora czasowego:
– Naciśnij przycisk **CAM** na pilocie zdalnego sterowania.
– W menu ustawień systemowych wybierz pozycję { **Tuner** }.
– Zmień ustawienie { **Tryb nagr.** } lub { **Zegar** }.

Korzystanie z funkcji sterowania programami telewizyjnymi

Funkcja wstrzymania telewizji na żywo

Przed rozpoczęciem...
Włącz nagrywarkę w trybie oglądania programu telewizyjnego, aby oglądać ulubione programy.

1. Aby wstrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk **PAUSE LIVE TV ►II** na pilocie zdalnego sterowania.
2. Aby wznowić odtwarzanie, naciśnij ponownie ten sam przycisk.

- Aby powrócić do programu telewizyjnego wystarczy nacisnąć przycisk **LIVE TV**.

Funkcja natychmiastowej powtórki

Przed rozpoczęciem...
Włącz nagrywarkę w trybie oglądania programu telewizyjnego, aby oglądać ulubione programy.

- Naciśnij przycisk ◀ na pilocie zdalnego sterowania, aby ponownie odtworzyć nadawany program telewizyjny.
  ➔ Każde naciśnięcie przycisku powoduje cofnięcie sceny o 30 sekund (ustawienie domyślne).
- Aby powrócić do programu telewizyjnego wystarczy nacisnąć przycisk **LIVE TV**.

Funkcja FlexTime

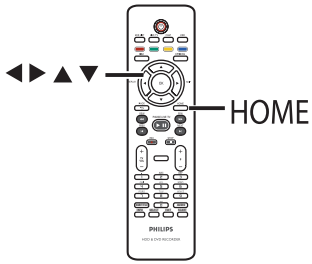
- Podczas pracy w trybie nagrywania naciśnij przycisk ▲ na pilocie zdalnego sterowania, aby powrócić do początku nagrania i rozpocząć odtwarzanie.

  LUB

- Naciśnij przycisk **REW ◄◄** lub **PREV I◄** aż dojdziesz do początku sceny, która ma być wyświetlana.

Informacje o menu głównym

Menu główne pozwala na dostęp do nagrań i plików multimedialnych na dysku twardym, zawartości płyt i pamięci USB. Umożliwia również przenoszenie zawartości pomiędzy różnymi typami nośników.



1. Naciśnij przycisk **HOME** na pilocie zdalnego sterowania.
   ➔ Zostanie wyświetlone menu główne.



2. Przesuń pasek wyboru do żądanego nośnika lub funkcji, a następnie naciśnij przycisk ▶ lub **OK**, aby wybrać zaznaczoną pozycję.

   { **Dysk HDD** }
   Pozwala uzyskać dostęp do zawartości dysku twardego takiej jak nagrania, zdjęcia, muzyka oraz pliki wideo.

   { **Szuflada** }
   Pozwala uzyskać dostęp do zawartości płyty. Jeżeli szuflada jest pusta, nie pojawią się żadne informacje.

   { **USB** }
   Pozwala uzyskać dostęp do zawartości podłączonego urządzenia pamięci flash USB lub aparatu. Jeśli żadne urządzenie nie zostało podłączone lub wykryte przez nagrywarkę, nie pojawią się żadne informacje.

3. Za pomocą przycisków ◀▶▲▼ wybierz nagrania, pliki audio/wideo lub zdjęcia.

4. Naciśnij przycisk ▶II, aby rozpocząć odtwarzanie.

Korzystanie z menu głównego (ciąg dalszy)

Wyświetlanie informacji o nośnikach

Aby wyświetlić ogólne informacje dotyczące wybranego nośnika, takie jak rozmiar, wolne miejsce, typ nośnika itp. należy wykonać następujące czynności.

1. Naciśnij przycisk **HOME**.
   → Zostanie wyświetlone menu główne.
2. Przesuń pasek wyboru do żądanego źródła.
   → Jeśli informacje o nośniku są dostępne, przy niebieskim przycisku pojawi się odpowiedni komunikat.
3. Naciśnij **niebieski** przycisk na pilocie zdalnego sterowania, aby wyświetlić informacje.

   { **Info HDD** }
   Informacje o dysku twardym nagrywarki.
   – Pozostałe miejsce na dysku twardym przeznaczone na partycję wideo (nagrania telewizyjne i filmy DivX).
   – Miejsce używane przez zabezpieczone/niezabezpieczone tytuły.
   – Pozostały czas nagrywania na podstawie aktywnego trybu nagrywania.
   – Pozostałe miejsce na dysku twardym przeznaczone na partycję danych (pliki muzyczne i zdjęcia) oraz wolne miejsce do nagrywania.

   { **Info DVDR** }
   Informacje o płycie DVD±R lub DVD±RW.
   – Nazwa, typ i stan płyty
   – Całkowity rozmiar.
   – Zajęte miejsce.
   – Dostępne miejsce.
   – Miejsce używane przez zabezpieczone tytuły.

   { **Info USB** }
   Informacje o napędzie USB.
   – Nazwa.
   – Całkowity rozmiar pamięci.
   – Dostępne miejsce.
4. Naciśnij ponownie **niebieski** przycisk, aby powrócić do poprzedniego menu.

Nośniki do nagrywania

Nagrywarka umożliwia nagrywanie na wewnętrznym dysku twardym oraz na płytach DVD±R/±RW/+R DL.

HARD DISK DRIVE

– Dysk twardy charakteryzuje się dużą pojemnością, zapewniającą długi czas nagrywania, oraz szybkim dostępem do nagranych tytułów.



DVD±RW (DVD Rewritable)

– Płyty tego typu są przeznaczone do wielokrotnego nagrywania; po usunięciu danych płytę można nagrać ponownie.



DVD±R (DVD Recordable)

– Płyty tego typu mogą być nagrane tylko raz. Każde nowe nagranie jest dodawane zawsze po zapisanych już nagraniach, co zapobiega ich przypadkowemu usunięciu.
– Dopóki płyta DVD±R nie zostanie zamknięta, jej zawartość można edytować.
– Można również usuwać niepotrzebne nagrania. Jednak przestrzeń zajmowana przez usunięte nagrania nie może być już wykorzystana do dalszego nagrywania.
– Aby odtwarzać płytę DVD±R w innych odtwarzaczach DVD, należy ją najpierw zamknąć. Po zamknięciu płyty nie można na niej nic więcej zapisać. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale "Edycja nagrań — płyta DVD do nagrywania – Zamknięcie płyty DVD±R w celu jej odtwarzania".



DVD+R DL (DVD+R Double Layer)

– Płyty tego typu mają takie samo zastosowanie jak płyty DVD+R; jedyną różnicą jest ich pojemność — 8,5 GB.
Jedna płyta DVD składa się z dwóch warstw, na których można nagrywać. Warstwy znajdują się na tej samej stronie płyty, dzięki czemu nagrywanie może odbywać się bez przerwy.

Obsługiwane rodzaje płyt i prędkości nośników

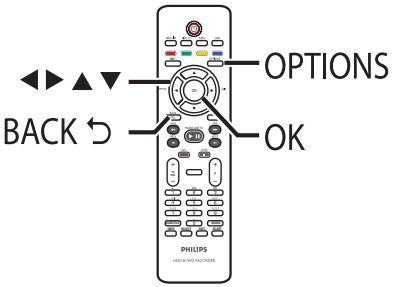
Płyta	Prędkości nośników
DVD+R	1x - 16x
DVD+RW	2.4x - 8x
DVD-R	1x - 16x
DVD-RW	2.4x - 4x
DVD+R DL	2.4x

Przydatne wskazówki:
– W niektórych przypadkach dodanie nagrania do płyty DVD zawierającej nagrania z innych nagrywarek DVD może być niemożliwe.
– Jeśli nowo nagrany tytuł na dysku twardym jest niedostępny, wyłącz i włącz ponownie nagrywarkę, aby przywrócić nagranie.
– Jeśli tytuł nie zmieści się na płycie DVD do nagrywania, podziel tytuł w taki sposób, aby usunąć z niego niepotrzebne fragmenty. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „Edycja nagrań - Dysk twardy - Edycja wideo".
– Awaria zasilania podczas kopiowania nagrań z dysku twardego może spowodować uszkodzenie płyty.

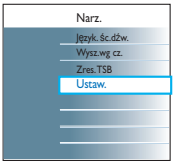
Przed rozpoczęciem nagrywania (ciąg dalszy)

Domyślne ustawienia nagrywania

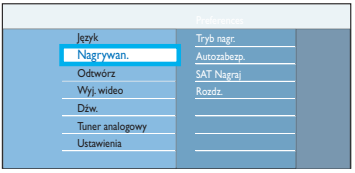
Ustawienia nagrywania można zaprogramować w menu ustawień nagrywania.



1. Naciśnij przycisk **OPTIONS** na pilocie zdalnego sterowania.
   ➔ Zostanie wyświetlone menu narzędzi.



2. Przejdź do pozycji { **Ustaw.** } i naciśnij przycisk **OK**.
   ➔ Zostanie wyświetlone menu ustawień systemowych.



3. Przejdź do pozycji { **Nagrywan.** } i naciśnij przycisk ▶.

4. Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz ustawienie, które mają być zmienione, i naciśnij przycisk ▶, aby przejść do jego opcji.
   ➔ Instrukcje i objaśnienia dotyczące dostępnych opcji zostały przedstawione na następnych stronach.
   ➔ Jeśli opcja w menu jest wyszarzona, oznacza to, że funkcja jest niedostępna lub nie można jej zmienić przy bieżącym stanie.

5. Naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić nowe ustawienia.

- Aby powrócić do poprzedniego ekranu menu, naciśnij przycisk ◀.

6. Aby wyjść z menu, naciśnij przycisk **OPTIONS**.

Przydatne wskazówki:
– Zmiana trybu nagrywania spowoduje usunięcie zawartości bufora czasowego; jedynie sceny oznaczone kolorem czerwonym zostaną nagrane na dysku twardym nagrywarki.
– Jakość nagrywanego obrazu zostanie zmieniona stosownie do wybranego trybu nagrywania, w tym do oglądania programu telewizyjnego poprzez nagrywarkę.

Ustawienia nagrywania (podkreślone opcje są domyślnymi ustawieniami fabrycznymi)

Tryb nagr.

Tryb nagrywania określa jakość nagrywanego obrazu oraz maksymalny czas nagrania.

DVDR3575H / DVDR3577H

Tryb nagrywania	Na dysku twardym lub czystej płycie DVD można zapisać nawet kilka godzin nagrania.		
	HDD (160 GB)	DVD±R/ DVD±RW	DVD+R Double Layer
HQ (wysoka jakość)	23	1	1 godzina 55 minut
SP (odtwarzanie standardowe)	45	2	3 godzin 40 minut
SPP (odtwarzanie standardowe plus)	56	2.5	4 godzin 35 minut
LP (odtwarzanie wydłużone)	68	3	5 godzin 30 minut
EP (odtwarzanie rozszerzone)	90	4	7 godzin 20 minut
SLP (odtwarzanie superwydłużone)	135	6	11 godzin 05 minut
SEP (odtwarzanie superrozszerzone)	180	8	14 godzin 45 minut

DVDR3595H / DVDR3597H

Tryb nagrywania	Na dysku twardym lub czystej płycie DVD można zapisać nawet kilka godzin nagrania.		
	HDD (250 GB)	DVD±R/ DVD±RW	DVD+R Double Layer
HQ (wysoka jakość)	40	1	1 godzina 55 minut
SP (odtwarzanie standardowe)	77	2	3 godzin 40 minut
SPP (odtwarzanie standardowe plus)	96	2.5	4 godzin 35 minut
LP (odtwarzanie wydłużone)	115	3	5 godzin 30 minut
EP (odtwarzanie rozszerzone)	153	4	7 godzin 20 minut
SLP (odtwarzanie superwydłużone)	230	6	11 godzin 05 minut
SEP (odtwarzanie superrozszerzone)	300	8	14 godzin 45 minut

Uwaga: Podczas kopiowania z dysku twardego na płytę DVD tryb nagrywania wybranego materiału jest automatycznie przenoszony. Nie ma możliwości wyboru innego trybu nagrywania. Ustawieniem fabrycznym jest **SPP**.

Autozabezp.

Funkcja zabezpiecza przed usunięciem i edycją zabezpieczone pliki.

{ **Wł** } – Nowe nagrania będą automatycznie chronione.

{ **Wył** } – Wyłącza funkcję.

Uwaga: Aby usunąć zabezpieczony tytuł, w pierwszej kolejności należy nacisnąć niebieski przycisk na pilocie zdalnego sterowania w celu wyłączenia zabezpieczenia nagrania, a następnie czerwony przycisk w celu jego usunięcia.

Nagr. sat.

Ta funkcja jest dostępna tylko w sytuacji, gdy do gniazda Scart EXT2-TO VCR/SAT nagrywarki jest podłączony odbiornik telewizji satelitarnej lub inne urządzenie. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale "Nagrywanie na dysku twardym – Automatyczne nagrywanie z odbiornika telewizji satelitarnej".

{ **Wł** } – Umożliwia nagrywarce rozpoczęcie i zakończenie nagrywania po odebraniu sygnału z podłączonego urządzenia.

{ **Wył** } – Wyłącza funkcję. Automatycznie dzieli nagranie (tytuł) na rozdziały, wstawiając znaczniki rozdziałów w określonych odstępach czasu. Umożliwia szybkie odnalezienie określonej sceny w nagraniu.

Przed rozpoczęciem nagrywania (ciąg dalszy)

Ustawienia nagrywania (podkreślone opcje są domyślnymi ustawieniami fabrycznymi)

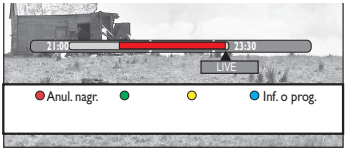
Rozdz.	{ **Smart** }	– To ustawienie jest dostępne tylko dla funkcji nagrywania za pomocą kamery cyfrowej. W miejscu każdej przerwy w kodzie czasu na taśmie DV zostanie wstawiony znacznik rozdziału.
	{ **Wył** }	– Znaczniki rozdziałów nie są wstawiane.
	{ **Standard** }	– Znaczniki rozdziałów są wstawiane automatycznie podczas nagrywania w odstępach wynoszących około pięć (5) minut.

UWAGA!
– Za pomocą tej nagrywarki nie można nagrywać materiałów zabezpieczonych przed kopiowaniem.
– Po zapełnieniu dysku twardego nowe nagrania powodują automatyczne usuwanie najstarszych, niechronionych tytułów na dysku w celu zwolnienia miejsca na nowe nagrania.

Nagrywanie bieżącego programu telewizyjnego

Aby nagrać programy telewizyjne na dysku twardym nagrywarki, z którego można je następnie oglądać lub nagrywać na płytach DVD, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.

1 W pozycji "LIVE" bufora czasowego naciśnij przycisk **REC** ● na pilocie zdalnego sterowania.
➔ Nagrywarka rozpocznie nagrywanie od bieżącej pozycji; maksymalny czas nagrania wynosi 6 (sześć) godzin.



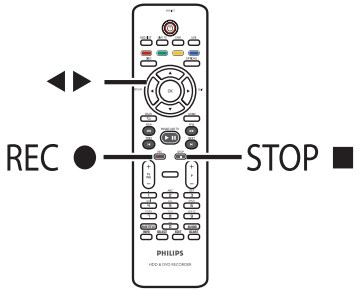
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk **REC** ●, aby wydłużyć czas nagrywania — każde naciśnięcie zwiększa czas o 30 minut, aż do maksymalnie 6 (sześciu) godzin.

2 Podczas nagrywania telewizor można wyłączyć, a nagrywarkę przełączyć w tryb gotowości.
➔ Nagrywarka będzie kontynuować nagrywanie i zatrzyma je o wyznaczonej godzinie.

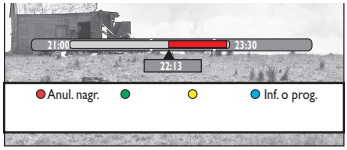
- Aby zatrzymać nagrywanie przed zaplanowanym zakończeniem, naciśnij przycisk **STOP** ■.

Nagrywanie określonych sekcji programów telewizyjnych

Funkcja działa tylko w przypadku programów telewizyjnych, które można znaleźć w buforze czasowym.



1 Za pomocą przycisków ◀ ▶ wyszukaj początek sceny, od której ma się rozpocząć nagrywanie.



2 Naciśnij przycisk **REC** ● na pilocie zdalnego sterowania.

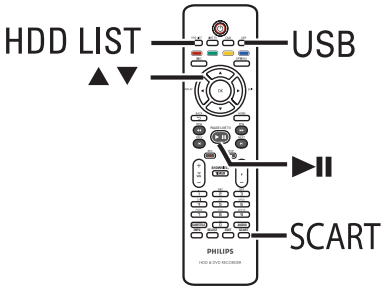
3 Naciśnij przycisk ▶, aby wyszukać miejsce zakończenia nagrywania, a następnie naciśnij przycisk **STOP** ■ na pilocie zdalnego sterowania.
➔ Na pasku oznaczonego nagrania będzie widoczny czerwony wskaźnik.

- Aby anulować nagrywanie, naciśnij **czerwony** przycisk w celu wyboru pozycji { **Anul. nagr.** }.

Nagrywanie programów telewizyjnych (ciąg dalszy)

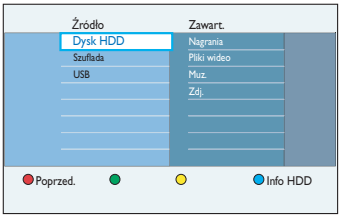
Funkcja jednoczesnego nagrywania i odtwarzania

Podczas nagrywania programu telewizyjnego na dysk twardy istnieje możliwość oglądania wcześniej nagranych tytułów na dysku, odtwarzania płyty wideo DVD, słuchania muzyki, oglądania slajdów lub filmów DivX z dysku twardego, dysku optycznego lub urządzenia USB. Można także oglądać materiały z innych podłączonych urządzeń.



Odtwarzanie z dysku twardego

1. Naciśnij przycisk **HDD LIST** na pilocie zdalnego sterowania.



2. Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz tytuł, który ma być odtwarzany.
3. Naciśnij przycisk ▶II, aby rozpocząć odtwarzanie płyty.

Odtwarzanie z płyty DVD

1. Naciśnij przycisk **OPEN CLOSE** ⏏ na panelu przednim nagrywarki.
2. Włóż płytę, aby rozpocząć odtwarzanie.

Odtwarzanie z urządzenia USB

1. Włóż pamięć flash USB do gniazda USB.
2. Naciśnij przycisk **USB** na pilocie zdalnego sterowania.
3. Zaznacz plik i naciśnij przycisk ▶II, aby rozpocząć jego odtwarzanie.

Oglądanie obrazu z innego urządzenia

Jest to możliwe tylko w sytuacji, gdy nagrywarka jest podłączona do telewizora przy użyciu gniazda EXT1 TO TV.

- Naciśnij przycisk **SCART**, aby wyświetlić obraz z urządzenia podłączonego do gniazda EXT2-TO VCR/SAT nagrywarki.
- Jeśli do gniazda EXT2-TO VCR/SAT nie zostało podłączone żadne urządzenie, naciśnięcie przycisku **SCART** spowoduje przejście w tryb telewizora.

Oglądanie innych programów telewizyjnych

- Za pomocą przycisków zmiany kanałów w górę/w dół telewizora wybierz inny kanał TV.

Pomocna wskazówka:
– Aby oglądać program TV za pośrednictwem nagrywarki lub odtwarzać nagraną płytę, należy przełączyć telewizor z powrotem na kanał wejściowego sygnału wideo.

Automatyczne nagrywanie z odbiornika telewizji satelitarnej

Z tej funkcji można korzystać tylko w sytuacji, gdy odbiornik telewizji satelitarnej (lub podobne urządzenie) jest podłączony do gniazda Scart EXT2-TO VCR/SAT nagrywarki. Dodatkowo, odbiornik telewizji satelitarnej musi mieć funkcję zegara programowanego, która może sterować funkcją nagrywania tej nagrywarki.

Przed rozpoczęciem...
Sprawdź, czy w ustawieniach nagrywania dla trybu { **Nagr. sat.** } wybrano opcję { **Wł** }.

1. Za pomocą zegara programowanego w odbiorniku telewizji satelitarnej zaprogramuj nagranie (szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi odbiornika).
   ➔ Można zaprogramować maksymalnie 6 godzin nagrywania.
2. Przełącz odbiornik satelitarny w tryb gotowości.
3. Przełącz nagrywarkę w tryb gotowości.
   ➔ Pozostaw nagrywarkę i odbiornik telewizji satelitarnej w trybie gotowości, aby wykonać nagranie.
   ➔ Nagrywanie rozpocznie się w chwili wykrycia sygnału z odbiornika telewizji satelitarnej.

Pomocna wskazówka:
– Nagrania zaprogramowane w nagrywarce mają pierwszeństwo w stosunku do automatycznych nagrań z odbiornika telewizji satelitarnej. Rozpoczęcie nagrywania zaprogramowanego w nagrywarce zatrzymuje automatyczne nagrywanie z odbiornika telewizji satelitarnej.

Nagrywanie programów telewizyjnych (ciąg dalszy)

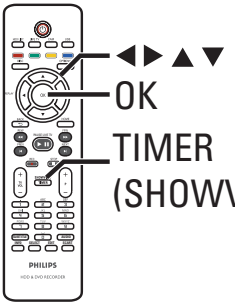
Informacje o nagrywaniu przy użyciu zegara programowanego

Funkcja nagrywania programowanego umożliwia automatyczne rozpoczęcie i zakończenie nagrywania o ustalonej godzinie wybranego dnia. O ustalonej godzinie nagrywarka przełączy się na wybrany program i rozpocznie nagrywanie.

Nagrywarka umożliwia jednorazowe zaprogramowanie do **40 nagrań**, na każde z których można przeznaczyć do sześciu (6) godzin. Podczas trwania zaprogramowanego nagrywania nie można zmieniać kanału w nagrywarce.

Uwaga: Jeśli zaplanowane nagrywanie programowane przekracza 6 godzin, zostanie ono podzielone na dwa lub więcej tytułów.

Istnieją dwie metody programowania nagrywania:
– Przy użyciu systemu ShowView
– Przy użyciu ręcznie zaprogramowanego zegara



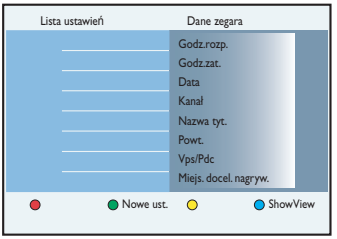
Informacje o funkcji VPS/PDC
Funkcja "VPS" (Video Programming System) lub "PDC" (Programme Delivery Control) umożliwia automatyczną kontrolę momentu rozpoczęcia i zakończenia nagrywania programu TV. Jeśli program TV rozpocznie się wcześniej lub zakończy się później niż planowano, nagrywarka włączy i wyłączy się o odpowiedniej porze.

Nagrywanie programowane (system ShowView)

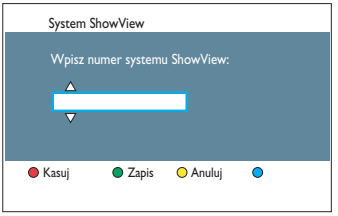
Jest to łatwy system ustawiania programów. Aby z niego skorzystać, należy wpisać numer systemu ShowView odpowiadający wybranemu programowi telewizyjnemu W popularnych magazynach z programem telewizyjnym numer ten znajduje się obok nazwy programu.

1. Włącz w telewizorze kanał umożliwiający obiór sygnału z nagrywarki.

2. Naciśnij przycisk **TIMER (SHOWVIEW)** na pilocie zdalnego sterowania.
➔ Zostanie wyświetlone menu wyboru ustawień zegara programowanego.



3. Naciśnij **niebieski** przycisk na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać opcję { **ShowView** }.
➔ Zostanie wyświetlone menu ShowView.

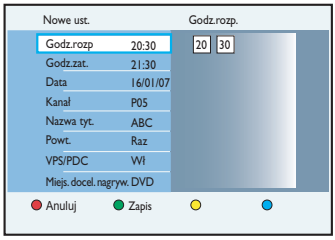


4. Za pomocą **klawiatury alfanumerycznej 0–9** wprowadź numer systemu ShowView (np. w przypadku numeru 5-312-4 lub 5,312 4 należy wprowadzić cyfry "53124").

- Aby skasować numer programowania, naciśnij **czerwony** przycisk w celu wybrania opcji { **Kasuj** }.
- Aby anulować programowanie i opuścić menu, naciśnij **żółty** przycisk w celu wybrania opcji { **Anuluj** }.

5 Aby zatwierdzić wpis, naciśnij **zielony** przycisk w celu wybrania opcji { **Zapis** }.
➔ Zostanie wyświetlony komunikat z poleceniem przejścia do listy kanałów.

6 Wybierz w menu opcję { **OK** } i naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.
➔ Zostaną wyświetlone informacje o programie.



7 Aby zmienić ustawienia nagrywania, przejdź do odpowiedniego pola i naciśnij przycisk ▶.

{ **Powt.** }	- Raz - Cotyg. - Pon - Pią
{ **VPS/PDC** }	- Wył - Wł
{ **Miejs. docel. nagryw.** }	- HDD - DVD

8 Wybierz ustawienie i naciśnij przycisk **OK**.

9 Po zakończeniu zapisz ustawienie, naciskając **zielony** przycisk, aby wybrać opcję { **Zapis** }.

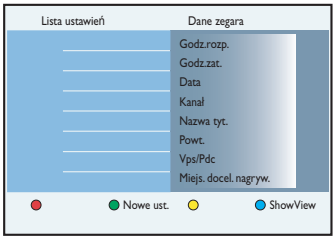
10 Aby zakończyć, naciśnij przycisk **TIMER (SHOWVIEW)**.
➔ Jeśli **TIMER** (ustawione) zostanie nagrywanie programowane, na panelu wyświetlacza pojawi się ikona zegara programowanego.

Pomocna wskazówka:
– Jeśli nagrywarka nie znajduje się w trybie gotowości, przed rozpoczęciem nagrywania programu z użyciem zegara zostanie wyświetlone powiadomienie. W przypadku zignorowania tego powiadomienia nagrywarka automatycznie przełączy się na odpowiedni kanał i rozpocznie nagrywanie.

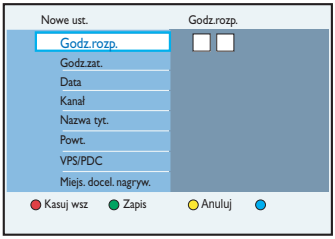
Nagrywanie programowane (ręczne)

1 Włącz w telewizorze kanał umożliwiający obiór sygnału z nagrywarki.

2 Naciśnij przycisk **TIMER (SHOWVIEW)** na pilocie zdalnego sterowania.
➔ Zostanie wyświetlone menu wyboru ustawień zegara programowanego.



3 Naciśnij **zielony** przycisk na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać opcję { **Nowe ust.** }.
➔ Zostanie wyświetlona nowa pozycja zegara programowanego.



Nagrywanie programów telewizyjnych (ciąg dalszy)

{ **Godz.rozp.** }	Wprowadź godzinę rozpoczęcia nagrywania (godzina : minuta).
{ **Godz. zat.** }	Wprowadź godzinę zakończenia nagrywania (godzina : minuta).
{ **Data** }	Wprowadź datę nagrywania (dzień/ miesiąc/rok).
{ **Kanał** }	Wybierz kanał telewizyjny lub zewnętrzny kanał wejściowy sygnału do nagrywania.
{ **Nazwa tyt.** }	Wprowadź nazwę dla nagranego programu.
{ **Powt.** }	Wybierz ustawienie powtarzania nagrywania: (Raz, Cotyg., Pon - Pią).
{ **VPS/PDC** }	Włącz lub wyłącz ustawienia funkcji VPS/ PDC.
{ **Miejs. docel. nagryw.** }	Wybierz miejsce docelowe nagrań (dysk twardy lub płytę DVD).

4 Wybierz pole wpisu i naciśnij przycisk ▶.

5 Za pomocą przycisków ▲▼ lub **klawiatury alfanumerycznej 0–9** wybierz lub wprowadź informacje dotyczące nagrywania, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.

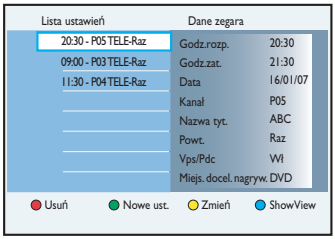
6 Po zakończeniu zapisz ustawienie, naciskając **zielony** przycisk, aby wybrać opcję { **Zapis** }.

7 Aby zakończyć, naciśnij przycisk **TIMER (SHOWVIEW)**.
➔ Jeśli ustawione zostanie nagrywanie programowane, na panelu wyświetlacza pojawi się ikona zegara programowanego.

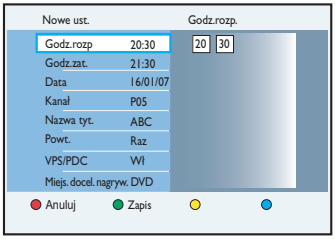
Pomocna wskazówka:
– Jeśli nagrywarka nie znajduje się w trybie gotowości, przed rozpoczęciem nagrywania programu z użyciem zegara zostanie wyświetlone powiadomienie. W przypadku zignorowania tego powiadomienia nagrywarka automatycznie przełączy się na odpowiedni kanał i rozpocznie nagrywanie.

Zmiana/usuwanie zaplanowanego nagrywania

1. Włącz w telewizorze kanał umożliwiający obiór sygnału z nagrywarki.
2. Naciśnij przycisk **TIMER (SHOWVIEW)** na pilocie zdalnego sterowania.
   ➔ Zostanie wyświetlone menu wyboru ustawień zegara programowanego.



3. Wybierz zaplanowane nagrywanie, które ma być usunięte lub edytowane.
4. Aby usunąć zaplanowane nagranie, naciśnij **czerwony** przycisk na pilocie zdalnego sterowania w celu wybrania opcji { **Usuń** }.
5. Aby zmienić zaplanowane nagranie, naciśnij **żółty** przycisk na pilocie zdalnego sterowania w celu wybrania opcji { **Zmień** }.
   ➔ Zostanie wyświetlona pozycja zegara programowanego.



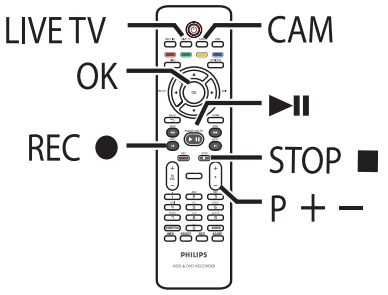
6. Dokonaj wymaganych zmian w odpowiednich polach.
7. Po zakończeniu zapisz ustawienie, naciskając **zielony** przycisk, aby wybrać opcję { **Zapis** }.
8. Aby zakończyć, naciśnij przycisk **TIMER (SHOWVIEW)**.

Nagrywanie z urządzeń zewnętrznych

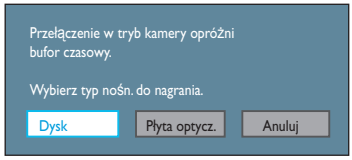
Nagrywanie z urządzenia zewnętrznego (kamery / magnetowidu / odtwarzacza DVD)

Po podłączeniu do nagrywarki urządzenia zewnętrznego można wybrać opcję nagrywania z urządzenia zewnętrznego na dysk twardy lub płytę DVD przeznaczoną do nagrywania. Za pomocą nagrywarki nie można nagrywać materiałów zabezpieczonych przed kopiowaniem.

Przed rozpoczęciem...
Zaznacz zawartość bufora czasowego, która ma być nagrana na dysku twardym W przeciwnym razie cała zawartość zostanie skasowana po rozpoczęciu nagrywania z kamery.



1. Włącz w telewizorze kanał umożliwiający obiór sygnału z nagrywarki.
2. Podłącz do nagrywarki urządzenie zewnętrzne (np. kamerę, magnetowid, odtwarzacz DVD).
3. Naciśnij przycisk **CAM** na pilocie zdalnego sterowania.
   ➔ Zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy. Cała zawartość bufora czasowego zostanie skasowana; na dysku twardym pozostanie jedynie "zaznaczona" zawartość.



4. Wybierz miejsce docelowe zapisywania nagrań i naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.
5. Naciśnij kilkakrotnie przycisk **P** + / −, aby wybrać kanał wejściowy sygnału odpowiadający gniazdu, do którego zostało podłączone urządzenie.
   ➔ { CAM 1 } : gniazdo S-VIDEO lub VIDEO umieszczone na przednim panelu.
   ➔ { EXT 1 }: gniazdo Scart EXT1 TO TV umieszczone na panelu tylnym.
   ➔ { EXT 2 }: gniazdo Scart EXT2 TO VCR/ SAT umieszczone na panelu tylnym.
6. Włącz urządzenie zewnętrzne i znajdź miejsce, od którego ma się rozpocząć nagrywanie, a następnie przełącz urządzenie w tryb wstrzymania.
7. Naciśnij przycisk **REC ●**, aby rozpocząć nagrywanie i włącz odtwarzanie w urządzeniu zewnętrznym.

- Aby wstrzymać nagrywanie, naciśnij przycisk **▶II**. Aby kontynuować nagrywanie, naciśnij ponownie przycisk **▶II**.
  ➔ Po wznowieniu nagrywania zostanie utworzony nowy znacznik rozdziału (tylko w przypadku płyt DVD przeznaczonych do nagrywania).

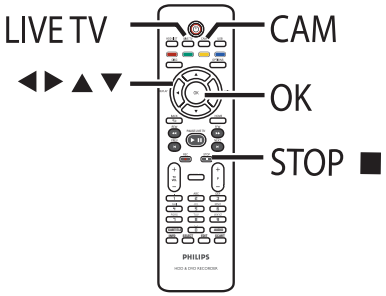
8. Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij przycisk **STOP ■**.
   ➔ Po rozpoczęciu kolejnego nagrania zostanie utworzony nowy tytuł.
9. Aby zakończyć, naciśnij przycisk **LIVE TV**.

Pomocna wskazówka:
– Podczas nagrywania z urządzenia zewnętrznego na dysk twardy lub płytę DVD przeznaczoną do nagrywania można nacisnąć przycisk OK, aby utworzyć znacznik rozdziału w wybranym miejscu.

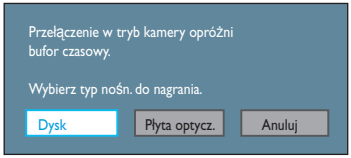
Nagrywanie z kamery cyfrowej

Po podłączeniu kamery cyfrowej do gniazda DV IN nagrywarki można sterować zarówno kamerą, jak i nagrywarką przy użyciu pilota zdalnego sterowania nagrywarki. Ponadto funkcja inteligentnego dzielenia na rozdziały zapewnia wstawianie znaczników rozdziałów w miejscu każdej przerwy w nagraniu.

Przed rozpoczęciem...
Zaznacz zawartość bufora czasowego, która ma być nagrana na dysku twardym W przeciwnym razie cała zawartość zostanie skasowana po rozpoczęciu nagrywania z kamery.



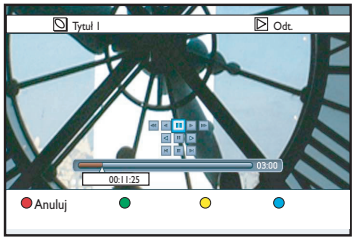
1. Włącz w telewizorze kanał umożliwiający obiór sygnału z nagrywarki.
2. Podłącz kamerę Digital Video lub Digital 8 do gniazda **DV IN** nagrywarki.
3. Naciśnij przycisk **CAM** na pilocie zdalnego sterowania.
   ➔ Zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy. Cała zawartość bufora czasowego zostanie skasowana; na dysku twardym pozostanie jedynie "zaznaczona" zawartość.



4. Wybierz miejsce docelowe zapisywania nagrań i naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.
5. Włącz kamerę cyfrową i rozpocznij odtwarzanie.
6. Naciśnij przycisk **REC ●**, aby rozpocząć nagrywanie.



7. Aby podczas nagrywania sterować działaniem kamery za pomocą pilota nagrywarki, naciśnij **zielony** przycisk na pilocie w celu wyboru wybrania opcji { **Sterow. DV** }.
   ➔ Na ekranie zostaną wyświetlone przyciski sterowania obrazem cyfrowym.



Nagrywanie z urządzeń zewnętrznych (ciąg dalszy)

8 Można przejść do odpowiednich przycisków sterowania na ekranie, służących do sterowania odtwarzaniem w kamerze cyfrowej.

9 Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij przycisk **STOP ■**.
➔ Nastąpi zatrzymanie nagrywarki i kamery.

10 Aby zakończyć, naciśnij przycisk **LIVE TV**.

Przydatne wskazówki:
– Niektórymi kamerami nie można sterować za pomocą ekranowych przycisków sterowania obrazem cyfrowym.
– Nie można łączyć nagrań w formacie PAL i NTSC na jednej płycie DVD.
– Jeśli część taśmy jest pusta, nagrywanie zostanie wstrzymane. Nagrywanie zostanie automatycznie wznowione po odebraniu sygnału nadającego się do nagrywania. Jeśli jednak pusty fragment taśmy jest dłuższy niż 5 (pięć) minut, nagrywanie zakończy się automatycznie.

Kopiowanie programów telewizyjnych z dysku twardego

Informacje o kopiowaniu



Programy telewizyjne nagrane na dysku twardym będą przechowywane w postaci zawartości "Nagrania". Ułatwia to edycję i kopiowanie nagrań na płytę DVD w celu ich bezpiecznego przechowania i obejrzenia w przyszłości.

Czas potrzebny do kopiowania zależy od trybu nagrywania użytego podczas nagrań na dysku twardym. Nie można zmienić trybu nagrywania na potrzeby procesu kopiowania. Z tego powodu ważne jest odpowiednie dobranie trybu nagrywania podczas nagrywania materiałów na dysku twardym.

Proces kopiowania jest szybszy od procesu nagrywania. Maksymalna szybkość kopiowania wynosi 4x. Czasu nagrywania nie można skrócić, nawet przez zastosowanie płyt przeznaczonych do szybkiego zapisu danych.

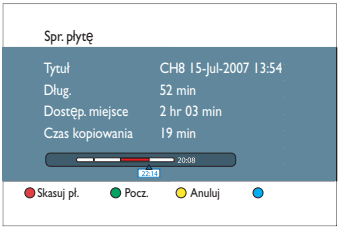
Dysk twardy → płyta DVD przeznaczona do nagrywania

Tryb nagrywania na dysku twardym	Na dysku twardym lub czystej płycie DVD o pojemności można zapisać nawet kilka godzin nagrania.	Czas potrzebny do skopiowania 1-godzinnego nagrania
HQ	1	15,0 minut
SP	2	8,0 minut
SPP	2,5	7,0 minut
LP	3	6,0 minut
EP	4	4,5 minut
SLP	6	3,5 minut
SEP	8	2,5 minut

Pomocna wskazówka:
– Jeśli tytułu znajdującego się na dysku twardym nie można zmieścić na płycie DVD do nagrywania, podziel niepotrzebne sekcje na wiele tytułów. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale "Edycja nagrań – Dysk twardy – Edycja wideo".

Kopiowanie nagrań na płytę DVD do nagrywania

1. Włącz w telewizorze kanał umożliwiający obiór sygnału z nagrywarki.
2. Włóż do nagrywarki płytę DVD do nagrywania.
3. Naciśnij przycisk **HDD LIST** na pilocie zdalnego sterowania.
4. Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz żądany tytuł, a następnie naciśnij **zielony** przycisk na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać opcję { **Kopiuj** }.
   ➔ Zostaną wyświetlone informacje o tworzeniu kopii płyty.



5. Naciśnij **zielony** przycisk, aby rozpocząć kopiowanie.

- W przeciwnym razie naciśnij **żółty** przycisk, aby przerwać operację.
- W przypadku nagrywania na płytach DVD±RW można nacisnąć przycisk ⏮ / ⏭, aby wybrać miejsce na płycie, w którym ma być umieszczone nagranie (np. miejsce po usuniętym tytule).

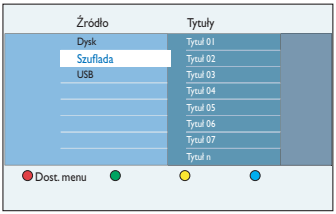
Kopiowanie programów telewizyjnych z dysku twardego

Zmiana informacji wyświetlanych na ekranie dla płyt DVD do nagrywania

Jeśli płyta DVD została nagrana w napędzie optycznym komputera lub w innej nagrywarce, ekran menu może być wyświetlany nieprawidłowo.

Przed rozpoczęciem nagrywania na płytę za pomocą nagrywarki należy zmienić wyświetlany ekran płyty na ekran “Philips”.

1. Włóż płytę DVD przeznaczoną do nagrywania.
2. Naciśnij przycisk **HOME** na pilocie zdalnego sterowania.
3. Przejdź do pozycji { **Szuflada** }.



4. Pojawienie się ekranu { **Dost. menu** } oznacza, że menu płyty zostało zapisane w innym formacie. Naciśnij **czerwony** przycisk na pilocie zdalnego sterowania.
   ➔ Na ekranie telewizora pojawi się komunikat z prośbą o potwierdzenie czynności.
5. Naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić czynność dostosowania menu.

Kopiowanie plików pomiędzy HDD, USB i płytą DVD do nagrywania

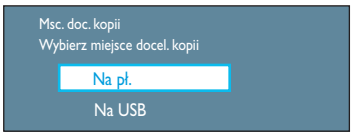
Część dysku twardego nagrywarki może być używana jako odtwarzacz Media Jukebox, pozwalający na przechowywanie i odtwarzanie filmów, muzyki i zdjęć. Te pliki można kopiować z urządzenia USB lub płyty DVD na dysk twardy, z dysku twardego na urządzenie USB i płytę DVD, a także bezpośrednio z urządzenia USB na płytę DVD.

Uwagi:
Nie można kopiować filmów ani nagrań telewizyjnych z dysku twardego na urządzenie USB.
Funkcja Media Jukebox obsługuje następujące pliki:
– pliki dźwiękowe MP3 i Windows Media (.mp3 i .wma)
– zdjęcia z aparatów cyfrowych JPEG (.jpg)
– filmy DivX (.avi i .divx)

Kopiowanie plików z dysku twardego na urządzenie USB lub płytę DVD do nagrywania

Pliki z dysku twardego nagrywarki można skopiować na urządzenie pamięci USB oraz na płytę DVD przeznaczoną do nagrywania. Na urządzenie USB można kopiować tylko pliki danych (MP3, WMA, DivX i JPEG).

1. Włącz w telewizorze kanał umożliwiający obiór sygnału z nagrywarki.
2. Włóż do nagrywarki płytę DVD przeznaczoną do nagrywania lub podłącz urządzenie USB do gniazda USB nagrywarki.
3. Naciśnij przycisk **HOME**.
2. Wybierz nośnik, na którym zostały zapisane pliki, a następnie naciśnij przycisk ▶.
5. Za pomocą przycisków ◀▶▲▼ wybierz odpowiedni tytuł. Aby zaznaczyć wiele plików, naciśnij przycisk **SELECT**.
6. Naciśnij **zielony** przycisk, aby wybrać opcję { **Kopiuj** }.
   ➔ Zostanie wyświetlony ekran wyboru nośnika.



7. Wybierz miejsce docelowe kopiowania, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.

- W przeciwnym razie naciśnij przycisk **BACK** ⮌, aby powrócić do poprzedniego menu.

8. Ponownie naciśnij przycisk **OK**, aby rozpocząć kopiowanie.

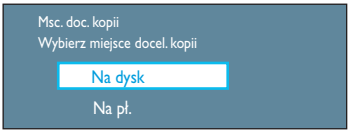
- W przeciwnym razie wybierz z menu opcję { **Anuluj** }, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby przerwać operację.

Kopiowanie plików pomiędzy HDD, USB i płytą DVD do nagrywania

Kopiowanie plików z urządzenia USB na dysk twardy lub płytę DVD do nagrywania

Pliki danych (MP3, WMA, DivX i JPEG) zapisane w urządzeniu USB można kopiować na dysk twardy nagrywarki oraz na płytę DVD przeznaczoną do nagrywania.

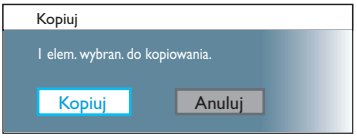
1. Włącz w telewizorze kanał umożliwiający obiór sygnału z nagrywarki.
3. Podłącz urządzenie pamięci flash USB / czytnik kart pamięci lub aparat cyfrowy do portu **USB** na przednim panelu nagrywarki.
3. Naciśnij przycisk **USB** na pilocie zdalnego sterowania, aby wyświetlić pliki.
4. Wybierz odpowiednią opcję menu, a następnie zaznacz pliki do kopiowania. Aby zaznaczyć wiele plików, naciśnij przycisk **SELECT**.
5. Naciśnij **zielony** przycisk, aby wybrać opcję { **Kopiuj** }.
   ➔ Zostanie wyświetlony ekran wyboru nośnika.



6. Wybierz miejsce docelowe kopiowania i naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.

- W przeciwnym razie naciśnij przycisk **BACK** ⮌, aby powrócić do poprzedniego menu.

7. Zostanie wyświetlone okno dialogowe z prośbą o potwierdzenie. Aby rozpocząć kopiowanie, naciśnij przycisk **OK**.

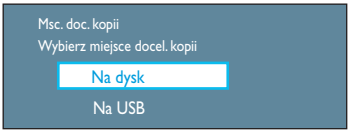


- W przeciwnym razie wybierz z menu opcję { **Anuluj** }, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby przerwać operację.

Kopiowanie plików z płyty CD/DVD na dysk twardy lub urządzenie USB

Możliwe jest tylko kopiowanie plików danych (MP3, WMA, DivX i JPEG) zapisanych na dysk twardy nagrywarki lub w urządzeniu USB.

1. Włącz w telewizorze kanał umożliwiający obiór sygnału z nagrywarki.
2. Włóż do nagrywarki płytę CD/DVD.
3. Naciśnij przycisk **DISC** na pilocie zdalnego sterowania.
   ➔ Zostanie wyświetlone menu zawartości płyty.
4. Za pomocą przycisków ◀▶▲▼ wybierz odpowiedni tytuł. Aby zaznaczyć wiele plików, naciśnij przycisk **SELECT**.
5. Naciśnij **zielony** przycisk, aby wybrać opcję { **Kopiuj** }.
   ➔ Zostanie wyświetlony ekran wyboru nośnika.



6. Wybierz miejsce docelowe kopiowania i naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.

- W przeciwnym razie naciśnij przycisk **BACK** ⮌, aby powrócić do poprzedniego menu.

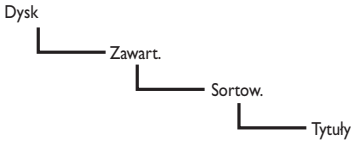
7. Zostanie wyświetlone okno dialogowe z prośbą o potwierdzenie. Aby rozpocząć kopiowanie, naciśnij przycisk **OK**.

- W przeciwnym razie wybierz z menu opcję { **Anuluj** }, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby przerwać operację.

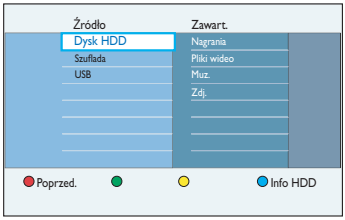
Pomocna wskazówka:
– Wszystkie pliki DivX (.avi lub .divx) zostaną skopiowane na partycję wideo dysku twardego, natomiast pliki muzyczne (.mp3 lub .wma) oraz zdjęcia z aparatów cyfrowych (.jpg) zostaną skopiowane na partycję danych.

Nawigacja po dysku twardym

Dysk twardy nagrywarki funkcjonuje jak odtwarzacz multimedialny, w którym są przechowywane wszystkie rodzaje nagrań (nagrania telewizyjne, filmy, muzyka i zdjęcia). Tytuły nagrane lub skopiowane na dysk twardy zostaną automatycznie zapisane w odrębnej kategorii zawartości na podstawie charakterystyki nagrań.



1. Naciśnij przycisk **HOME**.
   ➔ Zostanie wyświetlone menu główne.



{ **Nagrania** }
Zawiera nagrania z bufora czasowego (programy telewizyjne).

{ **Pliki wideo** }
Zawiera wyłącznie pliki DivX oraz inne zgodne pliki wideo (.avi lub .divx).

{ **Muz.** }
Zawiera tylko pliki dźwiękowe (.mp3 lub . wma).

{ **Zdj.** }
Zawiera tylko pliki zdjęć (.jpg lub .jpeg).

2. Wybierz typ zawartości, a następnie naciśnij przycisk ▶, aby uzyskać dostęp do opcji sortowania.



- Opcje sortowania różnią się w zależności od rodzaju wybranej zawartości.

3. Wybierz opcję sortowania, a następnie naciśnij przycisk ▶, aby wyświetlić tytuły.

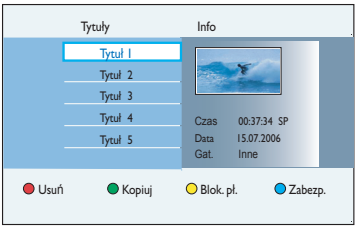
4. Aby wyjść z menu, naciśnij przycisk **HOME**.

Odtwarzanie z dysku twardego (ciąg dalszy)

Czynności podstawowe

Każde nagranie na dysku twardym jest wyświetlane na liście dysku z indeksem obrazów.

1. Naciśnij przycisk **HDD LIST** na pilocie zdalnego sterowania.



2. Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz tytuł, który ma być odtwarzany, a następnie naciśnij przycisk ▶II, aby rozpocząć jego odtwarzanie.

- Nagrywarka jest wyposażona w funkcję wznawiania odtwarzania. Odtwarzanie zawsze rozpoczyna się od miejsca ostatniego zatrzymania. Aby rozpocząć odtwarzanie od początku, naciśnij przycisk **OK**.
- Znaczenie symboli na ekranie { **Info** }:

– Tytuł pozostaje częścią nagrania w buforze czasowym.
– Tytuł jest zablokowany.
– Tytuł jest zabezpieczony.
– Tytuł był odtwarzany.
– Tytuł był edytowany.

3. Podczas odtwarzania można użyć poniższych przycisków na pilocie zdalnego sterowania, aby przejść do dodatkowych funkcji odtwarzania.

PREV ⏮ / NEXT ⏭
– Przejście do początku lub do poprzedniego/następnego rozdziału.

REW ◀◀ / FFW ▶▶
– Szybkie wyszukiwanie do tyłu/do przodu. Ponowne naciśnięcie zwiększa szybkość wyszukiwania (4x, 16x, 64x, 256x).
– W trybie wstrzymania: rozpoczęcie odtwarzania w zwolnionym tempie.

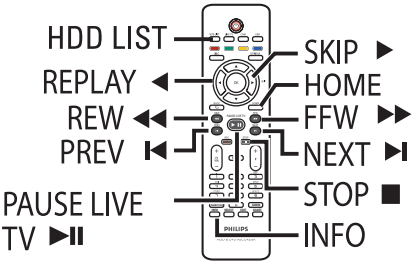
◀ (REPLAY) / ▶ (SKIP)
– Przejście do tyłu/przodu zawartości bufora czasowego.

INFO
– Wyświetlanie lub ukrywanie informacji o pliku, paska bufora czasowego oraz dodatkowych funkcji dostępnych przez naciśnięcie kolorowego przycisku.

PAUSE LIVE TV ▶II
– Wyświetlenie stop-klatki lub wznowienie odtwarzania.

STOP ■
– Zatrzymywanie odtwarzania.

4. Aby wyjść z menu, naciśnij przycisk **HOME**.



Usuwanie/blokowanie/ zabezpieczanie tytułu na dysku twardym

Opcje są wyświetlane w dolnej części menu zawartości tytułu dysku twardego.

1. Naciśnij przycisk **HDD LIST** na pilocie zdalnego sterowania.
2. Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz odpowiedni tytuł.
3. Naciśnij oznaczony odpowiednim kolorem przycisk na pilocie zdalnego sterowania, aby przejść do opcji wyświetlanych u dołu menu.



{ **Usuń** }
Czerwony przycisk — usunięcie zaznaczonego tytułu z dysku twardego.

{ **Kopiuj** }
Zielony przycisk — skopiowanie zaznaczonego tytułu na płytę DVD do nagrywania. Kopiowanie na urządzenie USB jest możliwe tylko w przypadku kopiowania plików z danymi.

{ **Blok. pł.** } / { **Odbl. pł.** }
Żółty przycisk — zablokowanie lub odblokowanie wybranego tytułu i uniemożliwienie jego oglądania. Aby można było odtwarzać zablokowany tytuł lub aby odblokować tytuł, wymagane jest podanie czterocyfrowego kodu PIN.
Uwaga: Ta opcja jest widoczna wyłącznie w przypadku włączenia ustawienia { Blok. pł. }. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale "Opcje menu systemu – Ustawienia odtwarzania – { Przej. }".

{ **Zabezp.** } / { **Usuń zab.** }
Niebieski przycisk — zabezpieczenie / usunięcie zabezpieczenia tytułu przed zmianą lub przypadkową utratą nagrań.

4. Aby wyjść z menu, naciśnij przycisk **HOME**.

Powtarzanie odtwarzania dysku twardego

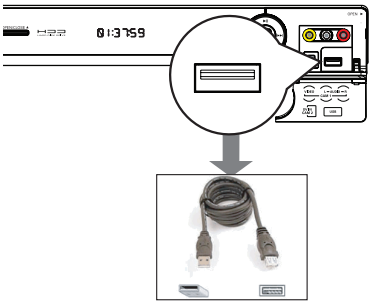
Podczas odtwarzania tytułu na dysku twardym można wybrać opcję powtórnego odtwarzania całego tytułu lub określonego fragmentu w obrębie tytułu.



- Naciśnij żółty przycisk na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać opcję { **Powt.** }.
  ➔ Tytuł będzie odtwarzany wielokrotnie aż do ponownego naciśnięcia żółtego przycisku.
- Naciśnij **niebieski** przycisk na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać opcję { **Powt. A-B** }.
  ➔ Pierwsze naciśnięcie powoduje zaznaczenie punktu początkowego, a drugie naciśnięcie — punktu końcowego powtarzanego fragmentu.
  ➔ Zaznaczony fragment będzie odtwarzany wielokrotnie aż do ponownego naciśnięcia **żółtego** przycisku.

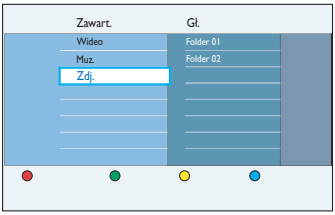
Odtwarzanie z urządzenia USB

Nagrywarka umożliwia wyświetlanie, kopiowanie oraz usuwanie zawartości urządzenia pamięci flash USB, karty pamięci w czytniku kart oraz aparatu cyfrowego. Więcej informacji można uzyskać w odpowiednich rozdziałach.



1 Podłącz urządzenie pamięci flash USB / czytnik kart pamięci lub aparat cyfrowy bezpośrednio do portu **USB** na panelu przednim (jak pokazano na powyższej ilustracji).

2 Naciśnij przycisk **USB** na pilocie zdalnego sterowania, aby wyświetlić pliki.
➔ Zostanie wyświetlone menu zawartości.



3 Zaznacz plik i naciśnij przycisk u, aby rozpocząć odtwarzanie.

- Ustawienia dostępne w trakcie odtwarzania są wyświetlane ▶II dołu ekranu.
➔ Więcej informacji na temat odtwarzania można znaleźć w rozdziałach "Odtwarzanie płyt Audio CD (MP3/WMA)", "Odtwarzanie zdjęć JPEG (pokaz slajdów)" oraz "Odtwarzanie płyty DivX".

4 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk **STOP** ■ lub odłącz urządzenie pamięci flash USB / czytnik kart pamięci lub aparat cyfrowy od portu USB.

Przydatne wskazówki:
– Port USB umożliwia tylko odtwarzanie i kopiowanie plików JPEG/MP3/WMA/DivX.
– Port USB obsługuje tylko urządzenia pamięci flash USB, czytniki kart pamięci oraz aparaty cyfrowe.
– Jeśli urządzenia USB nie można podłączyć bezpośrednio do portu, należy zastosować przedłużacz USB.

Obsługiwane typy płyt

Przy pomocy nagrywarki można odtwarzać i nagrywać następujące rodzaje płyt:

Nagrywanie i odtwarzanie

DVD±RW
(DVD Rewritable);
płyty te można nagrywać wielokrotnie.

DVD±R
(DVD Recordable);
płyty te można nagrywać tylko jeden raz.

DVD+R DL
(DVD+R Double Layer);
tak samo jak w przypadku płyt DVD±R.

Tylko odtwarzanie:

DVD Video
(Digital Versatile Disc)

CD-RW (CD-Rewritable)
Audio/pliki MP3/pliki JPEG

CD-R (CD-Recordable)
Audio/pliki MP3/pliki JPEG

Audio CD
(Compact Disc Digital Audio)

Płyty MP3/WMA

Video CD
(Formaty 1.0, 1.1, 2.0)

Super Video CD

DivX, DivX Ultra

WAŻNE!
– Jeśli po naciśnięciu któregoś z przycisków na ekranie telewizora pojawi się ikona "X" lub ⃠, oznacza to, iż wybrana funkcja jest niedostępna w danej chwili lub dla bieżącej płyty.
– Płyty i odtwarzacze DVD mają zaprogramowane ograniczenia regionalne. Przed rozpoczęciem odtwarzania należy upewnić się, że płyta i odtwarzacz oznaczone są tym samym kodem regionu.

Rozpoczęcie odtwarzania płyty

1. Naciśnij przycisk **STANDBY-ON** ⏻, aby włączyć nagrywarkę.
2. Naciśnij przycisk **OPEN CLOSE** ⏏ na przednim panelu nagrywarki.
   - Możesz również otwierać i zamykać szufladę, przytrzymując wciśnięty przycisk **STOP** ■ na pilocie zdalnego sterowania.
3. Umieść płytę w szufladzie z nadrukiem skierowanym do góry i naciśnij przycisk **OPEN CLOSE** ⏏.
   ➔ W przypadku płyt dwustronnych strona przeznaczona do odtwarzania powinna być skierowana w górę.
4. Włącz w telewizorze kanał umożliwiający obiór sygnału z nagrywarki.
5. Odtwarzanie może rozpocząć się automatycznie.
   - W przeciwnym razie naciśnij przycisk **DISC**. Przejdź do ścieżki/tytułu, który ma zostać odtworzony i naciśnij przycisk ▶II.

Przydatne wskazówki:
– Nagrywarka pozwala na wznowienie odtwarzania (w przypadku niektórych typów płyt). Naciśnij przycisk PLAY, aby wznowić odtwarzanie, lub naciśnij przycisk OK, aby rozpocząć odtwarzanie od początku.
– Jeśli na ekranie telewizora pojawi się komunikat z żądaniem wprowadzenia kodu PIN, oznacza to, iż dla włożonej płyty uaktywnione zostało zabezpieczenie rodzicielskie. Należy wprowadzić czterocyfrowy kod PIN.

Odtwarzanie z płyty (ciąg dalszy)

Odtwarzanie płyt DVD Video

Zazwyczaj na płycie DVD znajduje się menu płyty. Z menu płyty należy wybrać odpowiednie opcje (np. język napisów dialogowych lub ścieżki dźwiękowej).

1. Włóż płytę DVD.

- Jeśli zostanie wyświetlone menu płyty, za pomocą przycisków ▲▼ wybierz opcję odtwarzania, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić; ewentualnie użyj **klawiatury alfanumerycznej 0–9** do wprowadzenia wybranego numeru.

Przechodzenie do menu płyty

- Naciśnij przycisk **DISC** na pilocie zdalnego sterowania.

Wybranie poprzedniego lub następnego rozdziału/tytułu

- W trakcie odtwarzania naciśnij przycisk **SELECT** na pilocie zdalnego sterowania, aby przełączyć pomiędzy opcjami "TYTUŁ" i "ROZDZ.", a następnie naciśnij przycisk ⏮ / ⏭.

2. Aby zakończyć odtwarzanie, naciśnij przycisk **STOP** ■.

Odtwarzanie płyt Super Video CD/ Video CD

Płyty Video CD i Super Video CD mogą zawierać funkcję PBC (Play Back Control, kontrola odtwarzania). Umożliwia ona interaktywne odtwarzanie płyt Video CD przy pomocy menu wyświetlanego na ekranie telewizora.

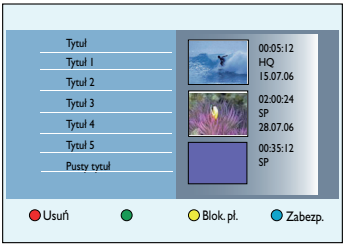
1. Włóż płytę Video CD lub Super Video CD.

- Jeśli zostanie wyświetlone menu indeksu, za pomocą przycisków ▲▼ wybierz opcję odtwarzania lub użyj **klawiatury numerycznej 0–9**, aby wprowadzić wybrany numer, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.
- Aby powrócić do poprzedniego menu, naciśnij przycisk **BACK** ⮌ na pilocie zdalnego sterowania.

2. Aby zakończyć odtwarzanie, naciśnij przycisk **STOP** ■.

Odtwarzanie nagranych płyt DVD

1. Włóż płytę DVD przeznaczoną do nagrywania.
➔ Zostanie wyświetlony ekran indeksu obrazów.



2. Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz tytuł, który ma być odtwarzany, a następnie naciśnij przycisk ▶II.

3. Aby zakończyć odtwarzanie, naciśnij przycisk **STOP** ■.

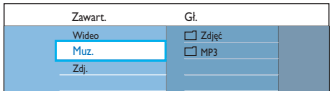
Pomocna wskazówka:
– Jeśli na wyświetlaczu pojawi się komunikat "PŁ. PUSTA", oznacza to, że płyta nie zawiera żadnych nagrań.

Odtwarzanie nagranych płyt DVD

Odtwarzanie płyt Audio CD (MP3/WMA) Pliki MP3 (MPEG1 Audio Layer-3) to pliki muzyczne o dużym stopniu kompresji. Format MP3 umożliwia około dziesięciokrotne zwiększenie ilości danych (muzyki, obrazów) zawartych na płycie CD-ROM w porównaniu z zwykłą płytą CD.

1. Włóż płytę audio CD.
   ➔ Zostanie wyświetlone menu zawartości.

- W przeciwnym razie naciśnij przycisk **DISC**.



2. Wybierz album lub utwór, który ma zostać odtworzony i naciśnij przycisk ▶II.



3. W trakcie odtwarzania można nacisnąć przycisk I◀ / ▶I, aby wybrać następny/ poprzedni utwór.

4. Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk **STOP** ■.

Przydatne wskazówki:
– Jeśli na jednej płycie znajdują się zdjęcia JPEG i pliki MP3/WMA, pliki te można odtwarzać, wybierając w menu opcję { Zdj. } lub { Muz. }.
– Odtwarzana będzie tylko pierwsza sesja płyty wielosesyjnej.
– Nagrywarka nie obsługuje formatu dźwięku MP3PRO.
– Nagrywarka nie obsługuje znaków specjalnych, więc jeśli nazwa utworu MP3 (ID3) lub nazwa albumu zawiera takie znaki, to mogą być one nieprawidłowo wyświetlane na ekranie.

Odtwarzanie plików DivX

Informacje na temat kupowania lub wypożyczania filmów w serwisie DivX VOD można znaleźć w rozdziale „Opcje menu systemu – Ustawienia konfiguracji – { DivX VOD }". Nagrywarka może odtwarzać filmy DivX o wielkości pliku poniżej 4 GB.

1. Naciśnij przycisk **HOME**.
2. Wybierz nośnik, na którym został zapisany plik DivX i naciśnij przycisk ▶.
3. W menu zawartości wybierz opcję { **Wideo** }.
4. Za pomocą przycisków ◀ ▶▲▼ wybierz tytuł, który ma być odtwarzany, a następnie naciśnij przycisk ▶II, aby rozpocząć jego odtwarzanie.

   W trakcie odtwarzania:

- Jeśli na płycie DivX znajduje się wiele wersji językowych napisów dialogowych, można nacisnąć przycisk **SUBTITLE** na pilocie zdalnego sterowania, aby zmienić język napisów dialogowych.
- Jeśli tytuł filmu w formacie DivX zawiera kilka ścieżek dźwiękowych, można nacisnąć przycisk **AUDIO** na pilocie zdalnego sterowania, aby zmienić strumień dźwięku.
- Aby wybrać typ czcionki obsługujący napisy dialogowe nagrane na płycie, wykonaj następujące czynności:
  1) Naciśnij przycisk **OPTIONS**.
  2) Przejdź do pozycji { **Zestaw znaków** } w menu i naciśnij przycisk ▶.
  3) Dokonaj wyboru i naciśnij przycisk **OK**.

5. Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk **STOP** ■.

Przydatne wskazówki:
– Zawierające napisy dialogowe pliki z rozszerzeniami .srt, .smi, .sub, .ssa i .ass są obsługiwane, ale nie są wyświetlane w menu nawigacyjnym plików.
– Nazwa pliku z napisami dialogowymi musi być taka sama jak nazwa pliku z filmem.
– Długość wyświetlanych na ekranie napisów może wynosić maksymalnie 45 znaków.

Dodatkowe funkcje odtwarzania

Odtwarzanie plików zdjęć JPEG (pokaz slajdów)

1. Naciśnij przycisk **HOME**.



2. Wybierz nośnik, na którym zostały zapisane zdjęcia JPEG, a następnie naciśnij przycisk ▶.

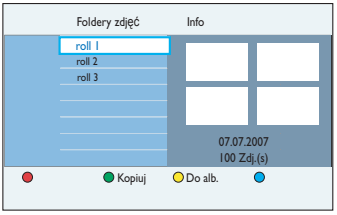


3. Wybierz z menu opcję { **Zdj.** } i naciśnij przycisk ▶.

- Tylko z dysku twardego: wyświetlą się opcje { Fold. zdjęć } i { Albumy zdjęć }. Naciśnij ponownie przycisk ▶, aby wybrać opcję wyświetlania zdjęć.

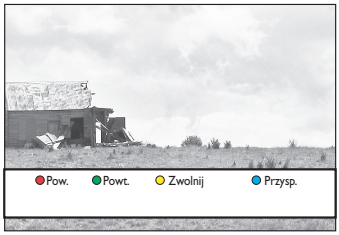
  Uwaga: Opcja { Albumy zdjęć } jest niedostępna dla dysków optycznych i urządzeń USB.

4. Naciśnij kilkakrotnie przycisk ▶, aż pojawi się lista zdjęć.
   ➔ Pierwsze 4 zdjęcia odnalezione w aktualnie wybranym folderze zostaną wyświetlone w prawym panelu.



5. Zaznacz plik i naciśnij przycisk ▶II, aby rozpocząć pokaz slajdów, lub naciśnij przycisk **OK**, aby wyświetlić miniatury zdjęć.

- Ustawienia dostępne w trakcie odtwarzania są wyświetlane u dołu ekranu.



{ **Pow.** }
Czerwony przycisk — włączenie trybu powiększania. Pokaz slajdów zostanie wstrzymany.

{ **Powięk.** }	Niebieski przycisk: powiększanie zdjęcia.
{ **Pomniej.** }	Żółty przycisk: przywrócenie rzeczywistego rozmiaru.
{ **Kon** }	Czerwony przycisk: wyjście z trybu powiększania i kontynuowanie pokazu slajdów.

{ **Powt.** }
Zielony przycisk — włączenie lub wyłączenie powtarzania.

{ **Zwolnij** } / { **Przysp.** }
Żółty i niebieski przycisk — zmiana szybkości odtwarzania pokazu slajdów.

{ **Woln** }	Odstęp trwający 10 (dziesięć) sekund.
{ **Średn.** }	Odstęp trwający 5 (pięć) sekund.
{ **Szyb** }	Odstęp trwający 3 (trzy) sekundy.

6. Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk **STOP** ■.

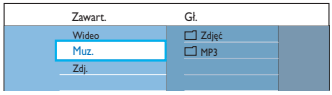
Przydatne wskazówki:
– Jeśli na jednej płycie znajdują się zdjęcia JPEG i pliki MP3, pliki te można odtwarzać, wybierając w menu opcję { Zdj. } lub { Muz. }.
– Jeśli zdjęcie JPEG nie zostało nagrane z nagłówkiem "exif", na ekranie nie będzie wyświetlana rzeczywista miniatura. Zostanie ona zastąpiona miniaturą "niebieskiej góry".
– Niektórych typów plików JPEG nie można odtwarzać na tej nagrywarce.
– Wyświetlenie zawartości płyty na ekranie telewizora przez nagrywarkę DVD może zabrać więcej czasu z uwagi na większą liczbę piosenek/ zdjęć zebranych na płycie.
– Płyta, której nie można odczytać, lub płyta bez nazwy będzie wyświetlana jako „Niezn. dane".
– Aby podczas wyświetlania zdjęć JPEG włączyć tryb oglądania programu telewizyjnego, należy nacisnąć przycisk OPTIONS.

Obsługiwane pliki zdjęć w formacie JPEG:
– Pliki powinny mieć rozszerzenie "*.JPG" i "*.JPEG".
– Nagrywarka umożliwia odtwarzanie plików zdjęć zgodnie z formatem JPEG-EXIF, który jest popularnym formatem stosowanym w niemal wszystkich cyfrowych aparatach fotograficznych. Nie można wyświetlać plików w formatach Motion JPEG, progresywnym JPEG i innych formatach JPEG ani zdjęć w innym formacie niż JPEG, a także zdjęć z podkładem dźwiękowym.
– Zdjęcia JPEG o rozdzielczości ponad 13 megapikseli nie są obsługiwane.

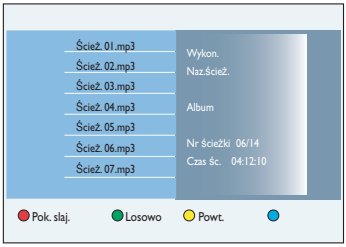
Odtwarzanie pokazu slajdów z muzyką

Korzystanie z funkcji jest możliwe pod warunkiem, że zdjęcia JPEG oraz muzyka są zapisane na tym samym nośniku.

1. Naciśnij przycisk **HOME**.
2. Wybierz nośnik, na którym została zapisana muzyka, a następnie naciśnij przycisk ▶.



3. Wybierz z menu opcję { **Muz.** } i naciśnij przycisk ▶.
4. Za pomocą przycisków ◀▶▲▼ wybierz folder/tytuł, który ma być odtwarzany, a następnie naciśnij przycisk ▶II, aby rozpocząć jego odtwarzanie.



5. Naciśnij **czerwony** przycisk na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać pozycję { **Pok. slaj.** }.
   ➔ Zostanie wyświetlone menu { **Zdjęcia** }.
6. Zaznacz zdjęcie i naciśnij przycisk ▶II , aby rozpocząć pokaz slajdów.
   ➔ Muzyka jest odtwarzana bez przerwy, a następnie powtarzana, gdy odtwarzanie wybranej ścieżki lub listy odtwarzania dobiegnie końca.
7. Naciśnij przycisk **STOP** ■ , aby zatrzymać pokaz slajdów.

Dodatkowe funkcje odtwarzania (ciąg dalszy)

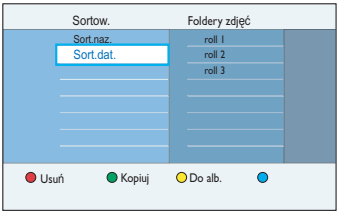
Tworzenie listy zdjęć (albumu)

Odtwarzanie pokazu slajdów składającego się ze zdjęć w formacie JPEG można dostosować do własnych potrzeb, przechowując wybrane zdjęcia w albumie.

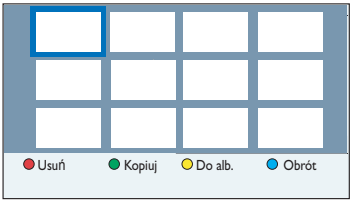
Nagrywarka może przechowywać maksymalnie 100 albumów. Każdy album może zawierać do 100 zdjęć.

Uwaga:
Ta funkcja jest dostępna tylko w przypadku zdjęć zapisanych na dysku twardym.

1. Naciśnij przycisk **HOME**.
2. Wybierz w menu opcję { **Dysk HDD** } i naciśnij przycisk ▶.
3. Przejdź kolejno do pozycji menu { **Zdj.** } > { **Fold. zdjęć** }, a następnie naciśnij przycisk ▶.



4. Aby zaznaczyć wszystkie zdjęcia w wybranym folderze, naciśnij przycisk **SELECT** na pilocie zdalnego sterowania.
5. Aby zaznaczyć określone zdjęcia w folderze, naciśnij przycisk **OK**, aby wyświetlić miniatury zdjęć.



6. Do poruszania się po folderze służą przyciski ◀ ▶ ▲ ▼; do zaznaczenia zdjęcia służy przycisk **SELECT**.
   ➔ W prawym górnym rogu wybranych zdjęć zostanie wyświetlony symbol zaznaczenia.

- Aby usunąć zaznaczone zdjęcia z wybranego folderu, naciśnij **czerwony** przycisk na pilocie zdalnego sterowania w celu wyboru opcji { **Usuń** }.

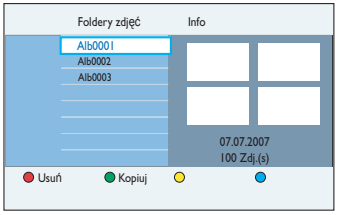
7. Naciśnij **żółty** przycisk na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać opcję { **Do alb.** }.
   ➔ Zostanie wyświetlone menu { Dod. zdj. do alb. }.
8. Utwórz nowy lub wybierz istniejący album, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby dodać do niego zdjęcia.
   ➔ Wybrane zdjęcia zostaną zapisane w albumie.
9. Aby wyjść z menu, naciśnij przycisk **HOME**.

Edycja albumu

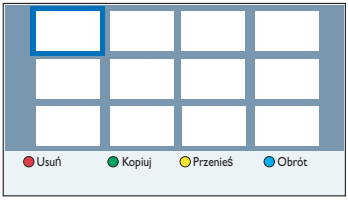
Kolejność poszczególnych zdjęć w albumie można zmienić, aby ustalić kolejność w jakiej mają być wyświetlane w pokazie slajdów. Można również usuwać zdjęcia z albumu. Jednakże zdjęcia w folderach "Fold. zdjęć" pozostaną niezmienione.

Uwaga:
Ta funkcja jest dostępna tylko w przypadku zdjęć zapisanych na dysku twardym.

1. Naciśnij przycisk **HOME**.
2. Wybierz w menu opcję { **Dysk HDD** } i naciśnij przycisk ▶.
3. W menu wybierz kolejno opcje { **Zdj.** } > { **Albumy zdjęć** }, a następnie naciśnij przycisk ▶.
   ➔ Zostanie wyświetlona lista albumów zdjęć.



4. Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz album i naciśnij przycisk **OK**, aby wyświetlić miniatury zdjęć.



5. Do poruszania się po folderze służą przyciski ◀▶▲▼; do zaznaczenia zdjęcia służy przycisk **SELECT**.
   ➔ W prawym górnym rogu wybranych zdjęć zostanie wyświetlony symbol zaznaczenia.

Zmiana pozycji zdjęć w albumie

6. Naciśnij **żółty** przycisk na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać opcję { **Przenieś** }.
   ➔ W menu zostanie wyświetlony "nawigator" umożliwiający wskazanie pozycji zdjęć.
7. Za pomocą przycisków ◀▶▲▼ przesuwaj "nawigator" po menu, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić pozycję, w której mają być wstawione zdjęcia.

Obracanie zaznaczonych zdjęć

8. Naciśnij **niebieski** przycisk, aby wybrać opcję { **Obrót** }.
   ➔ Każde naciśnięcie przycisku powoduje obrót zdjęcia o 90 stopni w prawo.

Usuwanie zdjęć z albumu

- Naciśnij **czerwony** przycisk, aby wybrać pozycję { **Usuń** }.

9. Aby wyjść z menu, naciśnij przycisk **HOME**.

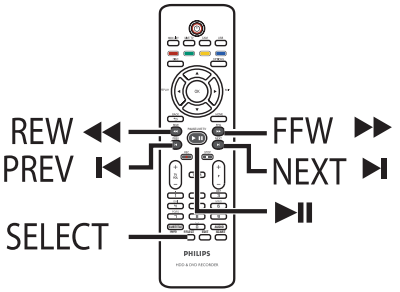
Usuwanie albumu

1. Wybierz album z listy { **Albumy zdjęć** }.
2. Naciśnij czerwony przycisk, aby wybrać opcję { **Usuń** }.

Zmiana informacji o albumie

1. Wybierz album z listy { **Albumy zdjęć** }.
2. Naciśnij przycisk **EDIT** na pilocie zdalnego sterowania.
3. Wprowadź niezbędne zmiany w odpowiednich polach (nazwa lub data), a następnie naciśnij przycisk **OK** i **EDIT**, aby zamknąć menu.

Dodatkowe funkcje odtwarzania (ciąg dalszy)



Wybieranie innego tytułu/ rozdziału/ścieżki

Jeśli płyta zawiera więcej niż jeden utwór, tytuł lub rozdział, istnieje możliwość przejścia do innego utworu, tytułu lub rozdziału w sposób opisany poniżej.

W trakcie odtwarzania:

- Naciśnij przycisk ⏭, aby przejść do następnego tytułu/rozdziału/utworu.
- Naciśnij przycisk ⏮, aby powrócić do początku bieżącego tytułu/rozdziału/utworu.
- Dwukrotne naciśnięcie przycisku ⏮ umożliwia powrót do początku poprzedniego tytułu/ rozdziału/utworu.

  LUB

- Za pomocą **klawiatury alfanumerycznej 0–9** wprowadź numer tytułu/rozdziału/utworu.

  LUB

- Naciśnij przycisk **SELECT** na pilocie zdalnego sterowania, aby przełączyć pomiędzy opcjami "Tytuł" i "Rozdz.", a następnie naciśnij przycisk ⏮ / ⏭, aby wybrać poprzedni lub następny tytuł/rozdział.

Wyszukiwanie do przodu/do tyłu

Podczas odtwarzania płyty można przewijać zawartość do przodu i do tyłu oraz wybrać odpowiednią szybkość wyszukiwania.

1. Podczas odtwarzania naciśnij i przytrzymaj przycisk ◀◀ (do tyłu) lub ▶▶ (do przodu), aż na ekranie telewizora zostanie wyświetlony pasek szybkości wyszukiwania (4X).
   ➔ Dźwięk zostanie wyciszony.
2. Naciśnij kilkakrotnie przycisk ◀◀ (do tyłu) lub ▶▶ (do przodu), aby zmienić szybkość wyszukiwania (4X, 8X, 32X).
3. Aby powrócić do normalnego odtwarzania, naciśnij przycisk ▶II.

Wstrzymanie odtwarzania / odtwarzanie w zwolnionym tempie

1. Podczas odtwarzania naciśnij przycisk ▶II, aby wstrzymać odtwarzanie i wyświetlić stop-klatkę.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ◀◀ (do tyłu) lub ▶▶ (do przodu), aż na ekranie telewizora zostanie wyświetlony pasek odtwarzania w zwolnionym tempie (1/8X).
   ➔ Dźwięk zostanie wyciszony.
3. Naciśnij kilkakrotnie przycisk ◀◀ (do tyłu) lub ▶▶ (do przodu), aby zmienić szybkość odtwarzania w zwolnionym tempie (1/8X, 1/4X, 1/2X).
4. Aby powrócić do normalnego odtwarzania, naciśnij przycisk ▶II.

Dostępne opcje odtwarzania można wyświetlić, naciskając podczas odtwarzania płyty przycisk **INFO** na pilocie zdalnego sterowania. Opcje te są uzależnione od typu płyty. Można je wybrać przez naciśnięcie przycisków o odpowiednim kolorze na pilocie zdalnego sterowania.



Szybkie przejrzenie zawartości płyty

(dotyczy tylko płyt CD, VCD, DVD±R/±RW)
Funkcja ta umożliwia odtworzenie początkowych 10 sekund każdego utworu na płycie.

1. W trakcie odtwarzania naciśnij **czerwony** przycisk na pilocie zdalnego sterowania.
   ➔ Nagrywarka rozpocznie odtwarzanie 10 sekund każdej ścieżki.
2. Aby powrócić do normalnego odtwarzania, naciśnij ponownie **czerwony** przycisk.

Odtwarzanie losowe

(dotyczy tylko płyt CD, MP3)
Tryb odtwarzania w kolejności losowej umożliwia losowe wybieranie i odtwarzanie przez nagrywarkę utworów na płycie.

1. Naciśnij **zielony** przycisk na pilocie zdalnego sterowania.
   ➔ Rozpocznie się odtwarzanie wszystkich utworów w folderze w kolejności losowej.
2. Aby anulować odtwarzanie w kolejności losowej, naciśnij ponownie **zielony** przycisk.

Odtwarzanie z powtarzaniem

Opcje powtarzania odtwarzania są uzależnione od typu płyty.

1. W trakcie odtwarzania naciśnij **żółty** przycisk na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać jedną z opcji powtarzania.
   ➔ Powtórzenie rozdziału (tylko płyty DVD/ DVD±R/±RW)
   ➔ Powtórzenie utworu/tytułu
   ➔ Powtórzenie folderu/listy odtwarzania (jeśli znajdują się na płycie)
   ➔ Powtórzenie całej płyty (tylko płyty Video CD, Audio CD, DVD±R/±RW)
2. Aby anulować powtarzanie odtwarzania, naciśnij kilkakrotnie **żółty** przycisk, aż zostanie wyłączony tryb powtarzania lub naciśnij przycisk **STOP** ■.

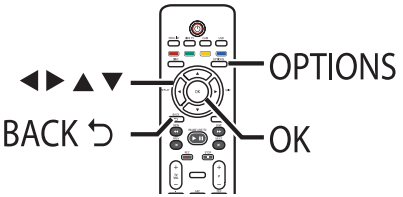
Powtarzanie określonego fragmentu (A-B)

Istnieje możliwość powtarzania odtwarzania określonego fragmentu tytułu/rozdziału/ utworu. Aby to zrobić, należy zaznaczyć punkt początkowy i końcowy żądanego fragmentu.

1. W trakcie odtwarzania naciśnij **niebieski** przycisk na pilocie zdalnego sterowania.
   ➔ Spowoduje to zaznaczenie początku fragmentu.
2. Naciśnij ponownie **niebieski** przycisk, aby zaznaczyć koniec fragmentu.
   ➔ Na pasku programu pojawi się graficzne oznaczenie.
   ➔ Odtwarzanie rozpocznie się od początku wybranego fragmentu. Fragment będzie powtarzany, aż do wyłączenia funkcji odtwarzania z powtórzeniem.
3. Aby anulować powtarzanie odtwarzania, naciśnij ponownie **niebieski** przycisk.

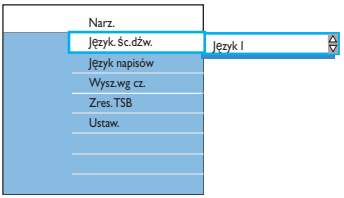
Dodatkowe funkcje odtwarzania (ciąg dalszy)

Korzystanie z opcji paska narzędzi

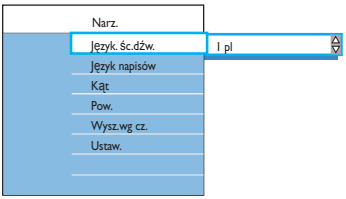


1. Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **OPTIONS** na pilocie zdalnego sterowania.
   ➔ Dostępne opcje mogą różnić się w zależności od stanu odtwarzania i typu nośnika.

Podczas odtwarzania z dysku twardego:



Podczas odtwarzania płyty:



2. Za pomocą przycisków ▲▼ zaznacz wybrane ustawienie.
3. Naciśnij przycisk ▶, aby wprowadzić opcje ustawienia.
   ➔ Instrukcje i objaśnienia dotyczące dostępnych opcji zostały przedstawione na następnych stronach.
   ➔ Jeśli opcja w menu jest wyszarzona, oznacza to, że ustawienie jest niedostępne lub w bieżącej sytuacji nie można go zmienić.
4. Aby wyjść z menu, naciśnij przycisk **OPTIONS**.

Uwaga:
Aby uzyskać dostęp do opcji menu konfiguracji zestawu, wybierz pozycję { **Ustaw.** }. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale "Opcje menu systemu".

Kasowanie zawartości bufora czasowego

Ta opcja jest dostępna tylko w trybie oglądania programu telewizyjnego.

1. Przejdź do pozycji { **Zres. TSB** } i naciśnij przycisk ▶.
2. Naciśnij przycisk **OK**.
   ➔ Zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy.
3. Aby kontynuować, wybierz w menu pozycję { **T** } lub naciśnij przycisk **OK** na pilocie zdalnego sterowania.
   ➔ Zawartość bufora czasowego (TSB) zostanie skasowana.

Zmiana języka ścieżki dźwiękowej

Funkcja jest dostępna tylko dla płyt DVD z ścieżką dźwiękową w wielu wersjach językowych, dla płyt VCD (Video CD) z wieloma kanałami dźwięku oraz dla płyt DVD±R/±RW z dźwiękiem nagranym w formacie 5.1.

1. Przejdź do pozycji { **Język ścież. dźwięk.** } i naciśnij przycisk ▶, aby przejść do jego opcji.
2. Naciśnij kilkakrotnie przycisk ▼, aż zostanie wybrany odpowiedni język lub ścieżka dźwiękowa.
   ➔ Zamiast pełnych nazw języków mogą występować numery lub skróty, np. "En" dla języka angielskiego.
   ➔ Opcja { Język I } określa oryginalny język programu, a opcja { Język II } — dodatkowy język programu.
3. Naciśnij przycisk ◀, aby zatwierdzić.

Pomocna wskazówka:
– W trybie odtwarzania płyty można nacisnąć kilkakrotnie przycisk AUDIO na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać inny język ścieżki dźwiękowej.

Zmiana języka napisów dialogowych

Ta operacja jest dostępna tylko w przypadku płyt DVD, na których dostępne są napisy dialogowe w kilku językach. Podczas odtwarzania płyty DVD istnieje możliwość zmiany języka.

1. Przejdź do pozycji { **Język napisów** } i naciśnij przycisk ▶, aby przejść do jego opcji.
2. Naciśnij kilkakrotnie przycisk ▼, aż zostanie wybrany odpowiedni język.
   ➔ Zamiast pełnych nazw języków mogą występować numery lub skróty, np. "En" dla języka angielskiego.
3. Naciśnij przycisk ◀, aby zatwierdzić.

Pomocna wskazówka:
– W trybie odtwarzania płyty można nacisnąć kilkakrotnie przycisk SUBTITLE na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać inny język napisów dialogowych.

Zmiana kąta ustawienia kamery

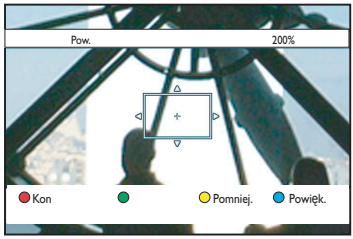
Opcja ta dostępna jest wyłącznie na płytach DVD zawierających te same sceny nagrane z kilku różnych kamer. Dzięki temu można oglądać tę samą scenę z kamer ustawionych pod różnymi kątami.

1. Przejdź do pozycji { **Kąt** } I naciśnij przycisk ▶, aby przejść do opcji ustawienia.
   ➔ Zostanie wyświetlona lista dostępnych kątów ustawienia kamery.
2. Wybierz odpowiedni kąt ustawienia kamery, a następnie naciśnij przycisk ◀, aby zatwierdzić wybór.

Powiększanie/pomniejszanie obrazu

Ta opcja jest dostępna tylko w przypadku odtwarzania płyt DVD (w tym płyt DVD przeznaczonych do nagrywania). Umożliwia ona powiększanie obrazu wyświetlanego na ekranie telewizora oraz jego przesuwanie.

1. Przejdź do pozycji { **Pow.** }, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby wprowadzić stopień powiększenia.
   ➔ Pojawi się pasek stanu powiększenia obrazu wyświetlający współczynnik powiększenia.



2. Naciśnij **niebieski** przycisk na pilocie zdalnego sterowania, aby powiększyć obraz, lub **żółty** przycisk, aby go pomniejszyć.
3. Za pomocą przycisków ◀▶▲▼ można przesuwać powiększony obraz.
4. Aby wyjść z trybu powiększenia, naciśnij czerwony przycisk.

Wyszukiwanie według czasu

Funkcja ta umożliwia przejście do określonego miejsca na płycie lub w zawartości bufora czasowego.

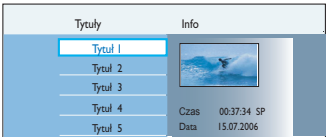
1. Przejdź do pozycji { **Wysz.wg cz.** } i naciśnij przycisk ▶, aby przejść do pola czasu (godziny : minuty : sekundy).
2. Za pomocą **klawiatury alfanumerycznej 0–9** wprowadź czas, od którego ma rozpocząć się odtwarzanie.
3. Naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.
   ➔ Odtwarzanie będzie kontynuowane od wskazanego czasu.

Edycja nagrań – dysk twardy

Zmiana nazwy tytułu

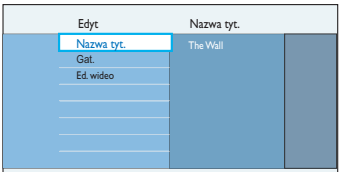
Niektóre kanały telewizyjne transmitują nazwę nadawanego programu. Nazwa programu zostanie wówczas automatycznie zapisana podczas jego nagrywania na dysku twardym. W przeciwnym przypadku jako nazwa tytułu zostanie zapisany tylko numer programu i data/godzina nagrania.

1. Naciśnij przycisk **HDD LIST** na pilocie zdalnego sterowania.



2. Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz odpowiedni tytuł.

3. Naciśnij przycisk **EDIT** na pilocie zdalnego sterowania.
   ➔ Zostanie wyświetlone menu edycji tytułu na dysku twardym.



4. Przejdź do pozycji { **Nazwa tyt.** } w menu i naciśnij przycisk ▶.

5. Za pomocą przycisków ▲▼ zmień znak/cyfrę lub dokonaj wpisu, korzystając **klawiatury alfanumerycznej 0–9**.
   ➔ Za pomocą przycisków ◀ ▶ przejdź do poprzedniego lub następnego pola.

- Tryb wpisywania wielkich i małych liter można przełączać za pomocą przycisku **SELECT**.
- Aby usunąć nazwę tytułu, naciśnij **czerwony** przycisk w celu wyboru opcji { **Kasuj** }.

6. Naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić zmiany.

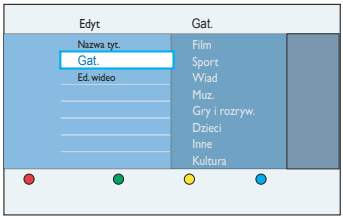
Wybieranie gatunku

Aby ułatwić i przyspieszyć wyszukiwanie nagranego tytułu, można wybrać gatunek spośród typów dostępnych na liście.

1. Naciśnij przycisk **HDD LIST** na pilocie zdalnego sterowania.

2. Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz odpowiedni tytuł.

3. Naciśnij przycisk **EDIT** na pilocie zdalnego sterowania.
   ➔ Zostanie wyświetlone menu edycji tytułu na dysku twardym.



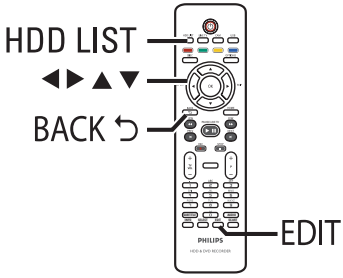
4. Przejdź do pozycji { **Gat.** } w menu i naciśnij przycisk ▶.

5. Wybierz gatunek nagrania i naciśnij przycisk ◀, aby zatwierdzić wybór.

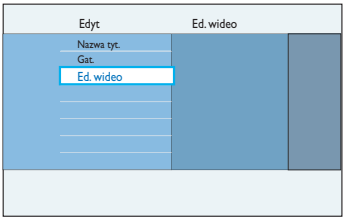
Edycja wideo

Ta nagrywarka umożliwia edycję obrazu po wykonaniu nagrania. Można wstawiać/usuwać znaczniki rozdziałów lub ukrywać wybrane sceny.

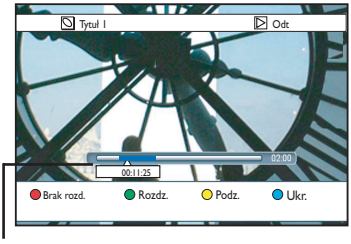
Podczas odtwarzania nagrania w trybie edycji obrazu, wyświetlane jest całe nagranie, włącznie z ukrytymi scenami.



1. Naciśnij przycisk **HDD LIST** na pilocie zdalnego sterowania.
2. Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz odpowiedni tytuł.
3. Naciśnij przycisk **EDIT** na pilocie zdalnego sterowania.
   ➔ Zostanie wyświetlone menu edycji tytułu na dysku twardym.



4. Przejdź do pozycji { **Ed. wideo** } i naciśnij przycisk **OK**, aby rozpocząć odtwarzanie edytowanego nagrania.



Pasek pasek bufora czasowego:
Głowica odtwarzająco-nagrywająca wyświetlana na pasku wideo przedstawia rzeczywistą pozycję.

5. Naciśnij oznaczony odpowiednim kolorem przycisk na pilocie zdalnego sterowania, aby przejść do opcji wyświetlanych u dołu menu.

{ **Brak rozd.** }
Czerwony przycisk — usuwa wszystkie znaczniki rozdziałów w bieżącym tytule.

{ **Rozdz.** }
Zielony przycisk — przejście do menu edycji rozdziału.

{ **Podz.** }
Żółty przycisk — podział nagrania na dwa oddzielne tytuły.

{ **Ukr.** } / { **Zat. ukr.** }
Niebieski i zielony przycisk — określenie sceny do ukrycia.

{ **Pok.** } / { **Zat. pok.** }
Niebieski i zielony przycisk — powoduje wyświetlenie ukrytej sceny.

6. Aby zamknąć ten ekran, naciśnij przycisk **EDIT**.

Pomocna wskazówka:
– Edytowany tytuł będzie w menu oznaczony symbolem ✂.

Edycja nagrań – dysk twardy (ciąg dalszy)

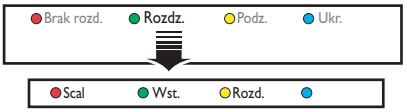
Scalanie/dzielenie określonego rozdziału w obrębie nagrania

Scalanie/dzielenie określonego rozdziału w obrębie nagrania Rozdział można utworzyć, wstawiając (przy użyciu opcji SPLIT) lub usuwając (przy użyciu opcji MERGE) znacznik rozdziału.

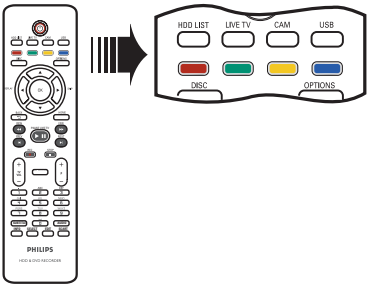
1. Podczas odtwarzania nagrania z dysku twardego naciśnij przycisk ▶II, aby wstrzymać odtwarzanie sceny, która ma być edytowana.

- Za pomocą przycisków ◀◀ / ▶▶ lub ◀ / ▶ na pilocie zdalnego sterowania można przewijać nagranie do przodu lub do tyłu.

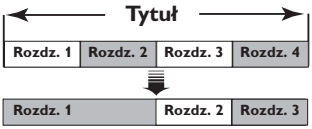
2. Naciśnij **zielony** przycisk na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać opcję { **Rozdz.** }.
➔ Zostanie wyświetlone menu edycji rozdziału.



3. Naciśnij oznaczony odpowiednim kolorem przycisk na pilocie zdalnego sterowania, aby przejść do opcji wyświetlanych u dołu menu.



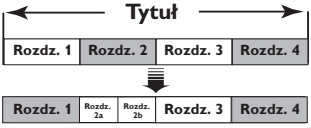
{ **Scal** }
Scalenie bieżącego rozdziału z poprzednim.
Uwaga: Jeśli poprzedni rozdział był ukryty, rozdział powstały po połączeniu także będzie ukryty.



(Przykład: wybrany jest rozdział 2)

{ **Wst.** }
Umożliwia powrót do poprzedniego ekranu.

{ **Rozd.** }
Wstawianie znacznika rozdziału w bieżącym miejscu. Umożliwia to przejście w prosty sposób do określonego miejsca w nagraniu lub zaznaczenie rozdziału, który ma zostać ukryty (np. reklam).



(Przykład: wybrany jest rozdział 2)

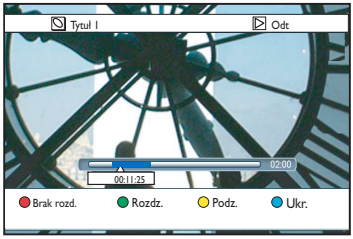
Pomocna wskazówka:
– Liczba znaczników, które można zapisać w danym tytule oraz na dysku twardym jest ograniczona.

Dzielenie tytułów

Tytuł można podzielić na dwa lub więcej tytułów. Funkcja ta umożliwia wydzielenie i usunięcie niepożądanych fragmentów nagrania, na przykład reklam.

UWAGA!
Operacji podzielenia tytułu nie można cofnąć.

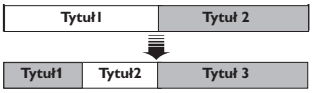
1. Podczas odtwarzania nagrania z dysku twardego naciśnij przycisk ▶II, aby wstrzymać odtwarzanie sceny, która ma być edytowana.



- Za pomocą przycisków ◀◀ / ▶▶ lub ◀ / ▶ na pilocie zdalnego sterowania można przewijać nagranie do przodu lub do tyłu.

2. Naciśnij przycisk **EDIT** na pilocie zdalnego sterowania.

3. Naciśnij **żółty** przycisk na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać opcję { **Podz.** }.
➔ W bieżącym miejscu odtwarzania zostanie utworzony nowy tytuł i nowy indeks obrazów.



(Przykład: wybrany jest tytuł 1)

Ukrywanie niepożądanych scen

Określone sceny w nagraniu (np. reklamy) można ukryć lub ponownie przywrócić jej wyświetlanie.

1. Podczas odtwarzania nagrania z dysku twardego naciśnij przycisk ▶II, aby wstrzymać odtwarzanie sceny, która ma być edytowana.

- Za pomocą przycisków ◀◀ / ▶▶ lub ◀ / ▶ na pilocie zdalnego sterowania można przewijać nagranie do przodu lub do tyłu.

2. Naciśnij przycisk **EDIT** na pilocie zdalnego sterowania.

3. Naciśnij **niebieski** przycisk na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać opcję { **Ukr.** }.
➔ Powoduje to ustawienie znacznika początku sceny do ukrycia.



4. Naciśnij przycisk ▶▶ na pilocie zdalnego sterowania, aby wyszukać koniec sceny, która ma być ukryta.

5. Naciśnij **zielony** przycisk, aby wybrać opcję { **Zat. ukr.** }.
➔ Powoduje to ustawienie znacznika końca ukrytej sceny.
➔ "Ukryty" obszar będzie zaznaczony na niebiesko.

- W przeciwnym razie anuluj operację, naciskając **niebieski** przycisk na pilocie zdalnego sterowania w celu wyboru opcji { **Anuluj** }.

6. Aby zamknąć ten ekran, naciśnij przycisk **EDIT**.

Edycja nagrań – dysk twardy (ciąg dalszy)

Pokazywanie ukrytej sceny

1. W trakcie odtwarzania nagrania z dysku twardego naciśnij przycisk **EDIT** na pilocie zdalnego sterowania.
   ➔ Ukryty rozdział będzie odtwarzany w trybie edycji obrazu.



Ukryte sceny

2. Naciśnij **niebieski** przycisk na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać opcję { **Pok.** }.
   ➔ Powoduje to zaznaczenie początku sceny do pokazania.

3. Naciśnij przycisk ▶▶ na pilocie zdalnego sterowania, aby wyszukać koniec sceny, która ma być pokazana.

4. Naciśnij zielony przycisk, aby wybrać pozycję { **Zat. pok.** }.

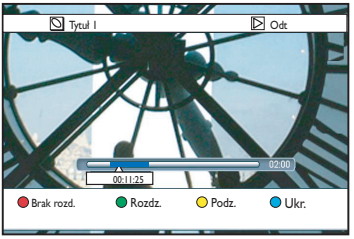
- W przeciwnym razie anuluj operację, naciskając **niebieski** przycisk na pilocie zdalnego sterowania w celu wyboru opcji { **Anuluj** }.

Przydatne wskazówki:
– Wszystkie ukryte rozdziały będą odtwarzane w trybie edycji obrazu.
– Sceny do ukrycia lub pokazania można wybierać tylko w obrębie tytułu.

Usuwanie wszystkich znaczników rozdziałów

Usuwanie wszystkich znaczników rozdziałów Jeśli aktywna jest odpowiednia funkcja, w określonych odstępach czasu podczas nagrywania automatycznie wstawiany jest znacznik rozdziału. Funkcja ta umożliwia usunięcie wszystkich znaczników rozdziałów po zakończeniu nagrywania.

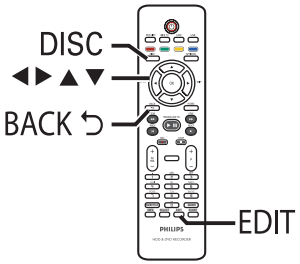
1. W trakcie odtwarzania nagrania z dysku twardego naciśnij przycisk **EDIT** na pilocie zdalnego sterowania.



2. Naciśnij **czerwony** przycisk na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać opcję { **Brak rozd.** }.
   ➔ Wszystkie znaczniki rozdziałów w bieżącym tytule zostaną usunięte.

Edycja płyt DVD do nagrywania — informacje

Ta nagrywarka oferuje wiele opcji edycji płyt. Menu edycji płyty umożliwia zmianę zawartości i ustawień nagranej płyty DVD. Jeśli płyta DVD±R została zamknięta, nie można edytować jej zawartości. Zawartość poddana edycji może nie być dostępna podczas odtwarzania płyty w innych odtwarzaczach DVD.



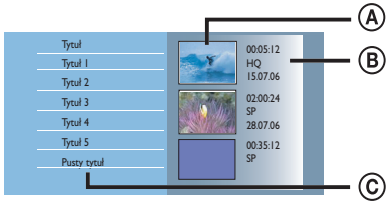
The displayed options in the editing menu differ depending on the situation and disc type.
– Change disc name
– Make DVD compatible (DVD±RW only)
– Finalise disc (DVD±R only)
– Change title name
– Delete all titles
– Video editing



Opcje dostępne w menu edycji mogą się różnić w zależności od sytuacji i rodzaju płyty.
– Zmiana nazwy płyty
– Zapewnienie zgodności płyt DVD (tylko płyty DVD±RW)
– Zamknięcie płyty (tylko DVD±R)
– Zmiana nazwy tytułu
– Usunięcie wszystkich tytułów
– Edycja wideo

Ekran indeksu obrazów

Ekran indeksu obrazów pokazuje nagrania znajdujące się na płycie DVD przeznaczonej do nagrywania. Indeks jest wyświetlany na ekranie telewizora po włożeniu płyty DVD lub po zatrzymaniu odtwarzania.



Ekran indeksu obrazów przedstawia wszystkie zapisane informacje o poszczególnych nagraniach, takie jak:

Ⓐ Indeks obrazów tytułu.

Ⓑ Informacje dotyczące tytułu (długość nagrania, tryb nagrywania i data nagrania).

Ⓒ Wolne miejsce na nagrania.

Pomocna wskazówka:
– Jeśli płyta nie została nagrana za pomocą tej nagrywarki, format ekranu indeksu obrazów może być inny. Przed rozpoczęciem edycji należy przystosować menu płyty do formatu nagrywarki. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale "Informacje o menu głównym – Zmiana formatu płyty dla płyty DVD przeznaczonej do nagrywania".

Edycja nagrań — płyta DVD do nagrywania (ciąg dalszy)

Zmiana nazwy płyty i tytułu

Oryginalna nazwa płyty/tytułu jest generowana automatycznie przez nagrywarkę. Nazwę płyty/tytułu można zmienić, wykonując opisane poniżej czynności.

1. Włóż do nagrywarki nagraną płytę DVD.
   ➔ Zostanie wyświetlony ekran indeksu obrazów.
2. Naciśnij przycisk **EDIT** na pilocie zdalnego sterowania.
   ➔ Zostanie wyświetlone menu edycji.
3. Przejdź do pozycji menu { **Naz.płyty** } lub { **Nazwa tyt.** } i naciśnij przycisk ▶.
4. Za pomocą przycisków ▲▼ zmień znak/cyfrę lub dokonaj wpisu, korzystając z **klawiatury alfanumerycznej 0–9**.
   ➔ Za pomocą przycisków ◀ ▶ przejdź do poprzedniego lub następnego pola.

- Tryb wpisywania wielkich i małych liter można przełączać, naciskając przycisk **SELECT** na pilocie zdalnego sterowania.

5. Naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić zmiany.

Zapewnianie zgodności edytowanej płyty DVD±RW

Podczas odtwarzania w innych odtwarzaczach DVD płyt DVD±RW po edycji nadal mogą być wyświetlane oryginalne tytuły lub ukryte sceny. Funkcja ta umożliwia dostosowanie płyty DVD±RW po edycji do wymagań zgodności z innymi odtwarzaczami.

1. Włóż do nagrywarki nagraną płytę DVD±RW.
   ➔ Zostanie wyświetlony ekran indeksu obrazów.
2. Naciśnij przycisk **EDIT** na pilocie zdalnego sterowania.
   ➔ Zostanie wyświetlone menu edycji.
3. Przejdź do pozycji { **Zgodna** } i naciśnij przycisk **OK**.
   ➔ Jeśli opcja nie jest dostępna, oznacza to, że płyta jest już zgodna.
4. Naciśnij przycisk **OK**, aby kontynuować.

Usuwanie wszystkich nagrań/tytułów

Funkcja ta umożliwia usunięcie wszystkich nagrań na bieżącej płycie DVD do nagrywania.

1. Włóż do nagrywarki nagraną płytę DVD.
   ➔ Zostanie wyświetlony ekran indeksu obrazów.
2. Naciśnij przycisk **EDIT** na pilocie zdalnego sterowania.
   ➔ Zostanie wyświetlone menu edycji.
3. Przejdź do pozycji { **Usuń wsz.** } i naciśnij przycisk **OK**.
   ➔ Zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy.
4. Aby kontynuować, wybierz w menu pozycję { **Kasuj** } lub naciśnij przycisk **OK** na pilocie zdalnego sterowania.

- W przeciwnym razie wybierz z menu opcję { **Anuluj** }, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby przerwać operację.

Zamknięcie płyty DVD±R w celu jej odtwarzania

Aby płyta DVD±R lub DVD±R (DL) mogła być odtwarzana w innym odtwarzaczu DVD, musi zostać zamknięta. W przeciwnym razie płytę DVD±R można odtwarzać tylko w tej nagrywarce.

Uwaga:
Po zamknięciu płyty DVD±R nie można już do niej dodawać kolejnych nagrań lub edytować istniejących. Przed zamknięciem płyty należy się upewnić, że zostały zakończone wszystkie nagrania i edycje.

1. Włóż do nagrywarki nagraną płytę DVD±R.
   ➔ Zostanie wyświetlony ekran indeksu obrazów.

- W przeciwnym razie naciśnij przycisk **DISC**.

2. Naciśnij przycisk **EDIT** na pilocie zdalnego sterowania.
   ➔ Zostanie wyświetlone menu trybu edycji.

3. Przejdź do pozycji { **Zamknij** } i naciśnij przycisk **OK**.
   ➔ Zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy.

4. Aby kontynuować, wybierz w menu pozycję { **Zamknij** } lub naciśnij przycisk **OK** na pilocie zdalnego sterowania.
   ➔ Proces zamykania może trwać ponad 30 minut, w zależności od długości nagrań.
   ➔ Nie należy w tym czasie otwierać szuflady na płytę ani wyłączać urządzenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie płyty.

- W przeciwnym razie wybierz z menu opcję { **Anuluj** }, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby przerwać operację.

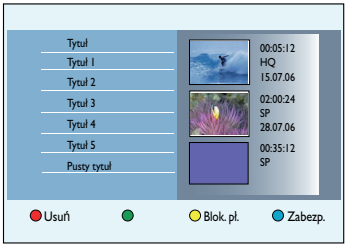
Usuwanie nagrania/tytułu

Określone tytuły można usuwać z płyty. Jednak w przypadku płyt DVD±R w miejscu usuniętego nagrania nie można nagrać nowego materiału.

1. Włóż do nagrywarki nagraną płytę DVD.
   ➔ Zostanie wyświetlony ekran indeksu obrazów.

- W przeciwnym razie naciśnij przycisk **DISC**.

2. Za pomocą przycisków ◀ ▶▲▼ wybierz odpowiedni tytuł.



3. Naciśnij **czerwony** przycisk na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać opcję { **Usuń** }.
   ➔ Zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy.

4. Aby kontynuować, wybierz w menu pozycję { **Usuń** } lub naciśnij przycisk **OK** na pilocie zdalnego sterowania.
   ➔ W przypadku płyt DVD±RW na ekranie indeksu obrazów w miejscu usuniętego tytułu będzie wyświetlana informacja “Pusty tytuł”. Wolne miejsce można wykorzystać na kolejne nagrania.
   ➔ W przypadku płyt DVD±R na ekranie indeksu obrazów w miejscu usuniętego tytułu będzie wyświetlana informacja “Usun. tytuł”. Podczas odtwarzania usunięty tytuł będzie pomijany.

- W przeciwnym razie wybierz z menu opcję { **Anuluj** }, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby przerwać operację.

Edycja nagrań — płyta DVD do nagrywania (ciąg dalszy)

Blokowanie/odblokowywanie odtwarzania płyty

Nagraną płytę można zablokować, uniemożliwiając w ten sposób jej oglądanie.

Przed rozpoczęciem...
Włącz funkcję blokady płyty. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale "Opcje menu systemu – Ustawienia odtwarzania – Dostęp – Blokada płyty".

1. Włóż do nagrywarki nagraną płytę DVD.
   ➔ Zostanie wyświetlony ekran indeksu obrazów.

- W przeciwnym razie naciśnij przycisk **DISC**.

2. Naciśnij **żółty** przycisk na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać opcję { **Blok. pł.** }.

Uwaga:
Aby można było odtwarzać zablokowaną płytę lub aby odblokować płytę, wymagane jest podanie czterocyfrowego kodu PIN.

Zabezpieczanie nagranych tytułów (DVD±RW)

Nagrany tytuł na płycie DVD±RW można zabezpieczyć, aby uniemożliwić przypadkowe skasowanie lub zmodyfikowanie nagrań.

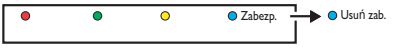
1. Włóż do nagrywarki nagraną płytę DVD±RW.
   ➔ Zostanie wyświetlony ekran indeksu obrazów.

- W przeciwnym razie naciśnij przycisk **DISC**.

2. Za pomocą przycisków ◀ ▶▲▼ wybierz odpowiedni tytuł.

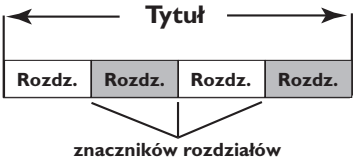
3. Naciśnij **niebieski** przycisk na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać opcję { **Zabezp.** }.

Uwaga:
Po zabezpieczeniu tytułu niebieski przycisk zmieni się na { **Usuń zab.** }. Wybierz tę opcję, aby w razie potrzeby anulować zabezpieczenie.



Edycja wideo

Ta nagrywarka umożliwia edycję obrazu po wykonaniu nagrania. Można dodawać/usuwać znaczniki rozdziałów lub ukrywać wybrane sceny.



Podczas odtwarzania nagrania w trybie edycji obrazu, wyświetlane jest całe nagranie, włącznie z ukrytymi scenami.

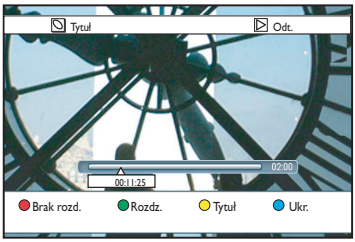
1. Włóż do nagrywarki nagraną płytę DVD.
   ➔ Zostanie wyświetlony ekran indeksu obrazów.

- W przeciwnym razie naciśnij przycisk **DISC**.

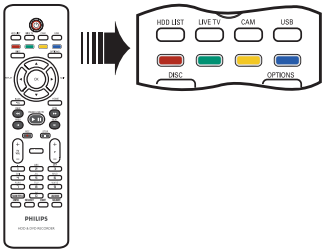
2. Za pomocą przycisków ◀ ▶▲▼ zaznacz odpowiedni tytuł i naciśnij przycisk ▶II, aby rozpocząć odtwarzanie.

3. Za pomocą przycisków ◀◀ / ▶▶ lub ◀ / ▶ na pilocie zdalnego sterowania wyszukaj scenę, którą chcesz edytować, a następnie naciśnij przycisk ▶II, aby wstrzymać odtwarzanie.

4. Naciśnij przycisk **EDIT** na pilocie zdalnego sterowania.
   ➔ Zostanie wyświetlone menu edycji wideo.

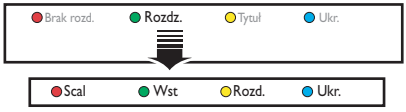


5. Naciśnij oznaczony odpowiednim kolorem przycisk na pilocie zdalnego sterowania, aby przejść do opcji wyświetlanych u dołu menu.



{ **Brak rozd.** }
Czerwony przycisk — usuwa wszystkie znaczniki rozdziałów w bieżącym tytule.

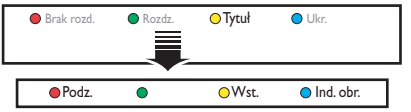
{ **Rozdz.** }
Zielony przycisk — przejście do menu edycji rozdziału.



{ **Scal** } Scalenie bieżącego rozdziału z poprzednim. **Uwaga:** Jeśli oba te rozdziały były ukryte, powstały rozdział także będzie ukryty.
{ **Wst.** } Umożliwia powrót do poprzedniego ekranu.
{ **Rozd.** } Wstawianie znacznika rozdziału w bieżącym miejscu. Umożliwia to przejście w prosty sposób do określonego miejsca w nagraniu lub zaznaczenie rozdziału, który ma zostać ukryty.
{ **Ukr.** } / { **Pok.** } Ukrycie lub pokazanie bieżącego rozdziału. Podczas zwykłego odtwarzania ukryte rozdziały są pomijane.

Edycja nagrań — płyta DVD do nagrywania (ciąg dalszy)

{ **Tytuł** }
Żółty przycisk — przejście do menu edycji tytułu.



{ **Podz.** } dotyczy tylko płyt DVD±RW
Utworzenie nowego tytułu w bieżącym miejscu odtwarzania. Istniejący tytuł zostanie podzielony na dwa tytuły.

Uwaga! Operacji podzielenia tytułu nie można cofnąć.

{ **Wst.** }
Umożliwia powrót do poprzedniego ekranu.

{ **Ind. obr.** }
Użycie bieżącej sceny jako indeksu obrazów.

Uwaga: Na ekranie indeksu obrazów jako obraz tytułu domyślnie wyświetlana jest pierwsza klatka nagrania.

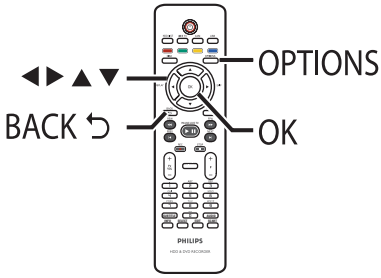
{ **Ukr.** } / { **Pok.** }
Niebieski przycisk — ukrycie lub pokazanie bieżącego rozdziału.

Przydatne wskazówki:
– Wszystkie ukryte rozdziały będą odtwarzane w trybie edycji obrazu.
– Sceny do ukrycia lub pokazania można wybierać tylko w obrębie tytułu.
– Liczba znaczników, które można zapisać w danym tytule oraz na dysku twardym jest ograniczona.

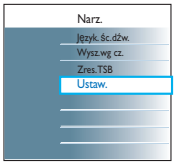
Poruszanie się po menu systemu

W menu systemu dostępne są różne opcje ustawień nagrywarki.

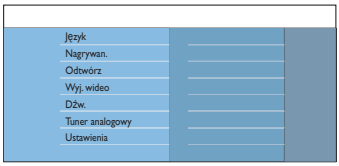
Przed rozpoczęciem...
Zaznacz zawartość bufora czasowego, która ma być nagrana na dysku twardym W przeciwnym razie po wybraniu opcji { **Tuner** } lub { **Ustawienia** } cała zawartość zostanie skasowana.



1. Naciśnij przycisk **OPTIONS** na pilocie zdalnego sterowania.
   ➔ Zostanie wyświetlone menu narzędzi.



2. Przejdź do pozycji { **Ustaw.** } i naciśnij przycisk **OK**.
   ➔ Zostanie wyświetlone menu ustawień systemowych.



3. Za pomocą przycisków ▲▼◀▶ można przesuwać pasek wyboru w górę/dół/lewo/prawo, przechodząc w ten sposób do poszczególnych opcji menu.
   ➔ Instrukcje i objaśnienia dotyczące dostępnych opcji zostały przedstawione na następnych stronach.
   ➔ Jeśli opcja w menu jest wyszarzona, oznacza to, że ustawienie jest niedostępne lub w bieżącej sytuacji nie można go zmienić.

4. Naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić wybór lub nowe ustawienie.

- Aby powrócić do poprzedniego ekranu menu, naciśnij przycisk ◀.

5. Aby zakończyć, naciśnij przycisk **OPTIONS**.

Uwaga:
Szczegółowe informacje dotyczące ustawienia { Nagrywan. } można znaleźć w rozdziale "Przed rozpoczęciem nagrywania – Domyślne ustawienia nagrywania".

Opcje menu systemu (ciąg dalszy)

Ustawienia języka (podkreślone opcje są domyślnymi ustawieniami fabrycznymi)

Język ścież. dźwięk.

Wybór preferowanego języka ścieżki dźwiękowej dla sygnału z płyt DVD z wieloma wersjami językowymi ścieżki dźwiękowej, płyt VCD z wieloma kanałami dźwięku oraz płyt DVD±R/±RW z dźwiękiem nagranym w formacie 5.1.

Język napisów

Wybierz język odtwarzanych napisów dialogowych.

Uwagi:
– Jeśli wybrany język ścieżki dźwiękowej lub napisów dialogowych nie jest dostępny na płycie, odtwarzany będzie język ustawiony na płycie jako domyślny.
– W przypadku niektórych płyt DVD zmiana języka napisów dialogowych/ścieżki dźwiękowej możliwa jest wyłącznie poprzez menu płyty DVD.

Dwujęzyczny

Opcja umożliwia wybranie języka, który ma być używany podczas nagrywania programów telewizyjnych (tylko na kanałach telewizji analogowej) nadawanych w dwóch wersjach językowych. Wybrany program może być na przykład dostępny po angielsku i hiszpańsku, przy czym hiszpański jest językiem dodatkowym.
{ **Język I** } – Oryginalny język programu.
{ **Język II** } – Dodatkowy język.

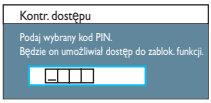
Język menu

Umożliwia wybranie języka dla menu ekranowego urządzenia. To ustawienie zostanie pobrane ze wstępnej instalacji.

Ustawienia odtwarzania (podkreślone opcje są domyślnymi ustawieniami fabrycznymi)

Przej.

Wybór tej opcji powoduje wyświetlenie monitu o podanie czterocyfrowego kodu PIN.



Uwagi:
– Podczas pierwszego użycia tej funkcji, za pomocą klawiatury alfanumerycznej 0–9 na pilocie zdalnego sterowania wpisz wybrany przez siebie czterocyfrowy kod PIN.
– W przypadku zapomnienia kodu PIN, należy wpisać "1504". Następnie wprowadź dowolnie wybrany czterocyfrowy kod i powtórz go, aby potwierdzić jego poprawność.

Blok. pł.:

Korzystając z tej funkcji, można uniemożliwić dzieciom oglądanie określonych płyt lub tytułów nagranych na dysku twardym.

{ **Wł** } – Powoduje włączenie funkcji blokady płyty. W celu odtworzenia zablokowanej płyty lub tytułu na dysku twardym należy wprowadzić czterocyfrowy kod PIN.

{ **Wył** } – Umożliwia odtwarzanie wszystkich płyt.

Uwagi:
– W pamięci tej nagrywarki można zapisać ustawienia dla 50 płyt.
– Gdy funkcja jest włączona, każde zaznaczenie tytułu w menu zawartości powoduje wyświetlenie napisu { Blok. pł. } na dole ekranu z kolorowymi opcjami. Naciśnięcie w tym momencie **żółtego** przycisku na pilocie zdalnego sterowania powoduje włączenie/wyłączenie blokady płyty.

Zmień PIN:

Umożliwia ustawienie nowego kodu PIN. Aby zmienić kod PIN, należy postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w menu.

Uwaga: Aby cofnąć zmianę, należy nacisnąć przycisk **BACK** na pilocie zdalnego sterowania.

Wyśw.

Umożliwia ustawienie poziomu informacji wyświetlanych w menu ekranowym.

OSD:

{ **Peł.** } – Zawsze wyświetlane są pełne informacje.
{ **Zreduk.** } – Tekst pomocy i pasek kolorowych przycisków nie są wyświetlane na ekranie.

Jasność panelu przed.:

Umożliwia ustawienie jasności wyświetlacza na panelu przednim.

{ **Jasny** } – Normalna jasność.
{ **Przyc.** } – Średnia jasność.
{ **Wył** } – Wyświetlacz jest wyłączony.

Opcje menu systemu (ciąg dalszy)

Ustawienia odtwarzania (podkreślone opcje są domyślnymi ustawieniami fabrycznymi)

PBC

Funkcja Play Back Control (sterowania odtwarzaniem) jest dostępna tylko dla płyt VCD/SVCD. Umożliwia ona interaktywne odtwarzanie płyt Video CD (2.0), zgodnie z menu pojawiającymi się na wyświetlaczu.

{ **Wył** } – Menu indeksu zostanie pominięte i płyta VCD/SVCD będzie odtwarzana bezpośrednio od początku.

{ **Wł** } – Po włożeniu płyty VCD/SVCD na ekranie telewizora zostanie wyświetlone menu indeksu (jeśli jest ono dostępne).

Uwaga: Opcja jest niedostępna w przypadku innych płyt niż VCD/SVCD.

Odstęp powtórki

Pozwala ustawić odstęp powtórki (minuty : sekundy). Aby zatwierdzić ustawienie, należy nacisnąć przycisk **OK**. Maksymalne ustawienie wynosi 59 minut i 59 sekund.
W trybie oglądania programu telewizyjnego naciśnięcie przycisku ◀ na pilocie zdalnego sterowania pozwala przeskoczyć wstecz odtwarzanego programu.

Odstęp pomin.

Pozwala ustawić odstęp pominięcia (minuty : sekundy). Aby zatwierdzić ustawienie, należy nacisnąć przycisk **OK**. Maksymalne ustawienie wynosi 59 minut i 59 sekund.
W trybie oglądania programu telewizyjnego naciśnięcie przycisku ▶ na pilocie zdalnego sterowania pozwala przeskoczyć do przodu odtwarzanego programu.

Ustawienia wyjściowego sygnału obrazu

(podkreślone opcje są domyślnymi ustawieniami fabrycznymi)

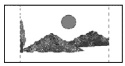
Form.TV

Kształt obrazu można dostosować do posiadanego telewizora.

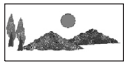
{ **4:3 Letterbox** } – Obraz w formacie "panoramicznym" z czarnymi pasami u góry i u dołu ekranu.



{ **4:3 Panscan** } – Obraz pełnej wysokości z przyciętymi bokami.



{ **16:9 Panoram.** } – Dla telewizorów panoramicznych (format 16:9).



Aktywne wyjś. wideo

Umożliwia wybór typu wyjściowego sygnału wideo odpowiadającego zastosowanemu połączeniu między urządzeniem a telewizorem.

{ **SCART (RGB)** } – Dla połączenia SCART.
{ **Wyjście HDMI** } – Dla połączenia HDMI.

Uwaga: Ustawienie wyjścia wideo nie jest wymagane w przypadku połączenia S-Video lub kompozytowego (CVBS).

HDMI

Ta funkcja dotyczy tylko połączenia HDMI.

{ **Auto** } – Automatyczny wybór najlepszej dostępnej rozdzielczości obrazu.
{ **Natywna** } – Rozdzielczość obrazu jest ustawiana zgodnie z natywną rozdzielczością ekranu telewizora.
{ **Ręcznie** } – Rozdzielczość obrazu należy ustawić odpowiednio do możliwości podłączonego telewizora/urządzenia, co umożliwia dodatkową poprawę jakości obrazu HDMI (480p/576p, 720p 50/60Hz, 1080i 50/60Hz, 1080p 50/60Hz). "i" oznacza obraz z przeplotem, a "p" oznacza tryb bez przeplotu.

Poz. czerni

Optymalizuje dynamikę kolorów w przypadku płyt nagranych w systemie NTSC.

{ **Normal** } – Normalny kontrast kolorów.
{ **Ulepsz.** } – Poprawiony kontrast kolorów i rozjaśniony obraz w przypadku płyt DVD nagranych w systemie NTSC.

Pionowo

Ta funkcja jest dostępna tylko w przypadku sygnału obrazu bez przeplotu. Za pomocą przycisków ▲▼ dostosuj pionowe położenie obrazu na ekranie telewizora, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić ustawienie.

Opcje menu systemu (ciąg dalszy)

Ustawienia dźwięku (podkreślone opcje są domyślnymi ustawieniami fabrycznymi)

Wyjś. audio

Ustawienie to jest wymagane tylko w przypadku podłączania innego urządzenia audio-wideo za pomocą gniazda COAXIAL/OPTICAL OUT nagrywarki.

{ **Wsz** } – Podłączone urządzenie obsługuje formaty dźwięku wielokanałowego. Dźwięk cyfrowy będzie odtwarzany w formacie, w jakim zapisany jest na płycie.

{ **Tyl. PCM** } – Podłączone urządzenie nie obsługuje formatów dźwięku wielokanałowego. Nagrywarka będzie konwertować sygnał dźwięku wielokanałowego na format PCM (Pulse Code Modulation).

Dźw. HDMI

To ustawienie jest wymagane tylko w przypadku podłączania telewizora lub innego urządzenia wyświetlającego za pomocą gniazda HDMI OUT nagrywarki.

{ **Auto** } – Automatyczny wybór najlepszego dostępnego wyjścia audio za pośrednictwem połączenia HDMI.

{ **Wyłącz** } – Powoduje wyłączenie wyjścia audio HDMI. W tym przypadku wymagane jest inne połączenie audio nagrywarki z telewizorem.

Tryb dźw.

To ustawienie jest wymagane tylko w przypadku, gdy do podłączenia innego urządzenia audio-wideo są używane gniazda AUDIO OUT L/R.

{ **Stereo** } – Dźwięk jest odtwarzany z lewego i prawego kanału audio. Użyj tej funkcji, jeśli do nagrywarki podłączony jest telewizor lub zestaw stereo.

{ **Przest.** } – Podłączone urządzenie audio-wideo jest zgodne z systemem Dolby Surround. Dźwięk Dolby Digital oraz dźwięk wielokanałowy w formacie MPEG-2 są miksowane i przesyłane do podłączonego urządzenia jako dźwięk dwukanałowy zgodny.

Tryb nocny

Ten tryb optymalizuje odtwarzanie dźwięku przy niskiej głośności. Dźwięki głośne są tłumione, a dźwięki ciche wzmocnione do słyszalnego poziomu. Ta funkcja dotyczy tylko odtwarzania płyty DVD.

{ **Wł** } – Tryb nocny włączony

{ **Wył** } – Funkcja trybu nocnego wyłączona Wybierz to ustawienie, aby delektować się dźwiękiem przestrzennym o pełnej dynamice.

Ustawienia tunera analogowego

Autowyszuk.

Naciśnij przycisk **OK** na pilocie zdalnego sterowania, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie kanałów telewizyjnych i zastąpić wszystkie zapisane wcześniej kanały analogowe. Operacja może potrwać kilka minut.

Follow TV

Funkcja jest dostępna tylko w przypadku podłączenia nagrywarki do telewizora za pomocą gniazda EXT1 TO TV. Pozwala ona na kopiowanie kolejności programów z telewizora do nagrywarki (tylko kanały analogowe).

1) Naciśnij przycisk **OK** na pilocie zdalnego sterowania, aby uzyskać dostęp.
2) Naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić komunikat wyświetlany na ekranie telewizora; na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik "TV 01". Za pomocą **pilota zdalnego sterowania telewizora** wybierz w telewizorze numer programu {1}, a następnie naciśnij przycisk **OK** na pilocie nagrywarki.
   – Jeśli nagrywarka znajdzie ten sam kanał TV, który jest ustawiony w telewizorze, zapisze go jako "P01". Na wyświetlaczu pojawi się następnie napis "TV 02".
   – Jeśli z telewizora nie jest odbierany żaden sygnał obrazu, zostanie wyświetlony napis "NO TV".
   – W przypadku popełnienia błędu naciśnij przycisk **BACK**, aby powrócić do ustawienia "TV 01".
3) Za pomocą **pilota zdalnego sterowania telewizora** wybierz w telewizorze numer programu {2}, a następnie naciśnij przycisk **OK** na pilocie nagrywarki. Powtarzaj powyższe kroki, aż do zakończenia przypisywania kanałów TV.
4) Aby wyjść z menu, naciśnij przycisk **OPTIONS**.

Uwaga: Funkcja Follow TV może nie działać prawidłowo w każdym telewizorze. W przypadku braku pasujących kanałów należy przeprowadzić ręczną instalację.

Ręcz. instal.

Tego ustawienia należy użyć tylko w przypadku, gdy proces automatycznej instalacji wykryje niewłaściwe sygnały tunera.

{ **Tryb wpr.** } – Umożliwia wybranie wyszukiwania ręcznego na podstawie kanału nadawania lub częstotliwości { **CH** (kanał), **S-CH** (określony kanał pasma "hyperband"), **MHz** (częstotliwość) }, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

{ **Wpis** } – Za pomocą **klawiatury alfanumerycznej 0–9** wprowadź częstotliwość lub numer kanału, a następnie naciśnij przycisk **OK** i **zielony** przycisk, aby wybrać pozycję { **Zapis** }.

LUB

– Naciśnij **niebieski** przycisk na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać pozycję { **Wyszukaj** }, a po znalezieniu odpowiedniej częstotliwości/kanału naciśnij **zielony** przycisk, aby wybrać pozycję { **Zapis** }.

Opcje menu systemu (ciąg dalszy)

Ustawienia tunera analogowego

Ręcz. instal. ciąg dalszy...

{ **Stacja** } – Za pomocą **klawiatury alfanumerycznej 0–9** wprowadź numer, pod którym ma zostać zapisany kanał (np. "01"), naciśnij przycisk **OK**, a następnie **zielony** przycisk, aby wybrać pozycję { **Zapis** }.

{ **Nazwa stac.** } – Za pomocą **klawiatury alfanumerycznej 0–9** wprowadź nazwę kanału, naciśnij przycisk **OK**, a następnie **zielony** przycisk, aby wybrać pozycję { **Zapis** }. Nazwa kanału może zawierać maksymalnie cztery znaki.

{ **Dekoder** } – Dla tej opcji należy wybrać ustawienie { **Wł** }, jeśli bieżący kanał telewizyjny jest zakodowany i może być oglądany tylko przy użyciu dekodera podłączonego do gniazda EXT2-TO VCR/SAT.

{ **System TV** } – Umożliwia wybór systemu telewizyjnego zapewniającego najmniejsze zakłócenia obrazu i dźwięku. Więcej informacji na ten temat można znaleźć na ostatniej stronie części "Systemy telewizyjne".

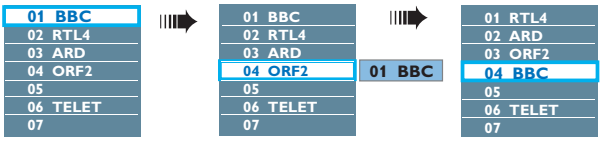
{ **NICAM** } – NICAM to system cyfrowej transmisji dźwięku. Może transmitować jeden kanał stereo lub dwa oddzielne kanały mono. Wybierz opcję { **Wł** } w celu poprawienia odbioru dźwięku lub opcję { **Wył** }, jeśli jego jakość jest słaba.

{ **Dostraj.** } – Za pomocą przycisków ▲▼ dostrój częstotliwość kanału telewizyjnego, jeśli jego jakość jest słaba, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.

Ustawienia tunera analogowego

Sortuj kanały

Kolejność zapisanych kanałów można zmienić odpowiednio do własnych preferencji.



1) Wybierz kanał, który ma być przeniesiony, i naciśnij przycisk u.
2) Ustaw pasek wyboru na numerze stacji, pod którym ma być zapisany kanał, i naciśnij przycisk ▶ lub **OK**, aby zatwierdzić.

Ulubione

Nagrywarka umożliwia zdefiniowanie ulubionych kanałów, które można szybko włączyć za pomocą przycisków zmiany programów w górę/w dół (**P** + −) na pilocie zdalnego sterowania.



☒ – Ulubione kanały można zaznaczać (lub usuwać ich zaznaczenie) za pomocą przycisku **OK** na pilocie zdalnego sterowania.

Uwaga: Dostęp do niezaznaczonych kanałów ☐ można uzyskać wyłącznie przez naciśnięcie odpowiedniego numeru kanału na pilocie.

Opcje menu systemu (ciąg dalszy)

Ustawienia konfiguracji (podkreślone opcje są domyślnymi ustawieniami fabrycznymi)

Zegar

Aby móc korzystać z funkcji nagrywania programowanego, należy ustawić zegar nagrywarki.

Ustaw. zeg.:

Godzina i data mogą zostać ustawione automatycznie, jeśli zapisany kanał telewizyjny nadaje sygnał czasu.

{ **Auto** } – Nagrywarka automatycznie wykrywa pierwszy dostępny kanał nadający informacje o godzinie i dacie.

{ **XXX** } **(zaprogramowany kanał)** – Umożliwia wybór kanału telewizyjnego nadającego informacje o godzinie i dacie.

{ **Wył** } – Powoduje wyłączenie funkcji automatycznego nastawiania zegara. Tę opcję należy wybrać przed ręcznym ustawieniem godziny i daty.

Czas:

Umożliwia ręczne ustawienie godziny.

{ **00 : 00** } – Za pomocą przycisków ▲▼ ustaw godzinę i minutę. Za pomocą przycisków ◀ ▶ przejdź do pola wprowadzania. Po zakończeniu naciśnij przycisk **OK**.

Data:

Umożliwia ręczne ustawienie daty.

{ **31/01/2007** } – Za pomocą przycisków ▲▼ ustaw dzień, miesiąc i rok. Za pomocą przycisków ◀ ▶ przejdź do pola wpisu. Po zakończeniu naciśnij przycisk **OK**.

Kraj

Wybierz kraj, w którym się znajdujesz, aby umożliwić automatyczne dostrojenie programów.

Pilot

Ustawienie tej opcji jest konieczne tylko w przypadku używania w jednym pomieszczeniu kilku pilotów zdalnego sterowania firmy Philips.

{ **DVD** } – Powoduje włączenie sterowania nagrywarką za pomocą pilota odtwarzacza DVD firmy Philips (niedołączony do zestawu).

{ **Lokal.** } – Powoduje wyłączenie funkcji sterowania drugim pilotem.

Tryb ek.

Jest to tryb pozwalający oszczędzać energię.

{ **Wł** } – Po przełączeniu w tryb gotowości pobór mocy jest niższy niż w przypadku zwykłego trybu gotowości.

{ **Wył** } – Powoduje wyłączenie trybu ekonomicznego.

Ustawienia konfiguracji (podkreślone opcje są domyślnymi ustawieniami fabrycznymi)

Wygaszacz ekranu

Ekran telewizora jest wygaszany, aby zapobiec jego uszkodzeniu wynikającemu z długotrwałego wyświetlania statycznego obrazu.

{ **Wył** } – Powoduje wyłączenie wygaszacza ekranu.

{ **5, 10, 30 minut** } – Powoduje włączenie wygaszacza ekranu telewizora po upływie określonego czasu braku aktywności (np. odtwarzanie w nagrywarce zostało wstrzymane lub zatrzymane).

DivX® VOD

Firma Philips udostępnia kod rejestracji usług wideo na żądanie DivX® VOD (Video On Demand), który umożliwia wypożyczanie i kupowanie filmów w serwisie DivX® VOD pod adresem www.divx.com/vod. Wszystkie filmy pobrane z serwisu DivX® VOD można odtwarzać tylko w tym urządzeniu.

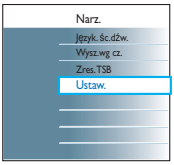
Info o wers.

Jest to ekran zawierający informacje na temat aktualnej wersji oprogramowania zainstalowanego w nagrywarce. Informacje te mogą być przydatne w przypadku aktualizacji oprogramowania w przyszłości.

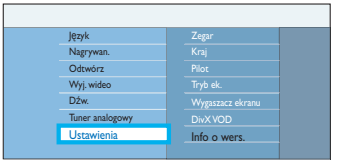
Instalacja nowego oprogramowania

Firma Philips będzie okresowo publikować uaktualnienia oprogramowania zwiększające możliwości urządzenia i poprawiające jego działanie.

1. Wyświetl informacje o wersji oprogramowania urządzenia, naciskając przycisk **OPTIONS** na pilocie zdalnego sterowania.
   ➔ Zostanie wyświetlone menu narzędzi.



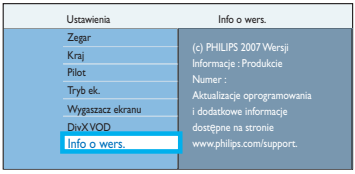
2. Przejdź do pozycji { **Ustaw.** } i naciśnij przycisk **OK**.
   ➔ Zostanie wyświetlone menu ustawień systemowych.



3. Przejdź do pozycji { **Ustawienia** } i naciśnij przycisk **OK**.
   ➔ Zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy o kasowaniu zawartości bufora czasowego.

4. Naciśnij przycisk **OK**, aby kontynuować.

5. Przejdź do pozycji menu { **Info o wers.** }, aby wyświetlić informacje o wersji.
   ➔ Zapisz informacje o bieżącej wersji oprogramowania.



6. Odwiedź stronę internetową firmy Philips pod adresem www.philips.com/support, aby sprawdzić dostępność aktualizacji oprogramowania oraz pobrać je i zapisać na płycie CD-R.

7. Włóż płytę CD-R do szuflady urządzenia.
   ➔ Oprogramowanie zostanie automatycznie zainstalowane w urządzeniu.

8. Po otwarciu szuflady wyjmij płytę CD-R.
   ➔ Trwa aktualizowanie oprogramowania. Nie zamykaj szuflady na płytę ani nie wyłączaj urządzenia.

9. Poczekaj aż szuflada zamknie się samoczynnie. Dopiero wtedy można wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.

Informacje o prawach autorskich

Wykonywanie nieautoryzowanych kopii materiałów chronionych przed kopiowaniem, w tym programów komputerowych, plików, audycji i nagrań dźwiękowych, może stanowić naruszenie praw autorskich będące przestępstwem. Nie należy używać tego urządzenia do takich celów.

Jakich płyt należy używać do nagrywania?
Nagrywać można tylko na płytach DVD±R, DVD±RW lub DVD+R DL. DVD±R/±RW to obecnie najbardziej zgodny format płyt DVD do nagrywania, jaki jest dostępny na rynku. Są one w pełni zgodne z większością odtwarzaczy DVD oraz napędów DVD-ROM w komputerach.

Jaka jest pojemność płyty DVD±R i DVD±RW?
4,7 GB, czyli równowartość 6 płyt CD. Na jednej płycie można zapisać jedną godzinę nagrania o najwyższej jakości (standard DVD) lub 8 godzin nagrania o najniższej jakości (standard VHS). Tryb nagrywania określa liczbę godzin nagrania, które zmieszczą się na jednej płycie.

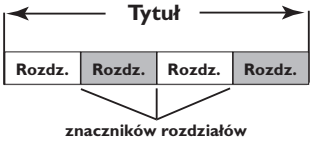
Jaka jest różnica pomiędzy płytami DVD±R i DVD±RW?
DVD±R to płyta, na której można dokonać jednokrotnego zapisu, natomiast DVD±RW oznacza płytę, którą można wielokrotnie kasować i zapisywać ponownie. Na jedną płytę DVD±R można dokonywać nagrań w wielu sesjach. Po jej zapełnieniu dalsze nagrywanie nie jest już możliwe. Format DVD±RW umożliwia wielokrotne nagrywanie na tej samej płycie.

Czy można skopiować kasetę VHS lub płytę DVD z zewnętrznego odtwarzacza?
Tak, ale tylko jeśli kaseta lub płyta nie są chronione przed kopiowaniem.

Co oznacza skrót DV?
Łącze DV, nazywane również i.LINK, umożliwia podłączenie do tej nagrywarki kamery wyposażonej w złącze DV za pomocą przewodu do przesyłania dźwięku, obrazu, danych i sygnałów sterujących.

- Ta nagrywarka jest zgodna tylko z kamerami obsługującymi format DV (DVC-SD). Nie jest zgodna z cyfrowymi tunerami satelitarnymi i magnetowidami VHS.
- W danej chwili do nagrywarki można podłączyć tylko jedną kamerę DV.
- Nie można sterować nagrywarką za pomocą urządzeń zewnętrznych podłączonych do gniazda DV IN.

Co to są Tytuły i Rozdziały?
Płyta DVD, podobnie jak książka, zawiera Tytuły i Rozdziały. Tytuł jest zwykle całym filmem i jest podzielony na Rozdziały, które są poszczególnymi scenami filmu.



Programy są nagrywane w postaci pojedynczego tytułu. Mogą one, w zależności od ustawień, składać się z jednego lub kilku rozdziałów.

W jaki sposób można skonfigurować Tytuły i Rozdziały?
Przy każdym rozpoczęciu nagrywania nagrywarka automatycznie tworzy nowy Tytuł. Następnie można dodawać do nagrania Rozdziały — ręcznie lub automatycznie (w określonych odstępach).

Często zadawane pytania (ciąg dalszy)

Co oznacza określenie "zamykanie" płyty?
Zamknięcie płyty blokuje możliwość dalszego nagrywania. Jest to wymagane tylko w przypadku płyt DVD±R. Płyta jest wówczas zgodna z większością odtwarzaczy DVD. Aby płyta nie została zamknięta, należy zakończyć nagrywanie i wyjąć płytę. Jeśli na płycie jest jeszcze miejsce, będzie można kontynuować nagrywanie.

Jaka jest jakość nagrania?
Na płycie DVD przeznaczonej do nagrywania dostępnych jest kilka poziomów jakości obrazu: od trybu "HQ" (1 godzina nagrania o wysokiej jakości) do trybu "SEP" (8 godzin nagrania o jakości VHS).

DVDR3575H / DVDR3577H

Tryb nagrywania	Na dysku twardym lub czystej płycie DVD można zapisać nawet kilka godzin nagrania.		
	HDD (160 GB)	DVD±R/ DVD±RW	DVD+R Double Layer
HQ (wysoka jakość)	23	1	1 godzina 55 minut
SP (odtwarzanie standardowe)	45	2	3 godzin 40 minut
SPP (odtwarzanie standardowe plus)	56	2.5	4 godzin 35 minut
LP (odtwarzanie wydłużone)	68	3	5 godzin 30 minut
EP (odtwarzanie rozszerzone)	90	4	7 godzin 20 minut
SLP (odtwarzanie superwydłużone)	135	6	11 godzin 05 minut
SEP (odtwarzanie superrozszerzone)	180	8	14 godzin 45 minut

DVDR3595H / DVDR3597H

Tryb nagrywania	Na dysku twardym lub czystej płycie DVD można zapisać nawet kilka godzin nagrania.		
	HDD (250 GB)	DVD±R/ DVD±RW	DVD+R Double Layer
HQ (wysoka jakość)	40	1	1 godzina 55 minut
SP (odtwarzanie standardowe)	77	2	3 godzin 40 minut
SPP (odtwarzanie standardowe plus)	96	2.5	4 godzin 35 minut
LP (odtwarzanie wydłużone)	115	3	5 godzin 30 minut
EP (odtwarzanie rozszerzone)	153	4	7 godzin 20 minut
SLP (odtwarzanie superwydłużone)	230	6	11 godzin 05 minut
SEP (odtwarzanie superrozszerzone)	300	8	14 godzin 45 minut

Co oznacza skrót HDMI?
HDMI (High-Definition Multimedia Interface) to szybki interfejs cyfrowy umożliwiający transmisję nieskompresowanych sygnałów wideo o wysokiej rozdzielczości oraz wielokanałowego dźwięku cyfrowego. Zapewnia doskonałą jakość obrazu i dźwięku, całkowicie pozbawionych zakłóceń. Interfejs HDMI jest w pełni zgodny wstecz z DVI.

Zgodnie ze standardem HDMI, podłączanie do urządzeń HDMI lub DVI produktów nieobsługujących standardu HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) powoduje brak sygnału wideo lub audio.

Niektórych nagrań znajdujących się w menu dysku twardego nie można odtworzyć ani nagrać na płytę.
Niektóre nagrane przez tę nagrywarkę programy telewizyjne i filmy wideo z urządzeń zewnętrznych mogą zawierać sygnały zabezpieczające przed kopiowaniem. Takiego materiału nie można odtwarzać z dysku twardego ani kopiować na płytę DVD przeznaczoną do nagrywania.

Nagrania zabezpieczone przed kopiowaniem oznaczone są w menu dysku twardego ikoną ©. Są one albo chronione całkowicie (zakaz kopiowania), albo częściowo (możliwe jednokrotne skopiowanie). Częściowo zabezpieczone nagrania można odtwarzać, ale po skopiowaniu na płytę DVD nagranie zostanie usunięte z dysku twardego.

Dlaczego napisy dialogowe nie są wyświetlane prawidłowo podczas odtwarzania filmu w formacie DivX?
– Upewnij się, że nazwa pliku z napisami dialogowymi jest taka sama jak nazwa pliku z filmem. Przykładowo, jeśli nazwą pliku z filmem jest „Movie.avi", należy nazwać plik tekstowy „Movie.sub" lub „Movie.srt".
– Można zmienić wyświetlany zestaw znaków lub sposób wyświetlania napisów DivX nagranych na płycie DivX.

Zestaw znaków / Napisy DivX	Język napisów dialogowych
Standard	Angielski, Irlandzki, Duński, Estoński, Fiński, Francuski, Niemiecki, Włoski, Portugalski, Luksemburski, Norweski (Bokmål i Nynorsk), Hiszpański, Szwedzki, Turecki
Cent. Eur.	Polski, Czeski, Słowacki, Albański, Węgierski, Słoweński, Chorwacki, Serbski (Alfabet łaciński), Rumuński
Cyrylica	Białoruski, Bułgarski, Ukraiński, Macedoński, Rosyjski, Serbski
Grecki	Grecki

Często zadawane pytania (ciąg dalszy)

Dlaczego wyświetlenie zawartości pamięci urządzenia USB trwa tak długo?
- Może to wynikać ze zbyt dużej liczby plików (>500 plików/folderów) lub ich rozmiaru (>1 MB).
- W pamięci urządzenia mogą znajdować się inne pliki nieobsługiwanych typów, które urządzenie próbuje odczytać/wyświetlić.

Co się stanie, jeśli do tego urządzenia zostanie podłączone nieobsługiwane urządzenie (np. mysz USB, klawiatura USB)?
Może to spowodować niestabilną pracę urządzenia. Odłącz nieobsługiwane urządzenie i przewód zasilający. Odczekaj kilka minut przed podłączeniem przewodu sieciowego i ponownie włącz urządzenie.

Co się stanie w przypadku podłączenia dysku twardego USB?
Dyski twarde nie są obsługiwane, gdyż ich duża pojemność znacznie utrudnia nawigację. Przenieś pliki muzyczne (mp3) i zdjęcia (jpg) do urządzenia pamięci flash, jeśli mają być one odtwarzane w nagrywarce.

Dlaczego urządzenie nie wykrywa mojego przenośnego odtwarzacza muzycznego USB?
Dostęp do zawartości przenośnego odtwarzacza muzycznego (np. list odtwarzania) może wymagać zainstalowania oprogramowania dostarczonego wraz z nim. Urządzenia klasy MTP nie są obsługiwane; obsługiwane są tylko urządzenia pamięci masowej.

Jaki system plików obsługuje zestaw?
Obsługiwany jest tylko system plików FAT16 i FAT32; system plików NTFS nie jest obsługiwany.

Dlaczego nazwa pliku wygląda na inną niż wyświetlana na komputerze (np. "Do_ wid~1.jpg zamiast "Do widzenia.jpg")?
- Długość nazwy plików ograniczona jest przez system plików urządzenia (FAT16) do 8 znaków.
- Na komputerze może być wyświetlana pełna nazwa pliku, gdyż system operacyjny może dokonać konwersji systemu plików.

Dlaczego nie mogę obracać zdjęć zapisanych w urządzeniu?
Aby możliwe było obracanie zdjęć zapisanych w urządzeniu USB, zdjęcie musi zawierać informacje EXIF, zapisywane przez większość aparatów cyfrowych. Te informacje EXIF mogły zostać usunięte przy edycji lub kopiowaniu obrazu z innych urządzeń za pomocą programów edycyjnych.

Dlaczego urządzenie nie odtwarza niektórych plików muzycznych, zdjęć lub filmów?
Pliki muzyczne mogą nie być odtwarzane ze względu na nieobsługiwany format lub inną szybkość kompresji. Zdjęcia natomiast mogą mieć zbyt niską lub zbyt wysoką rozdzielczość dla urządzenia.

Rozwiązywanie problemów

OSTRZEŻENIE!
Urządzenia w żadnym wypadku nie należy próbować samodzielnie naprawiać, ponieważ spowoduje to unieważnienie gwarancji. Nie należy otwierać urządzenia, gdyż grozi to porażeniem prądem.

W razie wystąpienia problemu przed oddaniem urządzenia do naprawy, należy zapoznać się z poniższymi punktami. Jeśli poniższe instrukcje nie pomogą w usunięciu problemu, należy zwrócić się o pomoc do sprzedawcy lub firmy Philips.

Problem (Ogólne)	Rozwiązanie
Brak zasilania.	– Naciśnij przycisk STANDBY-ON w przedniej części nagrywarki, aby włączyć zasilanie. – Upewnij się, że przewód zasilający został prawidłowo podłączony, a w gniazdku elektrycznym jest napięcie.
Na panelu wyświetlacza pojawi się komunikat "IS TV ON?" (Czy telewizor jest włączony?).	– Nagrywarka nie będzie działała, dopóki nie zostanie zakończona pierwsza instalacja. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale "Krok 3: Instalacja i konfiguracja".
Przyciski na nagrywarce nie działają.	– Wystąpił problem techniczny. Odłącz nagrywarkę od gniazdka elektrycznego na 30 sekund, a następnie podłącz ją ponownie. Jeśli nagrywarka wciąż nie działa, przywróć domyślne ustawienia fabryczne: 1) Odłącz nagrywarkę od gniazdka elektrycznego. 2) Naciśnij i przytrzymaj przycisk STANDBY-ON w przedniej części nagrywarki i podłącz z powrotem nagrywarkę do gniazda sieciowego. 3) Po pojawieniu się na wyświetlaczu komunikatu "STARTING" (Uruchamianie) zwolnij przycisk STANDBY-ON. 4) Poczekaj, aż na ekranie włączy się tryb demonstracyjny nagrywarki, i naciśnij ponownie przycisk STANDBY-ON, aby włączyć nagrywarkę. Wszystkie informacje zapisane w pamięci (programy, zegar) zostaną skasowane. Na ekranie telewizora wyświetlone zostanie menu wstępnej instalacji.
Pilot zdalnego sterowania nie działa.	– Skieruj pilota zdalnego sterowania wprost na czujnik w przedniej części nagrywarki (nie na telewizor). – Usuń wszelkie przeszkody między nagrywarką a pilotem zdalnego sterowania. – Baterie są wyczerpane — wymień je.

Rozwiązywanie problemów (ciąg dalszy)

Problem (Ogólne)	Rozwiązanie
Brak obrazu.	– Włącz telewizor i ustaw w nim odpowiedni kanał wejścia wideo (Video In) dla nagrywarki. Możesz przejść do kanału 1 na telewizorze, a następnie naciskać na pilocie zdalnego sterowania od telewizora przycisk przełączający kanał wstecz do momentu wyświetlenia programu telewizyjnego. – Sprawdź połączenie wideo między nagrywarką a telewizorem.
Brak dźwięku.	– Sprawdź połączenie audio nagrywarki. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „Podstawowe połączenia nagrywarki – Podłączanie przewodów wideo/audio". – Ustaw wyjście analogowe lub cyfrowe w zależności od tego, jakiego rodzaju urządzenie jest podłączone do tej nagrywarki. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale "Opcje menu systemu – Ustawienia dźwięku".
Sygnał telewizyjny z nagrywarki nie jest odbierany.	– Upewnij się, że przewody antenowe zostały podłączone prawidłowo. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale "Krok 1: Podstawowe połączenia nagrywarki – Podłączanie przewodów antenowych". – Zainstaluj kanał telewizyjny. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale "Opcje menu systemu – Ustawienia tunera analogowego".
Pojawia się komunikat "Disc contains unknown data" (Płyta zawiera nieznane dane).	– Komunikat może zostać wyświetlony w przypadku włożenia do nagrywarki płyty zawierającej nieprawidłowe dane. Niezamknięte płyty DVD±R są bardzo wrażliwe na ślady palców, kurz i brud. To może być przyczyną problemów podczas nagrywania. Aby nadal móc użytkować taką płytę, wykonaj następujące czynności: 1) Upewnij się, że powierzchnia płyty jest czysta. 2) Naciśnij przycisk OPEN/CLOSE na nagrywarce. 3) Włóż płytę, ale nie zamykaj szuflady. 4) Naciśnij i przytrzymaj przycisk numeryczny {5} na pilocie, dopóki szuflada się nie zamknie. Nagrywarka uruchomi proces naprawiania. 5) Jeśli płyta zostanie przywrócona do stanu używalności, wyświetli się ekran indeksu obrazów.
Pojawia się komunikat "NO SIGNAL" (Brak syg.) lub "X".	– Sprawdź, czy przewód antenowy jest dobrze podłączony. – Brak sygnału antenowego dla bieżącego kanału lub brak sygnału wideo z zewnętrznego kanału wejściowego (EXT1, EXT2, CAM1 lub CAM2). – W przypadku podłączenia nagrywarki do odbiornika telewizji kablowej/satelitarnej upewnij się, że jest on włączony.

Rozwiązywanie problemów (ciąg dalszy)

Problem (Odtwarzanie)	Rozwiązanie
Płyta nie jest odtwarzana.	– Włóż płytę etykietą do góry. – Włączona jest blokada płyty. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale "Opcje menu systemu – Ustawienia odtwarzania – Blokada płyty". – Nieprawidłowy kod regionu. Informacja o obsługiwanym kodzie regionu znajduje się na tylnej lub dolnej ściance nagrywarki DVD. – Na płycie nie ma żadnych nagrań lub typ płyty jest nieprawidłowy. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale "Odtwarzanie z płyty – Obsługiwane typy płyt". – Upewnij się, że płyta nie jest porysowana ani wykrzywiona.
Występują zakłócenia obrazu lub obraz jest czarno-biały podczas odtwarzania.	– Płyta została nagrana w standardzie systemu kolorów, który nie jest obsługiwany przez telewizor (PAL/NTSC). – Płyta jest brudna. Wyczyść płytę. – Czasami mogą pojawiać się niewielkie zniekształcenia obrazu. Nie oznaczają one usterki urządzenia.
Występują zakłócenia obrazu lub dźwięku w odbiorze programów telewizyjnych.	– Sprawdź, czy przewód antenowy jest dobrze podłączony. – Precyzyjnie dostrój kanał telewizyjny. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale "Opcje menu systemu – Ustawienia tunera – Ręczna instalacja – Dostrajanie".
Dźwięk wysyłany przez podłączony wzmacniacz hi-fi jest zniekształcony.	– Nie podłączaj żadnych przewodów z nagrywarki do wejścia "Phono" wzmacniacza. – Jeśli chcesz odtwarzać płyty DTS CD, do podłączenia nagrywarki do zestawu Hi-Fi lub wzmacniacza musisz użyć gniazda COAXIAL lub OPTICAL-DIGITAL AUDIO OUTPUT. Jeśli zestaw Hi-Fi lub wzmacniacz nie obsługuje dźwięku w systemie DTS, odtwarzany dźwięk może być silnie zakłócony.
Brak dźwięku przestrzennego na wyjściu koncentrycznym/ optycznym.	– Jeśli urządzenie jest podłączone do telewizora za pomocą połączenia HDMI, odtwarzanie dźwięku przestrzennego przy użyciu wyjścia koncentrycznego/optycznego może nie być możliwe. W takim przypadku naciśnij przycisk OPTIONS na pilocie zdalnego sterowania, przejdź do opcji { Wyjś. audio } i dla opcji { Dźw. HDMI } wybierz ustawienie { Wyłącz }.
Nie można wyświetlać zdjęć w formacie JPEG.	– To urządzenie obsługuje jedynie zdjęcia w formacie pliku JPEG-Exif, o wartości chroma subsampling 4:2:2 lub 4:2:0, o rozdzielczości nie większej niż 4096 x 4096 (poziomo/pionowo). Zdjęcia w formacie JPEG pobrane z Internetu lub zmodyfikowane komputerowo mogą być wyświetlane nieprawidłowo.
Nie można odtwarzać filmów DivX.	– Upewnij się, że plik DivX został zapisany w formacie "kina domowego" przy użyciu kodeka DivX. – Upewnij się, że pobrany plik filmu DivX jest kompletny.

Rozwiązywanie problemów (ciąg dalszy)

Problem (Nagrywanie)	Rozwiązanie
Pojawia się komunikat "Insert recordable disc" (Włóż nagrywalną płytę).	– Żadna płyta nie została włożona albo włożona płyta jest przeznaczona tylko do odczytu. Włóż płytę DVD przeznaczoną do nagrywania (DVD±R, DVD±RW lub DVD+R Double Layer).
Pojawia się komunikat "Konflikt".	– Dwa zaprogramowane nagrania pokrywają się. – Jeśli zignorujesz to ostrzeżenie, jako pierwsze rozpocznie się nagranie zaprogramowane na wcześniejszą godzinę. – Zmień informacje dotyczące jednego lub obu nagrań. – Usuń jedno z dwóch nagrań.
Zaprogramowane nagrania nie uruchamiają się. Nie można dokonywać nowych nagrań.	– Upewnij się, że godzina i data nagrywarki są prawidłowo ustawione. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale "Opcje menu systemu – Ustawienia konfiguracji – Zegar". – Dwa zaprogramowane nagrania mogły pokrywać się, a w takim przypadku rejestrowane jest tylko nagranie zaprogramowane na wcześniejszą godzinę. – Nagrywarka nie pozwala kopiować na płytę DVD żadnych nagrań (płyt DVD lub kaset wideo), które są chronione prawami autorskimi — wyświetla się wtedy komunikat "COPY PROTECT" informujący o zabezpieczeniu płyty przed kopiowaniem.
Ekran indeksu miga po włożeniu płyty DVD±R.	– Płytę można zamknąć przy użyciu następującej funkcji: 1) Naciśnij przycisk OPEN CLOSE na nagrywarce, aby otworzyć szufladę na płyty. 2) Włóż płytę, ale nie zamykaj szuflady. 3) Naciśnij i przytrzymaj przycisk numeryczny {4} na pilocie zdalnego sterowania, dopóki szuflada się nie zamknie. Na panelu wyświetlacza pojawia się napis "FINALIZING DISC" (Zamykanie płyty). 4) Jeśli zamykanie płyty zostanie pomyślnie zakończone, zostanie wyświetlony ekran indeksu obrazów.
Nie można skopiować pliku DivX na dysk twardy, pomimo że na partycji danych jest wystarczająca ilość miejsca.	– Wszystkie pliki wideo (nagrania telewizyjne oraz filmy DivX) są przechowywane na partycji danych dysku twardego. Przed rozpoczęciem kopiowania kolejnych plików usuń część nagrań z partycji wideo, aby zwolnić miejsce na dysku.
Plików muzycznych, zdjęć i plików DivX skopiowanych z dysku twardego lub urządzenia USB na płytę DVD do nagrywania nie można odtwarzać w innych odtwarzaczach DVD.	– Niektóre odtwarzacze PC/DVD nie obsługują systemu plików UDF1.50 używanego na tej płycie. Tę płytę DVD można odtwarzać w dowolnym komputerze z zainstalowanym systemem operacyjnym Windows XP lub nowszym.

Rozwiązywanie problemów (ciąg dalszy)

Problem (Nagrywanie)	Rozwiązanie
Obraz jest niewyraźny lub jego jasność zmienia się podczas odtwarzania nagrania.	– Problem występuje w przypadku kopiowania taśm wideo lub płyt DVD, które są zabezpieczone przed kopiowaniem. Obraz wyświetlany na ekranie telewizora jest dobrej jakości, ale nagranie na płycie DVD jest wadliwe. Zakłóceń tych nie można uniknąć w przypadku płyt DVD zabezpieczonych przed kopiowaniem lub taśm wideo. – Płyta DVD jest zużyta, włóż nową płytę w celu wykonania nagrania.
Płyty DVD±R/±RW nagranej w tej nagrywarce DVD nie można odtworzyć w innym odtwarzaczu DVD.	– Jeśli nagranie jest krótkie, możliwe, że odtwarzacz DVD nie może go wyszukać. – Należy zamknąć płytę DVD±R. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale "Zamknięcie płyty DVD±R w celu jej odtwarzania". – Należy dostosować płytę DVD±RW do wymagań zgodności z innymi odtwarzaczami. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale "Zapewnianie zgodności edytowanej płyty DVD±RW".
Ta nagrywarka nie może nagrywać na płyty DVD±RW, nawet jeśli zostały one sformatowane za pomocą komputera.	– Należy ponownie sformatować płytę DVD±RW. 1) Naciśnij przycisk OPEN CLOSE na nagrywarce, aby otworzyć szufladę na płyty. 2) Włóż płytę, ale nie zamykaj szuflady. 3) Naciśnij i przytrzymaj przycisk numeryczny {0} na pilocie, dopóki szuflada się nie zamknie. 4) Rozpocznij nagrywanie na płycie DVD±RW przed wyjęciem jej z szuflady.

Problem (USB/HDMI)	Rozwiązanie
Nie można odczytać zawartości pamięci flash USB.	– Format pamięci flash USB nie jest obsługiwany przez ten zestaw. – Urządzenie jest sformatowane przy użyciu innego systemu plików, który nie jest obsługiwany przez tę nagrywarkę DVD (np. NTFS).
Pamięć flash USB działa wolno.	– Odczyt z pamięci flash USB dużych rozmiarów plików lub plików o wysokiej rozdzielczości i wyświetlanie ich na ekranie telewizora może zabierać więcej czasu.
Podłączony czytnik karty pamięci / pamięć flash nie jest wykrywana. Wyświetlany jest komunikat "USB Hub is not supported" (Brak obsługi koncentratora USB).	– Ta nagrywarka obsługuje tylko urządzenia pamięci masowej. Nie wszystkie czytniki kart pamięci / pamięci flash należą do tego typu urządzeń. Podłącz inne urządzenie.
Brak dźwięku przy zastosowaniu połączenia HDMI.	– Odtwarzanie dźwięku przy użyciu wyjścia HDMI może nie być możliwe, jeśli podłączone urządzenie nie obsługuje formatu HDCP lub obsługuje jedynie standard DVI. – Za pośrednictwem połączenia HDMI nie można odtwarzać płyt SACD ani płyt DVD-Audio chronionych przed kopiowaniem.
Brak obrazu przy zastosowaniu połączenia HDMI.	– Upewnij się, że w ustawieniach używanego urządzenia jako wejście HDMI została uaktywniona ta nagrywarka. Naciśnij przycisk OPTIONS na pilocie, przejdź do ustawienia Wideo i ustaw { Aktywne wyjś. wideo } na { Wyjście HDMI }. – Połączenie HDMI można wykonać tylko w przypadku urządzeń wyposażonych w interfejs HDMI działających w standardzie HDCP (High Bandwidth Digital Content Protection). W celu podłączenia urządzenia do złącza DVI (działającego w standardzie HDCP) wymagany jest oddzielny adapter (DVI na HDMI). – Upewnij się, że rozdzielczość tej nagrywarki jest zgodna z rozdzielczością urządzenia podłączonego przy użyciu interfejsu HDMI. Patrz ustawianie HDMI. – Sprawdź, czy przewód HDMI nie jest uszkodzony. Wymień przewód HDMI na nowy. – Po podłączeniu do telewizora nieobsługującego formatu HDCP wyświetlony zostanie komunikat ostrzegawczy, pod warunkiem że używany jest analogowy sygnał wideo.

Symbole i komunikaty na panelu wyświetlacza

Na wyświetlaczu nagrywarki mogą pojawić się następujące symbole/komunikaty:



- 00:00
  Wielofunkcyjny wyświetlacz / wiersz komunikatów tekstowych:
  – Numer tytułu / ścieżki
  – całkowity/dotychczasowy/pozostały czas odtwarzania tytułu/utworu
  – nazwa płyty/tytułu
  – komunikat o błędzie lub ostrzeżenie
  – dodatkowe informacje dotyczące płyty
  – numer kanału TV lub źródło obrazu
  – zegar (wyświetlany w trybie gotowości).
  – tytuł programu telewizyjnego

- TIMER
  Zaprogramowano nagranie z użyciem zegara lub trwa nagranie z użyciem zegara.

- SAT
  Nagrywarka jest gotowa do nagrywania programów satelitarnych.

- BLOCKED (Zablokowane)
  Nie można otworzyć lub zamknąć szuflady na płytę z powodu przeszkód mechanicznych.

- BROWSER (Przeglądarka)
  Nagrywarka jest aktualnie w trybie przeglądarki zawartości multimedialnej.

- CLOSING (Zamykanie)
  Trwa zamykanie szuflady na płytę.

- COMPATIBLE (Zgodna)
  Nagrywarka zajęta jest przystosowywaniem płyty do systemu DVD.

- COPY PROTECT (Zabezpieczenie przed kopiowaniem)
  Płyta DVD/kaseta wideo, którą właśnie próbujesz skopiować, jest zabezpieczona przed kopiowaniem.

- CREATING MENU (Tworzenie menu)
  Po pomyślnym zakończeniu pierwszego nagrania na nowej płycie tworzona jest struktura menu.

- DISC ERR (Błąd płyty)
  Przy zapisywaniu tytułu wystąpił błąd. Jeśli problem powtarza się często, należy wyczyścić płytę lub użyć nowej.

- DISC FULL (Płyta pełna)
  Płyta jest pełna. Brak miejsca na nowe nagrania.

- DISC WARNING (Ostrzeżenie płyty)
  Wystąpił błąd podczas nagrywania z urządzenia zewnętrznego. Nagrywanie będzie kontynuowane, ale obszar z błędem zostanie pominięty.

- EMPTY DISC (Płyta pusta)
  Włożona płyta jest pusta lub została w całości skasowana (nie ma na niej żadnych nagrań).

- FREE TITLE (Wolny tytuł)
  Wybrano pusty tytuł.

- FINALIZING DISC (Zamykanie płyty)
  Trwa zamykanie płyty DVD±R.

Symbole i komunikaty na panelu wyświetlacza (ciąg dalszy)

- INFO DVD (Informacje o płycie DVD)
  Na ekranie telewizora wyświetlane są informacje o włożonej płycie DVD.

- INSTALL (Instalacja)
  Po automatycznym wyszukaniu kanałów na ekranie telewizora pojawi się menu ustawiania czasu/daty.

- IS TV ON? (Czy telewizor jest włączony?)
  Nagrywarka DVD jest właśnie w trybie pierwszej instalacji. Włącz telewizor i przeczytaj rozdział "Instalacja i konfiguracja" w tej instrukcji obsługi.

- MAX CHAP (Limit rozdziałów)
  Osiągnięto maksymalną liczbę rozdziałów, jaką można zapisać w ramach tytułu/na całej płycie. Maksymalna liczba rozdziałów w ramach tytułu to 99, a na całej płycie — 255.

- MAX TITLE (Limit tytułów)
  Na płycie zapisano już maksymalną ilość tytułów. Na płycie można zapisać do 49 tytułów.

- UPDATING MENU (Aktualizowanie menu)
  Po pomyślnym nagrywaniu aktualizowany jest spis treści płyty.

- NO DISC (Brak płyty)
  Nie włożono płyty. Jeśli płyta jest włożona, prawdopodobnie nie może być odczytana przez nagrywarkę.

- NOSIGNAL (Brak sygnału)
  Brak sygnału lub słaby sygnał.

- NTSC DISC (Płyta NTSC)
  Włożono płytę z nagraniami w systemie NTSC i próbowano nagrać sygnał w systemie PAL. Włóż nową płytę lub płytę zawierającą nagrania w systemie PAL.

- OPENING (Otwieranie)
  Trwa otwieranie szuflady na płytę.

- PAL DISC (Płyta PAL)
  Włożono płytę z nagraniami w systemie PAL i próbowano nagrać sygnał w systemie NTSC. Włóż nową płytę lub płytę zawierającą nagrania w systemie NTSC.

- STARTING
  Nagrywarka została właśnie włączona.

- PHOTO MMM/NNN (Zdjęcie MMM/NNN)
  Numer bieżącego zdjęcia (w trybie zdjęciowym). MMM oznacza numer bieżącego zdjęcia, a NNN całkowitą ilość zdjęć w albumie. Jeśli liczba przekracza 999, wyświetlana będzie liczba 999.

- POST FORMAT (Postformatowanie)
  Trwa przygotowywanie dysku po utworzeniu struktury menu.

- PROTECTED (Zabezpieczony)
  Tytuł jest zabezpieczony przed kopiowaniem i nie można go nagrać.

- READING (Odczytywanie)
  Trwa rozpoznawanie płyty przez nagrywarkę.

- STANDBY (Tryb gotowości)
  Nagrywarka została wyłączona.

- SYS MENU (Menu zestawu)
  Włączone jest menu ekranowe.

- BUSY (Zajęty)
  Należy poczekać, aż komunikat zniknie. Nagrywarka wykonuje właśnie inną operację.

Słowniczek

Dźwięk analogowy: Dźwięk, który nie został przetworzony na postać cyfrową. Dźwięk analogowy jest dostępny poprzez wyjście AUDIO LEFT/RIGHT. Gniazda te (oznaczone odpowiednio kolorami czerwonym i białym) przesyłają dźwięk dwoma kanałami: prawym i lewym.

Proporcje obrazu: Stosunek długości do wysokości ekranu telewizora. W przypadku standardowego telewizora wynosi on 4:3, a dla telewizora panoramicznego lub zgodnego ze standardem HDMI to 16:9. Format "Letter Box" umożliwia oglądanie obrazu o proporcjach przybliżonych do obrazu panoramicznego na standardowym ekranie 4:3.

Wyjście wideo (CVBS): Pojedynczy sygnał wideo powszechnie używany w większości dostępnych urządzeń wideo.

Dźwięk cyfrowy: Sygnał dźwięku przetworzony na wartości cyfrowe. Dźwięk cyfrowy jest dostępny w przypadku korzystania z cyfrowego wyjścia koncentrycznego sygnału audio (DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL). Gniazda te przesyłają dźwięk wieloma kanałami, a nie tylko dwoma, jak w przypadku gniazd analogowych.

Menu płyty: Menu ekranowe umożliwiające wybór nagranych na płycie DVD obrazów, utworów muzycznych, napisów dialogowych, kątów ustawienia kamery itp.

DivX: Kod DivX jest opatentowaną technologią bazującą na kompresji MPEG-4, opracowaną przez firmę DivXNetworks Inc., która pozwala na zmniejszenie rozmiaru pliku wideo tak, aby mógł być przesyłany przez Internet przy jednoczesnym zachowaniu wysokiej jakości obrazu.

Dolby Digital: System dźwięku przestrzennego opracowany przez firmę Dolby Laboratories zawierający do sześciu kanałów dźwięku cyfrowego (przedni prawy i lewy, surround prawy i lewy, centralny i subwoofer).

JPEG-EXIF: Plik obrazu JPEG (ang. JPEG-Exchangeable Image File). Format pliku opracowany przez firmę Fuji Photo Film, przeznaczony do cyfrowych aparatów fotograficznych. Ten format skompresowanego pliku, używany w aparatach cyfrowych różnych producentów, umożliwia przechowywanie informacji o dacie i godzinie wykonania zdjęcia, a także dane miniatury i samego zdjęcia.

Zamykanie płyty: Proces umożliwiający odtwarzanie nagranej płyty DVD±R lub CD-R w urządzeniu odtwarzającym tego rodzaju nośniki. Za pomocą tego urządzenia można zamknąć płytę DVD±R. Po zamknięciu płyta staje się dostępna tylko do odtwarzania — nie można na niej nagrywać ani edytować znajdujących się na niej nagrań.

HDMI: High-Definition Multimedia Interface to szybki interfejs cyfrowy umożliwiający transmisję nieskompresowanych sygnałów wideo o wysokiej rozdzielczości oraz wielokanałowego dźwięku cyfrowego. Zapewnia doskonałą jakość obrazu i dźwięku, całkowicie pozbawionych zakłóceń. Interfejs HDMI jest w pełni zgodny wstecz z DVI. Zgodnie ze standardem HDMI, podłączanie do urządzeń HDMI lub DVI produktów nieobsługujących standardu HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) powoduje brak sygnału wideo lub audio.

HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) to standard zapewniający bezpieczną transmisję danych cyfrowych pomiędzy różnymi urządzeniami, który służy ochronie praw autorskich.

Ekran indeksu obrazów: Menu wyświetlające zawartość płyty DVD±RW lub DVD±R. Każda pozycja na tym ekranie reprezentuje jedno nagranie.

JPEG: Popularny format zdjęć cyfrowych. Format kompresji zdjęć cyfrowych opracowany przez Joint Photographic Expert Group. W formacie tym mimo wysokiego stopnia kompresmji występuje niewielkie pogorszenie jakości zdjęcia. Pliki te mają rozszerzenie "JPG" lub "JPEG".

MP3: Format pliku oznaczający system kompresji dźwięku cyfrowego. "MP3" to skrót od Motion Picture Experts Group 1 (czyli MPEG-1) Audio Layer 3. Dzięki formatowi MP3 na jednej płycie CD-R lub CD-RW można zapisać nawet 10 razy więcej danych niż na zwykłej płycie CD. Pliki te mają rozszerzenie ".MP3".

MPEG: Motion Picture Experts Group. Zbiór systemów kompresji dźwięku i obrazu cyfrowego.

PBC: Sterowanie odtwarzaniem (ang. Playback Control). System obsługi płyt Video CD/Super VCD za pomocą menu ekranowego nagranego na płycie. Umożliwia on interaktywne odtwarzanie i wyszukiwanie zawartości płyty.

PCM: Modulacja kodowo-impulsowa (ang. Pulse Code Modulation). Cyfrowy system kodowania dźwięku.

Kod regionu: System pozwalający na odtwarzanie płyty tylko w wyznaczonej części świata (regionie). Nagrywarka odtwarzać będzie wyłącznie płyty oznaczone właściwym kodem regionu. Kod regionu tej nagrywarki DVD znajduje się na etykiecie. Niektóre płyty można odtwarzać w kilku lub we wszystkich regionach.

Gniazdo S-Video: Generuje czysty obraz dzięki przesyłaniu informacji o luminancji i kolorze jako oddzielnych sygnałów. Gniazdo S-Video można używać tylko, jeśli telewizor wyposażony jest w gniazdo wejściowe S-Video.

Surround: System realistycznego trójwymiarowego dźwięku; poczucie realizmu osiągane jest dzięki rozmieszczeniu wielu głośników dookoła słuchacza.

WMA: Skrót od Windows Media™ Audio. Odnosi się do technologii kompresji dźwięku opracowanej przez firmę Microsoft Corporation. Dane w formacie WMA można kodować przy użyciu programu Windows Media Player w wersji 9 lub Windows Media Player dla systemu Windows XP. Pliki te mają rozszerzenie "WMA".

Dane techniczne

Nośniki do nagrywania
- Dysk twardy, DVD+R/-R, DVD+RW/-RW, DVD+R Double layer, pamięć flash USB

Odtwarzane nośniki
- DVD-Video, Video CD/SVCD, Audio CD, CD-R/CD-RW, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, Picture CD, MP3-CD, MP3-DVD, WMA-CD, pamięć flash USB

Obraz i wyświetlacz
- Przetwornik C/A: 10-bitowy, 54 MHz
- Przetwornik cyfrowo-analogowy: 13-bitowy, 162 MHz
- Poprawa jakości obrazu: HDMI

Dźwięk
- Przetwornik C/A: 16-bitowy, 48 kHz
- Przetwornik C/A: 24-bitowy, 96 kHz

Nagrywanie obrazu
- Kompresja dźwięku: Dolby Digital
- Format kompresji: MPEG2
- Tryby nagrywania: High Quality (HQ), Standard Play (SP), Standard Play Plus (SPP), Long Play (LP), Super Long Play (SLP), Extended Play (EP), Super Extended Play (SEP)
- System nagrywania: PAL

Odtwarzanie obrazu
- Format kompresji: MPEG2, MPEG1
- Odtwarzane systemy obrazu na płytach: NTSC, PAL

Odtwarzanie dźwięku
- Format kompresji: Dolby Digital, MPEG2 Multichannel, PCM, MP3, WMA
- Szybkość kompresji MPEG1: 64–384 kb/s i VBR (zmienna)

Nośnik pamięci
- Pojemność dysku twardego:
  DVDR3575H / DVDR3577H – 160 GB
  DVDR3595H / DVDR3597H – 250 GB

Tuner / odbiór / transmisja
- System TV: PAL, SECAM
- Wejście antenowe: 75 omów, koncentryczne (IEC75)

Połączenia
- Gniazda z tyłu
  – Wejście antenowe RF
  – Wyjście antenowe RF TV
  – Scart 1 (wyjście CVBS, RGB)
  – Scart 2 (wejście CVBS, RGB)
  – Wyjście S-Video
  – Wyjście wideo (CVBS)
  – Wyjście audio (lewe/prawe)
  – Cyfrowe wyjście koncentryczne
  – Wyjście HDMI
  – Gniazdo zasilania (Mains)
- Gniazda z przodu
  – Wejście DV (i.LINK)
  – Wejście wideo (CVBS)
  – Wejście audio (lewe/prawe)
  – USB 2.0

Udogodnienia
- Funkcja odtwarzacza HDD Media Jukebox: DivX, JPEG, MP3, WMA
- Liczba programowanych zdarzeń: 40
- Programowanie z wykorzystaniem ShowView
- Funkcje programowania/zegara:
  – Automatyczne nagrywanie z odbiornika telewizji satelitarnej
  – Codzienne/cotygodniowe powtarzanie programu
  – Nagrywanie jednym przyciskiem
  – Zegar programowany ręcznie
  – Sterowanie nagrywaniem przez system VPS/PDC
- Łatwa instalacja: Follow TV (Jak w telewizorze), Autoinstall (Automatyczna instalacja)

Zasilanie
- Zasilanie: 220–240 V, ~50 Hz
- Pobór mocy: 35 W
- Pobór mocy w trybie gotowości: < 3,5 W

Obudowa
- Wymiary (S x W x G): 435 x 43 x 324 mm
- Waga netto: 3,8 kg

Dane techniczne i wygląd zewnętrzny mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

TV System Guide

COUNTRY	VHF	UHF	DVD REGIONS
AFGHANISTAN	PAL/SECAM B		5
ALBANIA	PAL B	PAL G	2
ALGERIA	PAL B	PAL G	5
ANGOLA	PAL I		5
ARGENTINA	PAL N	PAL N	4
AUSTRALIA	PAL B	PAL H	4
AUSTRIA	PAL B	PAL G	2
AZORES	PAL B		
BAHAMAS	NTSC M		4
BAHRAIN	PAL B	PAL G	2
BANGLADESH	PAL B		5
BARBADOS	NTSC M		4
BELGIUM	PAL B	PAL H	2
BERMUDA	NTSC M		
BOLIVIA	NTSC M	NTSC M	4
BOTSWANA	PAL I		5
BRAZIL	PAL M	PAL M	4
BRUNEI	PAL B	PAL B	
BULGARIA	PAL B	PAL G	2
BURKINA FASO	SECAM K1		5
BURMA	NTSC M		
BURUNDI	SECAM K1		5
CAMBODIA	NTSC M		3
CAMEROON	PAL B	PAL G	5
CANADA	NTSC M	NTSC M	1
CANARY ISLANDS	PAL B		2
CHAD	SECAM K1		5
CHILE	NTSC M	NTSC M	4
CHINA	PAL D		6
COLOMBIA	NTSC M	NTSC M	4
COSTA RICA	NTSC M	NTSC M	4
CROATIA	PAL B	PAL G	2
CUBA	NTSC M	NTSC M	4
CYPRUS	PAL B	PAL G	
CZECH REPUBLIC	PAL D	PAL K	2
DAHOMEY	SECAM K1		
DENMARK	PAL B	PAL G	2
DJIBOUTI	SECAM B	SECAM G	5
DOMINICAN REP	NTSC M	NTSC M	4
ECUADOR	NTSC M	NTSC M	4
EGYPT	SECAM B/PAL B	SECAM G/PAL G	2
EL SALVADOR	NTSC M	NTSC M	4
EQUAT. GUINEA	PAL B		5
ESTONIA	PAL B (was SECAM)	PAL D	5
ETHIOPIA	PAL B	PAL G	5
FIJI	PAL B		
FINLAND	PAL B	PAL G	2
FRANCE	SECAM L	SECAM L	2
FRENCH POLYNESIA	SECAM K1		
GABON	SECAM K1		5
GAMBIA	PAL I		5
GERMANY	PAL B	PAL G	2
GHANA	PAL B	PAL G	5
GIBRALTAR	PAL B	PAL H	2
GREECE	PAL B (was SECAM)	PAL G	2
GREENLAND	NTSC/PAL B		2
GUADELOUPE	SECAM K1		
GUAM	NTSC M		1
GUATEMALA	NTSC M	NTSC M	4
GUINEA	PAL K		5
GUYANA (FRENCH)	SECAM K1		4
HONDURAS	NTSC M	NTSC M	4

COUNTRY	VHF	UHF	DVD REGIONS
LIBYA	SECAM B	SECAM G	5
LITHUANIA	PAL D (was SECAM)	PAL K	5
LUXEMBOURG	PAL B/SECAM L	PAL G/SEC L	2
MADAGASCAR	SECAM K1		5
MADEIRA	PAL B		
MALAGASY	SECAM K1		
MALAWI	PAL B	PAL G	5
MALAYSIA	PAL B		3
MALI	SECAM K1		5
MALTA	PAL B	PAL H	2
MARTINIQUE	SECAM K1		
MAURITANIA	SECAM B		5
MAURITIUS	SECAM B		5
MEXICO	NTSC M	NTSC M	4
MONACO	SECAM L		2
MONGOLIA	SECAM D		5
MOROCCO	SECAM B		5
MOZAMBIQUE	PAL B		5
NAMIBIA	PAL I		5
NEPAL	PAL B		
NETHERLANDS	PAL B	PAL G	2
NETH. ANTILLES	NTSC M	NTSC M	
NEW CALEDONIA	SECAM K1		
NEW GUINEA	PAL B	PAL G	4
NEW ZEALAND	PAL B	PAL G	4
NICARAGUA	NTSC M	NTSC M	4
NIGER	SECAM K1		5
NIGERIA	PAL B	PAL G	5
NORWAY	PAL B	PAL G	2
OMAN	PAL B	PAL G	2
PAKISTAN	PAL B		5
PANAMA	NTSC M	NTSC M	4
PARAGUAY	PAL N	PAL N	4
PERU	NTSC M	NTSC M	4
PHILIPPINES	NTSC M	NTSC M	3
POLAND	PAL D	PAL K	2
PORTUGAL	PAL B	PAL G	2
PUERTO RICO	NTSC M	NTSC M	1
QATAR	PAL B		2
REUNION	SECAM K1		
RUMANIA	PAL D	PAL K	2
RUSSIA	SECAM D	SECAM K	5
RWANDA	SECAM K1		5
SABAH/SAWARA	PAL B		
ST. KITTS	NTSC M	NTSC M	
SAMOA (US)	NTSC M		1
SAUDI ARABIA	SECAM-B/PAL-B	SECAM G	2
SENEGAL	PAL		5
SEYCHELLES	PAL B	PAL G	5
SIERRA LEONE	PAL B	PAL G	5
SINGAPORE	PAL B	PAL G	
SLOVAK REPUBLIC	PAL	PAL	2
SOMALIA	PAL B	PAL G	5
SOUTH AFRICA	PAL I	PAL I	2
SPAIN	PAL B	PAL G	2
SRI LANKA	PAL B		5
SUDAN	PAL B	PAL G	5
SURINAM	NTSC M	NTSC M	4
SWAZILAND	PAL B	PAL G	
SWEDEN	PAL B	PAL G	2
SWITZERLAND	PAL B	PAL G	2
SYRIA	SECAM B		2

Polski

Ελληνικά

Meet Philips at the Internet
http://www.philips.com
http://www.philips.com/welcome

Be responsible
Respect copyrights

DVDR3575H / DVDR3577H
DVDR3595H / DVDR3597H

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

3139 245 28353

Numery telefoniczne do Centrum Obsługi Klienta firmy Philips:
Αριθμοί τηλεφώνου της Εξυπηρέτησης πελατών της Philips:

Austria	0810 000205	€ 0.07/ min
Belgium	078 250 145	€ 0.06/ min
Czech Republic	800 142840	free
Denmark	3525 8759	pstn
Finland	09 2311 3415	pstn
France	0821 611655	€ 0.09/ min
Germany	0900 1 101 211	€ 0.10/ min
Greece	0 0800 3122 1280	free
Ireland	01 601 1777	pstn
Italy	840 320 086	€ 0.08/ min
Hungary	06 80018 189	pstn
Luxembourg	40 6661 5644	pstn
Netherlands	0900 8407	€ 0.10/ min
Norway	2270 8111	pstn
Poland	022 349 15 04	pstn
Portugal	2 1359 1442	pstn
Slovakia	0800 004537	free
Spain	902 888 784	€ 0.10/ min
Sweden	08 5792 9100	pstn
Switzerland	0844 800 544	pstn
United Kingdom	0870 900 9070	pstn

PHILIPS

Sgpjp-0851/58-2